

# Asist®



## LASER MEASURING INSTRUMENT 60M

### LM060

#### PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ

PREKLAD PÔVODNÉHO NÁVODU NA POUŽITIE - AZ ALKALMAZÁSI ORSZÁGOS UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA -

PREVOD IZVIRNIH NAVODIL ZA UPORABO - TLUMACZENIE ORYGINALNYCH INSTRUKCJI DO UŻYTKU  
ÜBERSETZUNG DER URSPRÜNGLICHEN GEBRAUCHSANLEITUNG - PRIJEVOD PRETHODNE UPUTE ZA UPORABU

TRANSLATION OF THE ORIGINAL OPERATING MANUAL - TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI ORIGINAL  
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI PER L'USO - TRADUCCIÓN DE INSTRUCCIONES ORIGINALES DE USO

CZ - LASEROVÝ MĚŘÍČ 60M	- NÁVOD K POUŽITÍ	5 - 8
SK - LASEROVÝ MERAČ 60M	- NÁVOD NA POUŽITIE	9 - 12
H - LÉZERMÉRŐ 60 M	- KEZELÉSI UTASÍTÁS	13 - 16
SL - LASERSKI METER 60M	- NAVODILA ZA UPORABO	17 - 20
PL - MIERNIKLASEROWY 60M	- INSTRUKCJA OBSŁUGI	21 - 24
DE - LASERMETER 60M	- GEBRAUCHSANLEITUNG	25 - 29
HR - LASERSKIMJERAČ 60M	- NAPUTAK ZA UPORABU	30 - 33
EN - LASER MEASURING INSTRUMENT 60M	- INSTRUCTIONS FOR USE	34 - 27
FR - LASERMÈTRE 60M	- MODE D'EMPLOI	28 - 41
IT - MISURATORE LASER 60M	- ISTRUZIONI PER L'USO	42 - 45
ES - MEDIDORLÁSER 60M	- INSTRUCCIONES DE USO	46 - 49

## SYMBOLS

Náradí je určeno pouze pro domácí - hobby použití. • Náradie je určené iba pre domáce - hobby použitie.  
A szerszám célja az otthoni - hobby használatra. • Orodje je namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo.  
Narzędzie jest przeznaczone jedynie do użycia domowego lub hobbystycznego. • Das Werkzeug ist nur für Haus - Hobbynutzung vorgesehen. • Alat je namijenjen samo za kućnu - hobi uporabu.  
The power tool is designed for domestic (hobby) use only. • L'appareil est conçu pour un usage domestique - bricoleur. • L'utensile è destinato solo all'uso domestico -hobbistica. • La herramienta está diseñada solo para uso en la casa - uso hobby.



Před prvním použitím si pročtěte návod k obsluze  
Pred prvým použitím si prečítajte návod na použitie  
Beúzemelés előtt olvassa el a használati utasítást  
Pred prvo uporabo preberite navodila za uporabo!  
Przed pierwszym użyciem uważnie przeczytaj  
instrukcję obsługi.

Vor dem ersten Einsatz lesen Sie die Gebrauchsanleitung  
Prije prve uporabe molimo pročitati upute za rukovanje  
Read this manual before its first use  
Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement  
Leggere le istruzioni per l'uso prima di utilizzarlo per la prima volta  
Lea las instrucciones de manejo antes de usar por primera vez



Nebzpečí  
Nebzpečie  
Figyelmezetés  
Nevernost!  
Niebezpieczeństwo

Gefahr!  
Opasnost  
Danger  
Danger  
Pericolo  
Peligro



Používejte ochranu slchu  
Používajte ochranu slchu  
Használjon fülvédőt  
Uporabljajte zaščitna sredstva za  
varovanje sluha!  
Używaj środków ochrony słuchu

Verwenden Sie den Gehörschutz  
Koristite zaštitusluha  
Use hearing protection  
Protégez vos oreilles  
Utilizzare la protezionedell'udito  
Use protecciones para losidos



Používejte ochranu zraku  
Používajte ochranu zraku  
Használjon védőszemüveget  
Uporabljajte zaščitna sredstva za  
varovanje vida!  
Używaj środków ochrony wzroku

Verwenden Sie den Augenschutz  
Koristite zaštitu  
Use protective eyewear  
Protégez vos yeux  
Utilizzare la protezione della vista  
Use protecciones para los ojos



Používejte Ochrannou dýchací roušku  
Používajte ochrannú dýchaciú rúšku  
Használjon porvédelmi maszkot  
Uporabljajte zaščitno dihalno masko!  
Używaj maski ochronnej

Verwenden Sie den Mundschutz  
Koristite zaštitnu masku za  
Use respiratory protection  
Utilisez un masque de protection respiratoire  
Utilizzare la maschera di protezione  
Use mascarilla de respiración



Dvojitá izolace  
Dvojitá izolácia  
Dupla szigetelés  
Dvojna izolacija.  
Podwójna izolacja

Doppelte Isolation  
Dupla izolacija  
Double insulation  
Double isolation  
Doppio isolamento  
Doble aislamiento



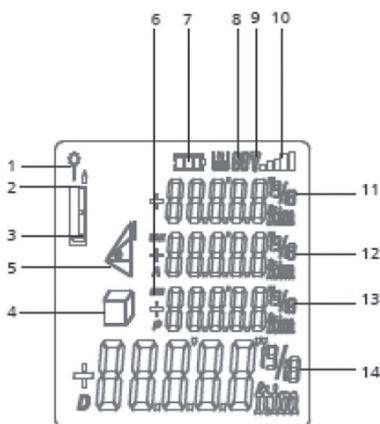
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem  
Nebezpečie úrazu elektrickým prúdom  
Áramütésveszély  
Nevernost poškodbe z elektrickim tokom!  
Niebezpieczeństwo porażenia  
prądem elektrycznym

Stromschlaggefahr  
Opasnost od udara električnom strujom  
Riskof electric shock  
Risque d'électrocution  
Rischio di scosse elettriche  
Riesgo de lesión por descarga eléctrica



Nepracujte v dešti  
Nevystavujte sa dažďu  
Nem működik az esőben  
Ne izpostavljajte dežju  
Nie wystawiać na deszcz

Arbeiten Sie nicht im Regen  
Ne radite na kiši  
Do not work in the rain  
Ne travaillez pas sous la pluie  
Non lavorare sotto la pioggia  
No trabajes bajo la lluvia

**A**

## OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### **Tyto bezpečnostní pokyny si pečlivě prostudujte, zapamatujte a uschovějte**

**UPOZORNĚNÍ:** Při používání elektrických strojů a elektrického nářadí je nutno respektovat a dodržovat následující bezpečnostní pokyny z důvodu ochrany před úrazem elektrickým proudem, zraněním osob a nebezpečím vzniku požáru. Výrazem „elektrické nářadí“ je ve všech níže uvedených pokynech myšleno jak elektrické nářadí napojené ze sítě (napájecím kabelem), tak nářadí napojené z baterií (bez napájecího kabelu).

Uschovějte všechna varování a pokyny pro příští použití.

#### **1. Pracovní prostředí**

**a)** Udržujte pracovní prostor v čistém stavu a dobře osvětlen. Nepochádka a místna místa na pracovišti byť příčinou úrazu. Uklidte nářadí, které práve nepoužíváte.

**b)** Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí s nebezpečím vzniku požáru nebo výbuchu, to znázorňuje v místech, kde se vyskytuje hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vzniká na komutátoru jiskření, které může být příčinou vznícení prachu nebo výparu.

**c)** Při používání el. nářadí zamezte přístupu nepovolených osob, zejména dětí, do pracoviště prostoru! Budete-li využíváni, můžete ztratit kontrolu nad prováděnou činností. V žádném případě nenechávejte el. nářadí bez dohledu. Zabráňte zvářitelnému přístupu k zařízení!

#### **2. Elektrická bezpečnost**

**a)** Vidíci napájecího kabelu elektrického nářadí musí odpovídат sítové zásuvce. Nikdy jakýmkoli způsobem neupravujte vidici. K nářadí, které má na vidici napájecího kabelu ochranný kolík, nikdy nepoužívejte rozvodky ani jiné adaptéry. Nepoškozené vidice a odpovídající zásuvky omezí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozené nebo zamotané napájecí kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pokud je sítový kabel poškozen, je nutno jej nahradit novým sítovým kabelem, který je možné získat v autorizovaném servisním středisku nebo u dovozu.

**b)** Vyuvarujte se dotyku těla s uzemněními předměty, jaký např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojeno se zemí.

**c)** Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlnku nebo mokru. Elektrického nářadí se nikdy nedotýkejte mokrýma rukama. Elektrické nářadí nikdy neuvařujte pod teckou vodou ani jej neponároďte do vody.

**d)** Nepoužívejte napájecí kabel k jinému účelu, než pro jaký je určen. Nikdy nenoste a netahujte elektrické nářadí za napájecí kabel. Nevytáhuje vidici ze zásuvky tam kde kabel. Zabráňte mechanickému poškození elektrických kabelů ostrými nebo horkými předměty.

**e)** El. nářadí bylo vyrobeno výlučně pro napojení střídavým el. proudem. Vždy zkонтrolujte, že elektrické napětí odpovídá údajů uvedenému na typovém štítku nářadí.

**f)** Nikdy nepracujte s nářadím, které má poškozený el. kabel nebo vidici, nebo spadlo na zem a je jakýmkoliv způsobem poškozené.

**g)** V případě použití produzlovacího kabelu vždy zkontrolujte, že jeho technické parametry odpovídají údajům uvedeným na typovém štítku nářadí. Je-li elektrické nářadí používáno venku, používejte produzlovací kabel vhodný pro venkovní použití. Při použití produzlovacích bubnů je nutné je rozvinout, aby nedocházelo k přetížení kabelu.

**h)** Je-li elektrické nářadí používáno ve výškách prostorech nebo venku, je povoleno jej používat pouze, pokud je zapojeno do el. obvodu s prudovým chráněním <=30 mA. Použíl el. obvodu s chráněním /RCD/ snížuje riziko úrazu elektrickým proudem.

**i)** Ruky el. nářadí držte výhradně za izolované plochy určené k uchopení, protože při provozu může dojít ke kontaktu rezistoru cí i vtrácího přišlušenství se skrytým vodičem nebo s napájecí šňůrou nářadí.

#### **3. Bezpečnost osob**

**a)** Při používání elektrického nářadí budte pozorní a ostražit, venujte maximální pozornost činnosti, kterou právě provádíte. Soustředte se na práci. Nepracujte s elektrickým nářadím pokud jste unaveni, nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léku. I chvílková neopozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob. Při práci s el. nářadím nejezte, nejpíte a nekutejte.

**b)** Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu zraku. Používejte ochranné prostředky odpovídající druhu práce, kterou provádíte. Ochranné pomůcky jako např. respirátory, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, polokrkývky hlavy nebo ochrana sluchu používané v souladu s podmínkami práce sníží riziko poranění osob.

**c)** Vyuvarujte se nejménším možnou snahu o napájení nářadí, které je připojeno k elektrické sítii, s prstem na spinaci nebo na sponu. Před připojením k elektrickému napájení se ujistěte, že spinaci nebo sponu jsou v poloze „vypnuto“. Přenášení nářadí s prstem na spinaci nebo zapojování vidice nářadí do zásuvky se zapnutým spináčem může být příčinou vážných úrazů.

**d)** Před zapnutím nářadí odstraňte všechny sefizovací klíče a nástroje. Sefizovací klíč nebo nástroj, který zůstane pripojen k otáčející se části elektrického nářadí může být příčinou poranění osob.

**e)** Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Pracujte len tam, kam bezpečně dosahnete. Nikdy nepřecheňte vlastní silu. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni.

**f)** Oblékejte se vhodným způsobem. Používejte pracovní oděv. Nestone volné oděvy ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, rukavice nebo jiné části vašeho telo nedostaly do přílišně blízkosti rotujících nebo rozprálených částí el.nářadí.

**g)** Připojte zařízení k odsávání prachu. Jestliže má nářadí možnost připojení zařízení pro zachycování nebo odsávání prachu, zajistěte, aby

došlo k jeho rádnému připojení a používání. Použití této zařízení může omezit nebezpečí vznikající prachem.

**h)** Pevně upněte obrobek. Použijte truhlářskou svírku nebo svírák pro upnění dílu, který bude obrábat.

**i)** Nepoužívejte elektrické nářadí pokud jste pod vlivem alkoholu, drog, léku nebo jiných omamných či návykových látek.

**j)** Toto zařízení není určeno pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálnimi schopnostmi nebo s nedostatkem zkušenosí a zlostnosti, pokud nejsou pod dozorem nebo nedostali pokyny o ohledem na použití zařízení od osoby zadopověděné za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, aby jste se ujistili, že si nehrájí se zařízením.

#### **4. Používání elektrického nářadí a jeho údržba**

**a)** El. nářadí vždy odpojte z el. sítě v případě jakéhokoliv problému při práci, před každým čištěním nebo údržbou, při každém přesunu a po ukončení práce! Nikdy nepracujte s el. nářadím, pokud je jakýmkoliv způsobem poškozené.

**b)** Pokud začne nářadí vydávat abnormální zvuk nebo zápach, okamžitě ukončete práci.

**c)** Elektrické nářadí nepřepřežujte. Elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, pokud jej bude provozovat v otáčkách, pro které bylo navrženo. Používejte správné nářadí, které je určeno pro danou činnost. Správné nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo zkonstruováno.

**d)** Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze bezpečně zapnout a vypnout ovládacím spináčem. Používání takového nářadí je nebezpečné. Vádné spináče musí být opraveny certifikovaným servisem.

**e)** Odpojte nářadí od zdroje elektrické energie předim, než začnete provádět jeho sefizování, výměnu příslušenství nebo údržbu. Toto opatření zamezí nebezpečí náhodného spuštění.

**f)** Nepoužívané elektrické nářadí uložte a uschovejte tak, aby bylo mimo dosah dětí a nepovolených osob. Elektrické nářadí v rukou nezkušených uživatelů může být nebezpečné. Elektrické nářadí skladujte na suchém a bezpečném místě.

**g)** Udržujte elektrické nářadí v dobrém stavu. Pravidelně kontrolujte seřízení pohybujících se částí a jejich pohyblivost. Kontrolujte zda nedošlo k poškození ochranných krytu nebo jiných částí, které mohou ohrozit bezpečnou funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozené, před dalším použitím zajistěte, že je rádou opraveno. Mnoho úrazů je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.

**h)** Režejací nářadí udržujte oštěre a čisté. Správné udržované a naoštěrené nářadí usnadňují práci, omezují nebezpečí zranění a práce s nimi se snáze kontroluje. Použijte jiným příslušenství než těch, která jsou uvedena v návodu k obsluze mohou způsobit poškození nářadí a být příčinou zranění.

**i)** Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. používejte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, který je předepsán pro konkrétní elektrické nářadí a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání nářadí k jiným účelům, než pro jaké je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

#### **5. Používání akumulátorového nářadí**

**a)** Při vložení akumulátoru se přesvědčte, že je vypínač v poloze „0-vypnuto“. Vložení akumulátoru do zapnutého nářadí může být příčinou nebezpečných situací.

**b)** K nabíjení akumulátoru používejte pouze nabíječky předepsané výrobcem. Použijte nabíječky pro jiný typ akumulátoru může mít za následek jeho poškození a vznik požáru.

**c)** Používejte pouze akumulátoru určené pro dané nářadí. Použijte jiných akumulátorů může být příčinou zranění nebo vzniku požáru.

**d)** Pokud není akumulátor používán, uchovávejte ho odděleně od kovových předmětů, jako jsou svorky, klíče, šrouby a jiné drobné kovové předměty, které by mohly způsobit spojení jednoho kontaktu akumulátoru s druhým. Zkratování akumulátoru může zapříčinit zranění, popáleniny nebo vznik požáru.

**e)** S akumulátoru zacházejte šetrně. Při nešetrné zacházení může z akumulátoru uniknout chemická látka. Vyuvarujte se kontaktu s touto látou a pokud i přesto dojde ke kontaktu, vymýte postřížené místo proudem tekoucí vody. Pokud se chemická látka dostane do očí, vyhledejte ihned lékařskou pomoc. Chemická látka z akumulátoru může způsobit vážná poranění.

#### **6. Servis**

**a)** Nevyjměte části nářadí, neprovádějte sami opravy, ani jiným způsobem nezasahujte do konstrukce nářadí. Opravy nářadí svěřte kvalifikovaným osobám.

**b)** Každá oprava nebo úprava výrobku bez oprávnění naší společnosti je nepřípustná (může způsobit úraz, nebo škodu uživateli).

**c)** Elektrické nářadí vždy nechte opravit v certifikovaném servisním středisku. Používejte pouze originální nebo doporučené náhradní díly. Zajistěte tak bezpečnost Vaši i Vašeho nářadí.

## **DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

Před použitím si prosím přečtěte tyto bezpečnostní pokyny a pečlivě je uschovějte.

! - Tento symbol označuje nebezpečí zranění, nebo poškození zařízení .

! Před prvním použitím zařízení si přečtěte celý manuál.

! Nedívejte se přímo do laserového paprsku, a to bez ohledu na, jakou sílu je paprsek nastaven. Dodržování tohoto pravidla vám umožní zabránit jakýmkoli negativním následkům v budoucnu.

! Laserový paprsek by měl ukazovat jen horizontálně na úrovni mnohem nižší, než je výška jeho uživatele. Tím zabráňte nechtěnému očnímu kontaktu s paprskem. Uživatel by se nadto neměl předklánět, aby paprsek spatřil. Paprsek by se měl odrážet na matrném povrchu s adekvátně nízkým koeficientem odrazu.

! Laserovému paprsku nesmí přijít do cesty žádné náhodné reflexní předměty. Pamatuje: odrazy z povrchu hodinek, prstýnek a jiných šperků mohou být obdobně škodlivé.

! Žádým způsobem se nepokoušejte změnit výkon laseru, jinak hrozí zvýšené riziko následků z vystavení se působení paprsku. Laser zapnějte pouze tehdy, když chcete skutečně použít. Nikdy se nedívejte přímo do laserového paprsku. Laserový měřič vzdálenosti uchovávejte na bezpečném místě, aby bylo zabráněno jeho používání nekvalifikovanými osobami.

! Pozorování paprsku světla, který se odráží od povrchů, jež fungují jako zrcadlo (optické hranoly, tekutiny, kovové předměty), pomocí dalekohledu nebo jiného optického nástroje, může poškodit vaš zrak.

! Je-li laserové zařízení zapnuto, nesmí být ponecháno bez dozoru. Musíte-li laserové zařízení na chvíli opustit, může být vhodným řešením zakrytí paprsku.

! Je obtížné předjímat vše, co by se mohlo stát. Pamatuje prosím, že mnoho lidí přišlo o zrak kvůli své nedbalosti a někdy i jen pouhou náhodou. Nejdůležitější věci je uvědomovat si možné následky a používat zdravý rozum.

! Měření laserového paprsku na lidi nebo na nebezpečné (např. hořlavé nebo reaktivní) materiály je zakázáno.

! Abyste zabránili riziku požáru nebo zasažení elektrickým proudem, dodržujte při používání elektrických spotřebičů a zařízení základní pravidla bezpečnosti, a to zejména v přítomnosti dětí.

! Nepoužívejte produkt k jiným účelům než k těm, pro které je produkt určen.

! Elektrická zařízení nepoužívejte při koupání ani sprchování.

! Nesvitěte na nikoho úmyslně ve tmě.

! Produkt nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla (topení, otevřený oheň).

! Nesvitěte na předměty s vysoce lesklým povrchem.

! Nenechávejte produkt na místech, která jsou snadno přistupná dětem.

! Zařízení neopravujte bez povolení. Je-li zařízení poškozeno, obrátte se na místního prodejce.

! Zařízení nepoužívejte v hořlavém nebo výbušném prostředí.

! Zařízení nepoužívejte v blízkosti lékařských přístrojů. Nepoužívejte je ani na palubě letadel.

! Zamýšlite-li zařízení ponechat bez dozoru nebo před čištěním, vždy vyměte baterie.

! Zařízení čistěte antikorozními čisticími prostředky.

! Toto zařízení není hračka; nedovolte dětem, aby si s ním hrály.

! Chraňte zařízení před stykem s vodou či jinými tekutinami.

! Varování! Je-li zařízení zapnuto, nedívejte se na LED žárovku. Světlo, jež LED žárovka produkuje, může zničit nebo podráždit vaše oči. Nedívejte se přímo do zdroje světla pomocí žádných optických zařízení, jež soustředují paprsek světla.

## **TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY USCHOVEJTE !!!**

### **POPIS (A)**

Klávesnice

A1-tlačítka zapnutí/měření

A2-tlačítka hlasitosti/oblasti

A3-Pythagorova funkce

A4-Tlačidlo plus +

A5-tlačidlo záznamu

A6 Tlačidlo mínus (-)

A7-Tlačítka dátumu

A8-Tlačidlo Zrušit/Vypnout'

A9-tlačidlo výměny jednotek

Obrazovka displeje

1.Indikátor zapnutí laseru

2-Měření vztahné hrany (vpředu)

3-Měření vztahné hrany (vzadu)

4-Multifunkční měření

4 Indikátor měření plochy/objemu

5-Indikátor měření Pythagorova funkce

6-Indikátor Kontinuální měření

7-Indikátor nabítí baterií

8-Indikátor ukládání dat - paměť

9-Zobrazení emisního signálu

10-Indikátor síly signálu

11-Třetí řádek displeje

12-Druhý řádek displeje

13-První řádek displeje

14-Výsledek

Příslušenství:

pouzdro, baterky, poutko.

### **POUŽITÍ A PROVOZ**

#### **Napájení**

Vložení/výměna baterie

Otevřete kryt pro baterie a vložte baterii správným způsobem do místa pro baterii. Poté kryt uzavřete. Je-li stav baterie příliš nízký, objeví se na displeji indikátor stavu baterie. V takovéto situaci prosím vyměňte baterii co možná nejdříve.

Doporučujeme používání alkalických baterií. Má-li být měřič delší dobu nepoužíván, baterii vyměňte.

### **Prvotní provoz a nastavení**

Zapnutí či vypnutí zařízení

Stisknutím /A1/ tlačítka se zapne. Dlouhým stisknutím /A8/ tlačítka se vypne, automatické vypnutí bez provozu je 45s.

Tlačítko Vymazat,

Tlačítkem CLEAR /A8/ zrušte poslední pokyn nebo vymaže displej. Současné stisknutí tlačítka paměti a tlačítka CLEAR vymaze všechny záznamy v režimu skenování paměti.

Poloha měřící referenční hrany

Souhlasnou referenční hranou nástroje je zadní část. Náhledná hraná a zadní část budou zvoleny jako měřící referenční hrany. Když změníte měřící referenční hrany, upozorní vás různá pípnutí.

Stiskněte /A7/ tlačítka, a nastavte. Po restartu se měřicí referenční hrany vrátí zpět na souhlasnou referenční hranu (zadní část).

Stisknutím klávesy /A9/ UNIT změňte jednotky vzdálenosti, dokud se nezobrazí požadované jednotky: m, in, ft, ft+in.

### **Měření**

#### **Jednotlivé měření vzdálenosti**

Stiskem tlačítka /A1/ zapnete laser. Stiskněte jej znova a měření započne.

Na obrazovce se okamžitě zobrazí naměřené údaje.

Průběžné měření, zobrazí se maximální/minimální hodnota

Kontinuální měření může uživateli umožnit měřit max/min vzdálenost z jednoho měřicího bodu.

Například měření diagonální vzdálenosti (max hodnota) místo místnosti nebo horizontální vzdálenosti (min hodnota).

Stiskněte /A1/ tlačítka bez pohybu, dokud se neobjeví zvukový signál, což znamená, že zařízení přejde do kontinuálního měření, které laserem prochází velkou oblast, která je kolem cíle měření (např. roh).

Stisknutím /A1/ tlačítka zastavíte kontinuální měření. Na hlavní obrazovce se zobrazí odpovídající hodnoty max/min a poslední naměřené údaje.

Po stisknutí /A8/ tlačítka přístroj automaticky ukončí režim kontinuálního měření po 1000 násobném kontinuálním měření.

#### **Funkce Plus/Minus**

Plus: Stiskněte /A4/ jednou, na prvním řádku displeje bude svítit plusové číslo. Další naměřená hodnota bude plus předchozí hodnota.

Minus: Stiskněte /A6/ jednou, na prvním řádku displeje bude svítit míinusové číslo. Další naměřená hodnota bude míinus předchozí hodnota.

Po stisknutí /8/ tlačítka bude poslední krok zrušen.

#### **Funkce OBLASTI**

Po jednom stisknutí /A2/, se na obrazovce zobrazí

ikona /4 plocha/

Stisknutím /A1/ se vykoná první měření vzdálenosti (například délky). Opětovným stisknutím tlačítka /A1/ se přesunete na 2. měření vzdálenosti (jako šířka). Plocha výsledku výpočtu se zobrazí na hlavním řádku obrazovky. Velmi jednoduchý výsledek měření se zobrazí na 2. nebo 3. řádku.

#### **Funkce OBJEMU**

Stiskněte 3krát tlačítka /A2/ a na obrazovce se zobrazí ikona /4 -objem/ .

Stisknutím /A1/ se vykoná první měření vzdálenosti (jako je délka). Stisknutím /A1/ se vykoná druhé měření vzdálenosti (jako je šířka). Stisknutím /A1/ přejděte na třetí měření vzdálenosti (jako je výška). Výsledek měření objemu se nakonec zobrazí na hlavní obrazovce, předchozí 3násobný výsledek se zobrazí na prvním, druhém a třetím pomocném řádku.

#### **Nepřímé měření**

Tento model umožnuje měření automatickým výpočtem podle Pythagorova zákona.

Tato funkce byla navržena s cílem měřit místo, kam můžeme dosáhnout.

Postup: Stiskněte tlačítka /A3/ jednou a na obrazovce se zobrazí ikona /5/

Stiskněte tlačítka /A1/ a získáte první výsledek měření skosené hrany. Stiskněte opět tlačítka /A1/ a získáte druhý výsledek měření hrany. Pythagorovo měření proběhne automaticky a výsledek se objeví na hlavní části displeje.

Stiskněte tlačítka /A3/ , dokud se na displeji neobjeví 2-trojuhelník .

Krátké stiskněte /A1/ a získáte první výsledek měření skosené hrany. Stiskněte opět /A1/ a získáte druhý výsledek měření hrany. Stiskněte /A1/ a získáte třetí výsledek. Pythagorovo měření proběhne automaticky a výsledek se objeví na hlavní části displeje.

#### **Upozornění:**

Při měření v rámci Pythagorova schématu musí být délka skosené hrany vyšší než délka pravoúhlé hrany. V opačném případě zařízení zobrazí chybové hlášení.

Datová paměť / Ukládání dat

Stiskněte /A5/ , čímž se dostanete do funkce ukládání dat, a na displeji se objeví symbol dat. Postupně můžete ověřit 20 posledních dat.

#### **Kódy tipů a jejich řešení**

**Er.DE** Chyba výpočtu

Opětovně provedte měření

**No new data** Signál je příliš slabý  
Změřte cílovou pozici se silnou reflexní schopností nebo použijte zaměřování cíle

**Er. HF** Špatný hardware

Restartujte měřič. Nevyřeší-li se problém několikerým opakováním vypnutí & zapnutí, obraťte se na místního prodejce.

#### **Údržba**

Je zakázáno vkládat zařízení do vody. Pro odstranění

prachu používejte vlhkou a jemnou utěrku. Nepoužívejte erozivní roztoky. Povrch optické části (včetně otvoru vysílačího laserový paprsek a čočky přijímající signál) čistěte v souladu s postupem při čištění skel a čočky zařízení.

Zařízení během přepravy chráňte před vibracemi a nárazy.

### **Uskladnění při dlouhodobejším nepoužívání**

produkty neškoladujte na místě, kde je vysoká teplota. Pokud je to možné, skladujte produkt na místě se stálou teplotou a vlhkostí.

### **TECHNICKÉ ÚDAJE**

Přesnost měření:	+/- 2 mm/60m
Jednotka:	m/palec/stopa
Rozsah měření (bez reflektoru):	0,05-60 m
Čas měření:	0,3-3 s
Třída laseru:	II
Vlnová délka laseru:	635 nm
Výstupní výkon laseru:	II <1 mw
Stupeň krytí vůči prachu a vlhkosti:	IP54
Automatické vypnutí:	45 s
Osvětlení:	bílá LED
Standardní spínač měření:	100 000 x
Zdířka pro připojení stativu:	1/4"
Počet měření v paměti:	20
baterie:	alkalické baterie (2*1.5 AAA)
Váha:	88 g
Indikátor baterie:	ano
Indikátor síly signálu:	ano
Uchovávání dat:	ano
Kontinuální měření (max/min):	ano
Sčítání/odčítání:	ano
Funkce měření plochy/objemu/	
Pythagorova schéma:	ano
Pozastavení:	ano
Rozmezí provozní teploty:	-10C - 40C

### **OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ ZPRACOVÁNÍ ODPADŮ**



Elektronáradí, příslušenství a obaly by měly být dodány k opětovnému zhodnocení nepoškozujícímu životní prostředí.

**Nevyhazujte elektronáradí do domovního odpadu!**

Podle evropské směrnice WEEE ((2012/19/ES) o starých elektrických a elektronických zařízeních a její approximace v národních zákonech musí být neupotřebitelné elektronáradí odevzdáno v místě koupě podobného náradí, nebo v dostupných sběrných střediscích určených ke sběru a likvidaci elektronáradí. Takto odevzdáne elektronáradí bude shromážděno, rozberáno a dodáno k opětovnému zhodnocení nepoškozujícímu životní prostředí.

### **ZÁRUKA**

V přiloženém materiálu najdete specifikaci záručních podmínek.

#### Datum výroby

Datum výroby je zakomponováno do výrobního čísla uvedeného na štítku výrobku.

Výrobní číslo má formát ORD-YY-MM-SERI kde ORD je číslo objednávky, YY je rok výroby, MM je měsíc výroby, SERI je sériové číslo výrobku.

## VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

### Tieto bezpečnostné pokyny si starostlivo preštudujte, zapamätajte a uschovajte.

Upozornenie! Pri používaní elektrických strojov a elektrického náradia je nutné rešpektovať a dodržiavať nasledujúce bezpečnostné pokyny z dôvodu ochrany pred úrazom elektrickým prúdom, zranením osôb a nebezpečím vzniku požiaru. Výrazom „elektrické náradie“ je vo všetkých nižšie uvedených pokynoch myšlené nielen náradie napájané z elektrickej siete (napájacím káblom) ale i náradie napájanie z akumulátora. (bez napájacieho kabla).

Odložte všetky varovania a pokyny pre budúce použitie.

#### **1. Pracovné prostredie**

a) Udržujte pracovný priestor v čistom stave a dobre osvetlený. Nepriehľadok a tmavé miesta na pracovisku bývajú príčinou úrazov. Odložte náradie, ktoré práve nepoužívate.

b) Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí s nebezpečenstvom vzniku požiaru alebo výbuchu, to známené v miestach, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí vznikajú ľiski, ktoré môžu byť príčinou vznietenia prachu alebo výparov. Zabráňte zveriatam prístup k náradiu.

c) Pri používaní el. náradia zabráňte prístupu nepovolaných osôb do pracovného priestoru, najmä detí. Ak budete vyušrovaní, môžete stratiť kontrolu nad pracovnou činnosťou. V žiadnom pripade nenechávajte el. náradie bez dozoru.

#### **2. Elektrická bezpečnosť**

a) Vidlicu napájacieho kabla elektrického náradia musí zodpovedať sietovej zásuvke. Nikdy akýmkolvek spôsobom neupravujte el. prívodný kábel. Náradie, ktoré máte v vidlici prirodenej šnúre ochranný kolík, nikdy nepripravujte rozdvojkami alebo inými adaptérmi. Nepoškodené a lebo zamotané prívodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené alebo sietovou šnúrou poškodené, musí sa nahraťť osobitou sietovou šnúrou, ktorú možno dosiať v výrobco alebo jeho obchodnej zástupcu.

b) Vyvarujte sa dotyku tela s uzemnenými plochami, ako napr. potrubné systémy, telesá ústredného kúrenia, spôrky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je Vaše telo spojené zo zemou.

c) Nevyužívajte elektrické náradie dažďu, vlnku alebo vode. Elektrického náradia sa nikdy nedotýkajte mokrými rukami. Elektrické náradie nikdy neuvažujte pred tečuviou vodom ani ho neponáradite do vody.

d) Nepoužívajte napájaci kábel k inému účelu, než pre ktorý je určený. Nikdy nenošte a netahajte elektrické náradie za napájaci kábel. Nevytahujte vidlicu zo zásuvky tamož kábel. Zabráňte mechanickému poškodeniu elektrických kábelov ostriom alebo horúcim predmetom

e) El. náradie bolo vyrobene výlučne pre používanie striedavým el. prúdom. Vždy skontrolujte, či el. napátie zodpovedá údaju uvedenému na typovom štítku.

f) Nikdy nepracujte s náradím, ktoré má poškodený el. kábel prip. vidlicu, alebo spadol na zem a je akýmkolvek spôsobom poškodený.

g) V prípade použitia predizložiaceho kabla vždy skontrolujte či jeho technické parametre odpovedajú údajom uvedeným na typovom štítku náradia. Ak je elektrické náradie používané vonku, používajte predizložiaci kábel vhodný pre vonkajšie použitie. Pri používaní predizložiacich bubnov je potrebné ich rozvinut, aby nedochádzalo k ich prehnati.

h) Ak je elektrické náradie používané vo vltvkých priestoroch alebo vonku je povolené používať ho iba ak je zapojenie do el. obvodu s prívodným chráničom ≤30 mA. Použite iba el. obvodu s chráničom /RCD/ znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

i) Držte el. ručné náradie výlučne za izolované plochy určené na uchopenie, pretože pri prevádzke može dôjsť k kontaktu rezacejho či vŕtacieho príslušenstva so skrytym vodičom alebo vlastnou šnúrou.

#### **3. Bezpečnosť osôb**

a) Pri používaní elektrického náradia bude pozornosť a ostrážnosť, venujte maximálnu pozornosť činnosti, ktorú práve prevádzkate. Sústreďte sa na prácu. Nepracujte s elektrickým náradím ak ste unaveni, alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj chvíliková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k väčšemu poraneniu osôb. Pri práci s el. náradím nejedzte, nepite a nefajčiate.

b) Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Používajte ochranné prostriedky odporúčajúce druhu práce, ktorú prevádzkate. Ochranné pomôcky ako napr. respirátor, bezpečnostná obuv s protismýkovou úpravou, počítačové klávesnice a ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znížia riziko poranenia osôb.

c) Vyuvarujte sa neúmyšelného zapnutia el. náradia. Neprenášajte el. náradie, ktoré je pripojené k elektrickej sieti, s prstom na vypínač alebo na spúšť. Pred pripojením k elektrickému napájaniu sa uistite, či vypínač alebo spúšť sú v polohе „vypnuté“. Prenášanie el. náradia s prstom na vypínač alebo pripojenie vidlice el. náradia do zásuvky zo zapnutym vypínačom môže byť príčinou rizíkových úrazov.

d) Pred zapnutím el. náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče a nástroje. Nastavovací kľúč alebo nástroj, ktorý zostane pripojený k otáčajúcej sa časťi elektrického náradia môže byť príčinou poranenia osôb.

e) Vždy udružte stabilný postoj a rovnováhu. Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Nikdy neprenechujte vlastnému rukou. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unaveni.

f) Oblekajte sa vhodným spôsobom. Používajte pracovné oblečenie. Neveste voľné oblečenie ani šperky. Dabajte na to, aby sa vaše vlasy, oblečenie, rukavice alebo iná časť Vášho tela nedostala do prílišnej blízkosti rotujúcich alebo rozprálených časťi el. náradia.

g) Pripojte el. náradie k odsávaniu prachu. Ak má el. náradie možnosť prí-

pojenia zariadenia na zachytávanie alebo odsávanie prachu, uistite sa, že došlo k jeho riadnemu pripojeniu a používaniu. Použíte takýchto zariadení môžete obmedziť nebezpečenstvo vznikajuce prachom.

h) Pevné uprevnite obrolok. Použite stolársku svorku alebo záverák pre uprevnenie obroku, ktorý bude obrovský.

i) Nepoužívajte akékoľvek náradie ak ste pod vplyvom alkoholu, drog, liekov alebo iných onemávacích či návykových látok.

j) Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúsenosti a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nedostali pokyny ohľadom použitia zariadenia od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby ste sa uistili, že sa nehrájú so zariadením.

#### **4. Používanie a starostlivosť o elektrické náradie.**

a) El. náradie vždy odpojte s el. siete v prípade akékoľvek problému pri práci, pred každým cistením alebo údržbou, pri každom presune a pri ukončení činnosti! Nikdy nepracujte s el. náradím, ak je akýmkolvek spôsobom poškodené.

b) Ak záradie náradie vydáva abnormálny zvuk alebo zápach, okamžite ukončte prácu.

c) Elektrické náradie nepreťažujte. Elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak s ním budete pracovať v otáčkach, pre ktoré bolo navrhnuté. Používajte správne náradie, ktoré je určené pre danú činnosť. Vhodné náradie bude dobre a bezpečne vykonávať prácu, pre ktorú bolo vyrobené.

d) Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nemožno bezpečne zapnúť a vypnúť ovládcím vypínačom. Používanie takého náradia je nebezpečné. Vždy vypínať musí byť opravený certifikovaným servisom.

e) Odpojte náradie od elektrickej siete predtým, než začnete prevádzkať jeho nastavenie, výmenu príslušenstva alebo údržbu. Toto opatrenie obmedzuje nebezpečenstvo náhodného spustenia.

f) Nepoužívajte elektrické náradie uschovajte tak, aby bolo mimo dosahu detí a nepovolaných osôb. Elektrické náradie v rukách neskúsených užívateľov môže byť nebezpečné. Elektrické náradie skladujte na suchom a bezpečnom mieste.

g) Starostivo udržujte elektrické náradie v dobrém stave. Pravidelne kontrolujte nastavenie pohybujúcich sa časti a ich pohybivosť. Kontrolujte či nedošlo k poškodeniu ochranných krytov alebo iných častí, ktoré môžu ohrozit bezpečnosť funkciu elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším používaním zaistite jeho opravu. Mnoho úrazov je spôsobené nesprávnou údržbou elektrického náradia.

h) Rezacie nástroje udržujte ostré a čisté. Správne udržované a naoštené nástroje nájduce prípadne, obmedzujú nebezpečenstvo úrazu a dráza s nimi sa lepšie kontroluje. Používajte iného príslušenstva než toho, ktoré je uvedené v návode na obsluhu alebo doporučené dovozcom môže spôsobiť poškodenie náradia a byť príčinou úrazu.

i) Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. používajte v súlade s týmto pokynmi a takým spôsobom, ktorý je predpisany pre konkrétné elektrické náradie a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh prevádzky práce. Používanie náradia na iné účely, než pre aké je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

#### **5. Používanie akumulátorového náradia**

a) Pred vložením akumulátora sa uistite, že je vypínač v polohе „0-vypnuté“. Vloženie akumulátora do zapnutého náradia môže byť príčinou nebezpečných situácií.

b) K nabijaniu akumulátora používajte len nabíjačku predpisane výrobcom. Používanie nabíjačky ako iný typ akumulátora môže mať za následok jeho poškodenie a vznik požiaru.

c) Používajte iba akumulátor určený pre dané náradie. Používanie iných akumulátorov môže byť príčinou úrazu alebo vzniku požiaru.

d) Ak nie je akumulátor používaný, uschovávajte ho oddeľene od kovových predmetov ako sú svorky, kľúče, skrutky a iné drobné kovové predmety, ktoré by mohli spôsobiť spojenie jedného kontaktu akumulátora s druhým. Vyskrtanie akumulátora môže zapríčiniť úraz, popáleniny alebo vznik požiaru.

e) S akumulátorm zaobchádzajte šetrne. Pri nešetrnom zaobchádzaní môže z akumulátora uniknúť chemická látka. Vyuvarujte sa kontaktu s hou. Ak predsa dojdete k kontaktu s touto chemickou laktou, vymyte postihnuté miesto prídom tečúcim vodkou. Ak sa chemická látka dostane do očí, vyhľadajte ihned lekársku pomoc. Chemická látka z akumulátora môže spôsobiť väčšie poranenie.

#### **6. Servis**

a) Nevyemýňajte časti náradia, neprevádzkajte sami opravy, ani iným spôsobom nezasahujte do konštrukcie náradia. Opravy náradia zverte kvalifikovaným osobám.

b) Každú opravu alebo úpravu výrobku bez oprávnenia našej spoločnosti je neprípustné (môže spôsobiť úraz, alebo škodu užívateľovi).

c) Elektrické náradie vždy nechajte opraviť v certifikovanom servisnom stredivisku. Používajte iba originálne alebo doporučené náhradné diely. Zaistite tak bezpečnosť Vás i Vašo náradia.

## **Doplňujúce bezpečnostné pokyny**

Pred použitím si prosím prečítajte tieto bezpečnostné pokyny a starostlivo ich uschovajte.

! - Tento symbol označuje nebezpečenstvo zranenia, alebo poškodenie zariadenia.

! Pred prvým použitím zariadenia si prečítajte celý manuál.

! Nepozerajte sa priamo do laserového lúča, a to bez ohľadu na, na akú silu je lúč nastavený. Dodržiavanie tohto pravidla vám umožní zabrániť akýmkoľvek negatívnym následkom v budúcnosti.

! Laserový lúč by mal ukazovať len horizontálne na úrovni oveľa nižšia, než je výška jeho používateľov. Tým zabráňte nechcenému očnému kontaktu s lúčom. Užívateľ by sa navyše nemal predkládať, aby lúč zbadal. Lúč by sa mal odrážať na matnom povrchu s adekvátnou nízkym koeficientom odrazu.

! Laserovému lúču nesmie prísť do cesty žiadne náhodné reflexné predmety. Pamäťajte: odrazy z povrchu hodiniek, prsteňov a iných šperkov môžu byť obdobne škodlivé.

! Žiadnym spôsobom sa nepokúšajte zmeniť výkon lasera, inak hrozí zvýšené riziko následkov z vystavenia sa pôsobeniu lúča. Laser zapínajte len vtedy, keď ho chcete skutočne použiť. Nikdy sa nepozerajte priamo do laserového lúča. Laserový merač vzdialenosť uchovávajte na bezpečnom mieste, aby bolo zabránené jeho používanie nekvalifikovanými osobami.

! Pozorovanie lúča svetla, ktorý sa odráža od povrchov, ktoré fungujú ako zrkadlo (optické hranoly, tekutiny, kovové predmety), pomocou dalekohľadu alebo iného optického nástroja, môže poškodiť váš zrak.

! Ak je laserové zariadenie zapnuté, nesmie byť ponechané bez dozoru. Ak musíte laserové zariadenie na chvíľu opustiť, môže byť vhodným riešením zakrytie lúča.

! Je ľažké predvídať všetko, čo by sa mohlo stať. Poznamenávame, že mnoho ľudí prišlo o zrak kvôli svojej nedbanlivosti a niekedy aj len obyčajnou náhodou. Najdôležitejšou vecou je uvedomovať si možné následky a používať zdravý rozum.

! Mierenie laserového lúča na ľudí alebo na nebezpečné (napr. Horľavé alebo reaktívne) materiály je zakázané.

! Aby ste zabránili riziku požiaru alebo zasiahnutia elektrickým prúdom, dodržiavajte pri používaní elektrických spotrebičov a zariadení základné pravidlá bezpečnosti, a to najmä v prítomnosti detí.

! Nepoužívajte produkt na iné účely ako na tie, pre ktoré je produkt určený.

! Elektrické zariadenia nepoužívajte pri kúpaní ani sprchovaní.

! Nesvieťte na nikoho úmyselne v tme.

! Produkt nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla (kúrenie, otvorený oheň).

! Nesvieťte na predmety s vysokou lesklým povrchom.

! Nenechávajte produkt na miestach, ktoré sú ľahko prístupné deťom.

! Zariadenie neopravujte bez povolenia. Ak je zariadenie poškodené, obráťte sa na miestneho predajcu.

! Zariadenie nepoužívajte v horľavom alebo výbušnom prostredí.

! Zariadenie nepoužívajte v blízkosti lekárskych prístrojov. Nepoužívajte ich ani na palube lietadiel.

! Zamýšľate Ak zariadenie ponechat bez dozoru alebo pred čistením, vždy vyberte batérie. ! Zariadenie čistite antikoróznymi čisticími prostriedkami.

! Toto zariadenie nie je hračka; nedovolte deťom, aby sa s ním hrali.

! Chráňte zariadenie pred stykom s vodou či inými tekutinami.

! Varovanie! Ak je zariadenie zapnuté, nepozerajte sa na LED žiarovku. Svetlo, ktoré LED žiarovka produkuje, môže zničiť alebo podráždiť vaše oči. Nepozerajte sa priamo do zdroja svetla pomocou žiadnych optických zariadení, ktoré sústredujú lúč svetla.

- Používajte ochranné prostriedky proti hluku, prachu a vibráciam !!!

**TIETO BEZPEČNOSTNÉ POKYNY USCHOVAJTE !!!**

## **OPIS (A)**

klávesnica

A1-tlačidlo zapnutia / meranie

A2-tlačidlo hlasitosti / oblasti

A3-Pythagorova funkcie

A4-tlačítkom plus +

A5-tlačítkom záznamu

A6 tlačítkom mínus (-)

A7-Tlačidlo dátumu

A8-tlačítkom ZRUŠIŤ / Vypnúť

A9-tlačítkom výmeny jednotiek

obrazovka displeja

1. Indikátor zapnutia lasera

2-Meranie referenčnej hrany (vpred)

3-Meranie referenčnej hrany (vzadu)

4-Multifunkčná meranie

4-Indikátor meranie plochy / objemu

5-Indikátor merania Pythagorova funkcie

6-Indikátor Kontinuálne meranie

7- Indikátor nabitia batérií

8-Indikátor ukladanie dát - pamäť

9-Zobrazenie emisného signálu

10- Indikátor sily signálu

11-Tretí riadok displeja

12-Druhý riadok displeja

13-Prvý riadok displeja

14-Výsledok

Príslušenstvo:

puzdro, batérie, pútko.

## **POUŽITIE A PREVÁDZKA**

napájanie

Vloženie / výmena batérie

Otvorte kryt pre batérie a vložte batériu správnym

spôsobom do miesta pre batériu. Potom kryt uzavrite. Ak je stav batérie príliš nízky, objaví sa na displeji indikátor stavu batérie. V takejto situácii prosím vymenite batériu čo možno najskôr. Odporúčame používanie alkalických batérií. Ak má byť merač dlhšiu dobu nepoužívaný, batériu vyberte.

Prvotné prevádzka a nastavenie  
Zapnutie či vypnutie zariadenia  
Stlačením / A1 / tlačidla sa zapne. Dlhým stlačením / A8 / tlačidla sa vypne, automatické vypnutie bez prevádzky je 45s.

Tlačidlo Vymazať,  
Tlačidlom CLEAR / A8 / zrušte posledný pokyn alebo vymažeť displej. Súčasné stlačenie tlačidla pamäte a tlačidlá CLEAR vymaze všetky záznamy v režime skenovania pamäti.

Poloha meracie referenčnej hrany  
Súhlasnú referenčná hranou nástroja je zadná časť. Nábežná hraná a zadná časť budú zvolené ako meracie referenčný hrany. Keď zmeníte meracie referenčné hrany, upozorní vás rôzne pípnutie. Stlačte / A7 / tlačidlo, a nastavte. Po reštarte sa meracie referenčné hrany vrátia späť na súhlasnú referenčnú hranu (zadná časť).

Stlačením klávesy / A9 / UNIT zmeníte jednotky vzdialenosť, kym sa nezobrazí požadované jednotky: mm, in, ft, ft + in.

meranie  
Jednotlivé meranie vzdialenosťi  
Stlačením tlačidla / A1 / zapnete laser. Stlačte ho znova a meranie začne.  
Na obrazovke sa okamžite zobrazí namerané údaje.

Priebežné meranie, zobrazí sa maximálna / minimálna hodnota  
Kontinuálne meranie môže užívateľovi umožniť merat' max / min vzdialenosť z jedného meracieho bodu. Napríklad merania diagonálne vzdialenosťi (max hodnota) miestnosti alebo horizontálnej vzdialenosťi (min hodnota).  
Stlačte / A1 / tlačidlo bez pohybu, kym sa neobjaví zvukový signál, čo znamená, že zariadenie prejde do kontinuálneho merania, ktoré laserom prechádza veľkú oblasť, ktorá je okolo cieľa merania (nap. Roh). Stlačením / A1 / tlačidla zastavíte kontinuálne meranie. Na hlavnej obrazovke sa zobrazí zodpovedajúca hodnota max / min a posledné namerané údaje.

Po stlačení / A8 / tlačidla prístroj automaticky ukončí režim kontinuálneho merania po 1000 násobnom kontinuálnom meraní.

Funkcia Plus / Minus  
Plus: Stlačte / A4 / raz, na prvom riadku displeja bude svietiť plusové číslo. Ďalšie nameraná hodnota bude plus predchádzajúca hodnota.  
Mínus: Stlačte / A6 / raz, na prvom riadku displeja bude svietiť mínusové číslo. Ďalšie nameraná

hodnota bude mínus predchádzajúca hodnota.  
Po stlačení / 8 / tlačidla bude posledný krok zrušený.

funkcia OBLASTI  
Po jednom stlačení / A2 /, sa na obrazovke zobrazí ikona / 4 plocha /  
Stlačením / A1 / sa vykoná prvom meraný vzdialenosť (napríklad dĺžky). Opäťovným stlačením tlačidla / A1 / sa presuniete na 2. meranie vzdialenosť (ako šírka). Plocha výsledku výpočtu sa zobrazí na hlavnom riadku obrazovky. Veľmi jednoduchý výsledok merania sa zobrazí na 2. alebo 3. riadku.

funkcia OBJEMU  
Stlačte 3krát tlačidlo / A2 / a na obrazovke sa zobrazí ikona / 4 -objem /.  
Stlačením / A1 / sa vykoná prvom meraný vzdialenosť (ako je dĺžka). Stlačením / A1 / sa vykoná druhé meranie vzdialenosť (ako je šírka). Stlačením / A1 / prejdite na tretiu meranie vzdialenosť (ako je výška). Výsledok merania objemu sa nakoniec zobrazí na hlavnej obrazovke, predchádzajúce 3násobný výsledok sa zobrazí na prvom, druhom a tretom pomocnom riadku.

nepriame meranie  
Tento model umožňuje meranie automatickým výpočtom podľa Pythagorova zákona.  
Táto funkcia bola navrhnutá s cieľom merať miesto, kam môžeme dosiahnuť.  
Postup: Stlačte tlačidlo / A3 / raz a na obrazovke sa zobrazí ikona / 5 /  
Stlačte tlačidlo / A1 / a získate prvý výsledok merania skosené hrany. Stlačte opäť tlačidlo / A1 / a získate druhý výsledok merania hrany. Pythagorovo meranie prebehne automaticky a výsledok sa objaví na hlavnej časti displeja.

Stlačte tlačidlo / A3 /, kym sa na displeji neobjaví 2-trojuholník.  
Krátko stlačte / A1 / a získate prvý výsledok merania skosené hrany. Stlačte opäť / A1 / a získate druhý výsledok merania hrany. Stlačte / A1 / a získate tretí výsledok. Pythagorovo meranie prebehne automaticky a výsledok sa objaví na hlavnej časti displeja.

Dátová pamäť / Ukladanie dát  
Stlačte / A5 /, čím sa dostanete do funkcie ukladania dát, a na displeji sa objaví symbol dát. Postupne môžete overiť 20 posledných dát.

Kódy tipov a ich riešenie  
Er.dE Chyba výpočtu  
Opäťovne vykonajte meranie  
No new dátá Signál je príliš slabý  
Zmerajte cieľovú pozíciu sa silnou reflexné schopnosťou alebo použite zameriavanie cieľa  
Er. HF Zlý hardware  
Reštartuje merač. Nevyrieši Ak sa problém niekolkonásobným opakovaním vypnutie & zapnutí, obráťte sa na miestneho predajcu.

## **údržba**

Je zakázané vkladať zariadenie do vody. Pre odstránenie prachu používajte vlhkú a jemnú utierku. Nepoužívajte erozívna roztoky. Povrch optickej časti (vrátane otvoru vysielajúceho laserový lúč a šošovky prijímajúci signál) čistite v súlade s postupom pri čistení skiel a šošovky zariadení.

Zariadenie počas prepravy chráňte pred vibráciami a nárazmi.

Uskladnenie Pri dlhodobejšom nepoužívaní produkt neskladujte na mieste, kde je vysoká teplota. Ak je to možné, skladujte produkt na mieste so stálou teplotou a vlhkostou.

## **TECHNICKÉ ÚDAJE**

Presnosť merania: +/- 2 mm / 60m  
Jednotka: m / palec / stopa  
Rozsah merania (bez reflektora): 0,05-60 m  
Čas merania: 0,3-3 s  
Trieda lasera: II  
Vlnová dĺžka lasera: 635 nm  
Výstupný výkon lasera: II <1 mw  
Stupeň krytia voči prachu a vlhkosti: IP54  
Automatické vypnutie: 45 s  
Osvetlenie: biela LED  
Štandardné spínač merania: 100 000 x  
Konektor pre pripojenie statív: 1/4 „  
Počet meraní v pamäti: 20  
batérie: alkalické batérie (2 \* 1.5 AAA)  
Váha: 88 g  
Indikátor batérie: áno  
Indikátor sily signálu: áno  
Uchovávanie dát: áno  
Kontinuálne meranie (max / min): áno  
Sčítanie / odčítanie: áno  
Funkcia merania plochy / objemu /  
Pytagorova schémy: áno  
Pozastavenie: áno  
Rozmedzie prevádzkovej teploty: -10C - 40C

## **OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA** **SPRACOVANIE ODPADU**



Elektronáradie, príslušenstvo a obaly by mali byť dodané k opäťovnému zhodnoteniu nepoškodzujúcemu životné prostredie.

**Nevyhadzujte elektronáradie do domového odpadu!**

Podľa európskej smernice WEEE ((2012/19/ES) o starých elektrických a elektronických zariadeniach a jej aproximácie do národných zákonov neupotrebitelné elektronáradie odovzdajte v predajni pri nákupe podobného náradia, alebo v dostupných zbernych strediskách určených na zber a likvidáciu elektronáradia. Tako odovzdané elektronáradie bude zhromaždené, rozrobene a dodané k opäťovnému zhodnoteniu

nepoškodzujúcemu životné prostredie.

## **ZÁRUKA**

Špecifikáciu záručných podmienok nájdete v záručnom liste.

## **Dátum výroby.**

Dátum výroby je zakomponovaný do výrobného čísla uvedeného na štítku výrobku.

Výrobné číslo má formát:

ORD-YY-MM-SERI kde ORD je číslo objednávky, YY je rok výroby, MM je mesiac výroby, SERI je sériové číslo výrobku.



## KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Kérjük, használat előtt olvassa el ezeket a biztonsági utasításokat, és tartsa biztonságos helyen.

! - Ez a szimbólum a készülék sérülésének vagy károsodásának kockázatát jelzi.

! A készülék első használata előtt olvassa el a teljes kézikönyvet.

! Ne nézzen közvetlenül a lézersugárba, függetlenül attól, hogy a sugár milyen erőre van állítva. Ennek a szabálynak a betartása lehetővé teszi, hogy elkerülje a negatív következményeket a jövőben.

! A lézersugár csak vízszintesen mutasson a felhasználó magasságánál jóval alacsonyabb szintre. Ez megakadályozza a nem kiáltott szemkontakstust a sugárral. Ezenkívül a felhasználónak nem szabad elöhajolnia, hogy lássa a fény sugarat. A fény sugarat matt felületen kell tükrözni, kellően alacsony visszaverődési együtthatóval.

! Semmilyen véletlenszerű fényvisszaverő tárgy nem kerülhet a lézersugár útjába. Ne feleje: az órák, gyűrűk és egyéb ékszerök felületeiről származó tükrözések hasonlóan károsak lehetnek.

! Ne kísérje meg semmilyen módon megváltoztatni a lézer teljesítményét, különben megnő a sugárzásnak való kitettség veszélye. Csak akkor kapcsolja be a lézert, ha valóban használni akarja. Soha ne nézzen közvetlenül a lézersugárba. Tartsa a lézeres távolságmérőt biztonságos helyen, hogy azt szakképzetteknél személyek ne használhassák.

! Ha távcsővel vagy más optikai eszközzel tükröként működő felületekről (optikai prizmák, folyadékok, fémtárgyak) visszaverőd fény sugarat lát, károsíthatja a látását.

! A lézerberendezés bekapcsolásakor nem szabad felügyelet nélkül hagyni. Ha egy időre el kell hagynia a lézerberendezést, a sugár elfedése jó megoldás lehet.

! Nehéz előre látni minden, ami történhet. Kérjük, ne feleje, hogy sok ember elvesztette látását gondatlansága és néha csak véletlenül. A legfontosabb, hogy tisztában legyünk a lehetséges következményekkel, és használjuk a józan eszünket.

! Tilos a lézersugarat emberekre vagy veszélyes (pl. Gyúlékony vagy reakcióképes) anyagokra irányítani.

! A tűz vagy áramütés kockázatának csökkentése érdekében kövesse az alapvető biztonsági óvintézkedésekét, amikor elektromos készülékeket és berendezéseket használ, különösen gyermekkel.

! Ne használja a terméket más célokra, mint amire a terméket szánták.

! Ne használjon elektromos készülékeket fürdés vagy zuhanyozás közben.

! Ne világítson senkinek szándékosan a sötétben.

! Ne használja a terméket hőforrások (fűtés, nyílt láng) közelében.

! Ne ragyogjon fényes felületű tárgyakon.

! Ne hagyja a terméket gyermekek számára könnyen hozzáférhető helyen.

! Ne javítsa a készüléket engedély nélkül. Ha a készülék megsérült, lépj ennek kapcsolatba a helyi keres-

kedővel.

! Ne használja a készüléket gyűlékony vagy robbanásveszélyes környezetben.

! Ne használja a készüléket orvosi berendezések közelében. Ne használja őket repülőgép fedélzetén.

! Mindig vegye ki az elemeket, ha felügyelet nélkül kívánja hagyni a készüléket, vagy tisztítás előtt.

! Tisztítsa meg a készüléket korroziógátló tisztítóserekkel.

! Ez a készülék nem játékké; gyermeknek ne játszanak vele.

! Védje a készüléket vízzel vagy más folyadékkal való érintkezéstől.

! Figyelem! Ne nézzen a LED -es izzóra, amikor a készülék be van kapcsolva. A LED izzó által kibocsátott fény tönkretheheti vagy irritálhatja a szemét. A fény sugarat fókuszálló optikai eszközökkel ne nézzen közvetlenül a fényforrásba.

**- Használjon védőfelszerelést zaj, por és rezgés ellen !!! MENTENE EZEKET A BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOKAT !!!**

### LEÍRÁS (A)

Billentyűzet

A1 bekapsoló / mérőgomb

A2 hangerő / terület gomb

A3-Pitagorasz függvény

A4-Plus + gomb

A5 felvétel gomb

A6 Mínusz gomb (-)

A7-Dátum gomb

A8-Mégsé / Ki gomb

A9 egységcseré gomb

Kijelző képernyő

1. Lézer bekapsoló jelző

2-referencia élmérés (elöl)

3-referencia élmérés (hátul)

4-multifunkciós mérés

4 Terület / térfogat mérés jelző

5-Pitagorasz függvény mérési mutató

6-Folyamatos mérés jelző

7- Akkumulátor töltöttség jelző

8 -Adattárolás jelző - memória

9-Kibocsátási jel kijelző

10- Térérő jelző

11-A kijelző harmadik sora

12-A kijelző második sora

13-A kijelző első sora

14-Eredmény

Kiegészítők:

tok, zseblámpa, heveder.

### HASZNÁLAT ÉS MŰKÖDÉS

Tápegység

Az akkumulátor behelyezése / cseréje

Nyissa ki az elemtártó fedelét, és helyezze be az akkumulátort az elemtártóba. Ezután zárja le a fedelét.

Ha az akkumulátor töltöttségi szintje túl alacsony,

az akkumulátor állapotjelzője megjelenik a kijelzőn.

Ebben az esetben a lehető leghamarabb cserélje ki

az akkumulátor.

Javasoljuk, hogy alkáli elemeket használjon. Ha a mérőt hosszú ideig nem használja, vegye ki az elemet.

#### Kezdeti működés és beállítások

Kapcsolja be vagy ki a készüléket

A bekapcsoláshoz nyomja meg a / A1 / gombot. Hoszszan megnyomva / A8 / gomb kikapcsol, az automatikus kikapcsolás művelet nélkül 45 másodperc.

Törlés gomb,

Nyomja meg a CLEAR / A8 / gombot az utolsó utasítás törléséhez vagy a kijelző törléséhez. A memória-gomb és a CLEAR gomb egyidejű megnyomása töri az összes bejegyzést memóriaolvasási módban.

#### A mérési referenciaél helyzete

A szerszám megfelelő referencia éle a hátsó rész. Az elülső és a hátsó él lesz kiválasztva mérési referenciaélekként. Amikor megváltoztatja a mérési referenciaéleket, különféle hangjelzések figyelmezhetnek.

Nyomja meg a / A7 / gombot, és állítsa be. Újraindítás után a mérési referenciaélek visszatérnek a megfelelő referenciaélhez (hátsó rész).

A / A9 / UNIT gombbal módosítja a távolság mérték-egységeit, amíg meg nem jelennek a kívánt mérték-egységek: m, in, ft, ft + in.

#### Mérés

##### Egyéni távolságmérés

Nyomja meg a / A1 / gombot a lézer bekapcsolásához. Nyomja meg újra, és a mérés elkezdődik.

A mért adatok azonnal megjelennek a képernyőn.

Folyamatos mérés, a maximális / minimális érték jelenik meg

A folyamatos mérés lehetővé teheti a felhasználó számára, hogy megmérje a max / min távolságot egyetlen mérési ponttal. Például egy szoba átlós távolságának (max. Értéke) vagy a vízszintes távolságának (min érték) mérése.

Mozgás nélkül nyomja meg a / A1 / gombot, amíg egy hangjelzés meg nem jelenik, ami azt jelenti, hogy a készülék folyamatos mérésre kapcsol, amely a lézer a mérési cél körül lévő nagy területen (pl. Sarok) halad át. Nyomja meg a / A1 / gombot a folyamatos mérés leállításához. A megfelelő max / min értékek és az utoljára mért adatok megjelennek a főképernyőn. A / A8 / gomb megnyomása után a műszer automatikusan kilép a folyamatos mérési módból a folyamatos mérés 1000 -szerese után.

##### Plusz / mínusz funkció

Plusz: Nyomja meg az / A4 / gombot egyszer, a plusz szám világítani fog a kijelző első sorában. A következő mérő érték plusz az előző érték lesz.

Mínusz: Nyomja meg egyszer az / A6 / gombot, a kijelző első sorában mínusz szám fog világítani. A következő mérő érték mínusz az előző érték.

A / 8 / gomb megnyomása után az utolsó lépés tör-

lődik.

#### AREA funkciók

Az / A2 / egyszeri megnyomása után a / 4 terület / ikon jelenik meg a képernyőn

Nyomja meg az / A1 / gombot az első távolságmérés elvégzéséhez (például a hossz). A / A1 / gomb újbóli megnyomásával lépjön a 2. távolságmérésre (szélességgént). A számítási eredmény területe megjelenik a képernyő föl sorában. Egy nagyon egyszerű mérési eredmény jelenik meg a 2. vagy a 3. sorban.

#### HANGERŐ funkció

Nyomja meg háromszor a / A2 / gombot, és a / 4 hangerő / ikon megjelenik a képernyőn.

Nyomja meg az / A1 / gombot az első távolságmérés elvégzéséhez (például a hossz). Nyomja meg az / A1 / gombot egy második távolságmérés (például szélesség) elvégzéséhez. Nyomja meg az / A1 / gombot a harmadik távolságméréshez (például magasság). A tőrfogatmérés eredménye végül megjelenik a főképernyőn, az előző 3x eredmény pedig az első, második és harmadik segédsorban.

#### Közvetett mérés

Ez a modell lehetővé teszi a méréseket automatikus számítással a Pitagorasz -törvény szerint.

Ezt a funkciót úgy tervezték, hogy megmérje, hova érhetünk el.

Eljárás: Nyomja meg egyszer a / A3 / gombot, és a / 5 / ikon megjelenik a képernyőn.

Nyomja meg a / A1 / gombot a ferde mérés első eredményének eléréséhez. A második élmérési eredmény eléréséhez nyomja meg ismét az / A1 / gombot. A Pitagorasz -mérés automatikusan történik, és az eredmény megjelenik a kijelző föl részén.

Nyomja meg a / A3 / gombot, amíg a 2-háromszög meg nem jelenik a kijelzőn.

Nyomja meg röviden az / A1 / gombot, hogy megkapja a kúpmérés első eredményét. Nyomja meg ismét az / A1 / gombot, hogy megkapja az élmérés második eredményét. Nyomja meg az / A1 / gombot a harmadik eredmény eléréséhez. A Pitagorasz -mérés automatikusan történik, és az eredmény megjelenik a kijelző föl részén.

#### Adatmemória / Adattárolás

Az / A5 / megnyomásával lépjön be az adattárolási funkcióba, és az adatszimbólum megjelenik a kijelzőn. Fokozatosan ellenőrizheti az utolsó 20 adatot.

#### Tippkódok és azok megoldásai

Er.dE Számlítási hiba

Végezze el újra a mérést

Nincs új adat A jel túl gyenge

Mérje meg a célpontot erős reflexképességgel, vagy használjon célcízt

Er. HF Rossz hardver

Újraindítja a mérőt. Ha az áramellátás megismétlése és többszöri ismétlése nem oldja meg a problémát, lépjön kapcsolatba a helyi kereskedővel.

## Karbantartás

A készüléket tilos vízbe tenni. A por eltávolításához használjon nedves és puha ruhát. Ne használjon erőszík oldatokat. Tisztítsa meg az optikai rész felületét (beleértve a lézersugarat és a jelvező lencsét) a készülék üvegénél és lencséjénél tisztítási eljárásának megfelelően.

Szállítás közben védje a készüléket a rázkódástól és ütődéstől.

Tárolás, ha hosszú ideig nem használja  
Ne tárolja a terméket olyan helyen, ahol magas a hőmérséklet.  
Ha lehetséges, tárolja a terméket állandó hőmérőskletű és páratartalmú helyen.

## MŰSZAKI ADATOK

Mérési pontosság: +/- 2 mm / 60 m

Egység: m / inch / láb

Mérési tartomány (reflektor nélkül): 0,05-60 m

Mérési idő: 0,3-3 s

Lézeres osztály: II

Lézer hullámhossz: 635 nm

Lézer kimeneti teljesítmény: II < 1 mw

Por és nedvesség elleni védelem: IP54

Automatikus kikapcsolás: 45 mp

Világítás: fehér LED

Standard mérőkapcsoló: 100 000 x

Állvány foglalat: 1/4 "

Mérések száma a memoriában: 20

elemek: alkáli elemek (2 \* 1,5 AAA)

Súly: 88 g

Akkumulátor jelző: igen

Téterösség jelző: igen

Adatmegőrzés: igen

Folyamatos mérés (max / perc): igen

Összeadás / kivonás: igen

Terület / térfogatmérő funkció /

Pitagorasz -séma: igen

Felfüggessztés: igen

Üzemelő hőmérséklet tartomány: -10C - 40C

## KÖRNYEZETVÉDELEM

### HULLADÉKKEZELÉS



Az elektromos szerszámot, annak tartozékait és csomagolását, kérjük, adjá át a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

**Az elektromos szerszámot ne dobja a háztartási hulladékba!**

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló WEEE európai irányelv ((2012/19/EU) és annak nemzeti törvényekbe való átültetése szerint a használhatatlan elektromos szerszámokat adja le hasonló eszköz vásárlásakor az eladónál, vagy az elektromos szerszámok gyűjtésére és megsemmisítésére kialakított hulladékgyűjtők

valamelyikében. Az így leadott elektromos eszközök az összegyűjtés, ill. szétszerelés után átadásra kerülnek a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

## GARANCIA

A garancia-feltételek részletezése a garancialevélben található.

## A gyártás időpontja

A gyártás időpontja kiolvasható a termék címkéjén található gyártási számból.

A sorozatszám formátuma

ORD-YY-MM-SERI ahol az ORD a rendelési szám, YY a termelés éve, MM a gyártási hónap, a SERI a termék sorozatszáma.

**SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA**

Ta varnostna navodila natančno preberete, pomenje in ohraniti.

OPOZORILO: Pri uporabi električnih strojev in električnih naprav je zaradi zaščite pred poškodbami z električnim tokom, poškodbami oseb in nevarnosti nastanka požara obvezno potreben upoštevanje ta varnostna navodila. Z izrazom "električna naprava" so v vseh spodaj navedenih navodilih mišljene tako električne naprave, ki se napajajo iz omrežja (preko napajalnega kabla) kot tudi naprave, ki se napajajo preko baterij (brez napajalnega kabla).

Shranite vsa opozorila in navodila za naslednjo uporabo.

**1. Delovno okolje**

a) Poskrbite za čist v dobro osvetljen delovnem prostoru. Nered in senčni deli na delovni površini so lahko vzrok za poškodbe. Pospravite naprave, ki jih trenutno ne uporabljate.

b) Ne uporabljajte električne naprave v okolju, ki je nevarno za nastanek požara ali eksplozije, to pomeni v prostoru, kjer so prisotne vnetljive tekočine, plini ali prah. V električni napravi prihaja na komutatorju do iskrejanja, kar lahko povzroči, da se vnamjeno prahi ali plapi.

c) Pri uporabi električne naprave omejite vstop v delovni prostor nepooblaščenim osebam, zlasti otrokom! Če ste izpostavljeni motnjam, lahko izgubite nadzor nad izvajano dejavnostjo. V nobenem primeru ne puščajte električne naprave brez nadzora. Preprečite živalim dostop do naprave.

**2. Električna varnost**

a) Vtička električne naprave mora odgovarjati mrežni vtičnici. Vtička nikoli ne popravljajte sami. Za napravo, ki ima na vtičku zaščitni kontakt, nikoli ne uporabljajte razdelilcev ali drugih adapterjev. Nepoškodovan vtička in primera vtičnica smejo nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka. Poškodovani ali zapleteni napajalni kabli povečujejo nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka. Če je mrežni kabel poškodovan, ga je obvezno potrebno nadomestiti z novim mrežnim kablom, ki ga lahko dobite v pooblaščenem servisnem centru ali pri dobavitelju.

b) Izogibajte se stiku telu z ozemljivimi predmeti, kot so npr. cevne instalacije, naprave centralnega ogrevanja, štedilniki in hladilniki. Nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka je večja, če je vaše telo povezano z zemljo.

c) Ne izpostavljajte električne naprave dežju, vlagi ali mokroti. Električne naprave se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami. Električne naprave nikoli ne umivajte pod tekočo vodo, niti je nikoli ne potopite v vodo.

d) Napajalnega kabla ne uporabljajte za nameze, za katere ni bil namenjen. Električne naprave nikoli ne nosite in ne vlecite za napajalni kabel. Vtička nikoli ne vlecite iz vtičnice za kabel. Preprečite mehanske poškodbe električnih kablov, povzročene z ostriimi ali vročimi predmeti.

e) El. naprava je bila izdelava izključno za napajanje iz izmeničnem el. tokom. Vedno preverite, če električna napetost odgovarja podatku, navedenemu na tipski nalepkni naprave.

f) Nikoli ne delajte z napravo, ki ima poškodovan el. kabel ali vtičač, ali z napravo, ki je padla na tla ali je na kakršen koli način poškodovana.

g) Pri uporabi podaljske edinstvene preverite, če njegovi tehnični parametri odgovarjajo podatkom, navedenim na tipski nalepki naprave. V primeru, da električno napravo uporabljate zunaj, uporabljajte kabel, primeren za zunajno uporabo. Pri uporabi kolutnega podaljška, je kabel potreboval razviti, da ne bi prišlo do pregreja.

h) Če električno napravo uporabljate v vlažnem prostorju ali zunaj, jo je dovoljeno uporabljati izključno, če je priklopjena na el. krogotok s FID zaščitnim stikalom  $\leq 30$  mA. Uporaba el. krogotoka s FID zaščitnim stikalom zmanjšuje tveganje poškodbe zaradi udara električne energije.

i) Ročno el. napravo držite izključno za izolirane površine, namenjene oprijemu; pri delovanju nameže lahko pride do kontakta rezalnega ali vrtalnega dela s skritim vodnikom ali napajalnim kablom.

**3. Varnost oseb**

a) Pri uporabi električne naprave bodite osredotočeni, namenite maksimalno pozornost dejavnosti, ki jo izvajate. Osredotočite se na delo. Ne uporabljajte električne naprave če ste utrujeni, ali če ste pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Tudi trenutek nepozornosti pri uporabi električnega orodja lahko privede pri direktni poškodbi oseb. Pri delu z električnim orodjem ne vozite, ne pijte in ne kadite.

b) Uporabljajte zaščitne pripomočke. Vedno uporabljajte zaščito za vid. Uporabljajte zaščitne sredstva, ki odgovarjajo tipu dela, ki ga izvajate. Zaščitni pripomočki, npr. dihalni aparat, zaščitna obutava s zaščito proti drsenju, naglavno pokrivalo ali zaščita za sluh, ki jih uporabljate v skladu s pogoji dela, znižujejo možnost poškodb.

c) Izogibajte se nenamernemu vklapljivanju naprave. Naprave, ki je priključena na električno omrežje, ne prenašajte s prstom na stikalu ali na zaganjaču. Pred priklonom na električno omrežje se prepričajte, da sta stikalo ali zaganjač v položaju "izključeno". Prenašanje naprave s prstom na stikalu ali vklapjanje vtičnika v vtičnico v vključenim stikalom lahko povzroči resne poškodbe.

d) Pred vklapanjem naprave odstranite vse pripomočke na vtičnih delih naprave. Pripomočki, ki ostanejo pritrjeni na vtičnih delih električne naprave, lahko povzročijo telesne poškodbe.

e) Ohranljajte stabilno držo in ravnotežje. Delajte samo tam, do koder lahko vamo sezete. Nikoli ne precenjujte lastnih zmognosti. Električne naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni.

f) Oblecrite se delu primerno. Uporabljajte delovno obleko. Ne nosite oblačil

za prosti čas ali nakita. Bodite pozorni na to, da vaši lasje, oblike, rukavica ali drug del vašega telesa ne pride preblizu vrtljivih ali vročih delov el. naprave.

g) Priključite sistem na sesanje prahu. Če ima naprava možnost priključevanja na sistem za lovjenje ali sesanje prahu, ga redno uporabljajte. Uporaba teh sistemov lahko omesti nevarnosti, ki jih lahko povzroči prah.

h) Obdelovanec čvrsto prívrstite. Za prívrstie kosa, kia ga boste obdelovali, uporabite mizarsko spono ali primež.

i) Električne naprave ne uporabljajte, če ste pod vplivom alkohola, drog, zdravil ali drugih psihotropnih snovi.

j) Ta naprava ni namenjena v uporabo osebam (vključno z otroki) z značilnimi fizičnimi, čutnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen so pod nadzorom ali so dobre novitadi glede na uporabo naprave od osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se prepreči, da se ne igrajo z napravo.

**4. Uporaba električnega orodja in vzdrževanje**

a) V primeru kakršnihkoli težav pri delu, pred vsakim čiščenjem ali vzdrževanjem, pri vsakem premiku ali po končanem delu el. naprave vedno izklopite iz el. omrežja! Nikoli ne delajte z el. napravo, če je na kakršenkoli način poškodovana.

b) V primeru, da naprava začne oddajati neobičajen zvok ali vonj, takoj prenehajte z delom.

c) El. naprave ne preobremenjujte. Električna naprava bo delovala bolje in bolj varno, če jo boste uporabljali na obratih, za kakršno je bila predvidena. Uporabljajte brezhibno napravo, ki je namenjeno danji dejavnosti. Brezhibna naprava bo opravljala delo, za kakršno je bila sestavljena, bolje in bolj varno.

d) Ne uporabljajte električne naprave, ki je ni mogče varno vkloniti in izkloniti z nadzornim stikalom. Uporaba takšne naprave je nevarna. Stikalo v okviru mora popraviti pooblaščeni servis.

e) Napravo izklopite iz vira električne energije preden začnete s prilagajanjem, zamenjajte dodatnih delov ali v vzdrževanjem. To opozorilo omejuje nevarnost naključnega vklopa.

f) Električno napravo, ki je ne uporabljate, odčistite in shranite tako, da ne bo na dosugu otrok in oseb, ki jim dostop ni dovoljen. Električna naprava v rokah neizkušenih uporabnikov je lahko nevarna. Električno napravo shranjuje na suhem in varnem mestu.

g) Električno napravo vzdržujte v dobrem stanju. Redno pregledujte prilagoditev premikov delov in njihovo premičnost. Preverjajte, če ni morda prislo do poškodb zaščitnih pokrovov ali drugih delov, ki bi lahko ogrozili varno delovanje električne naprave. Če je naprava poškodovana, jo pred naslednjim uporabo oddajte v popravilo. Slabo vzdrževane električne naprave povzročijo veliko poškodbo.

h) Rezalne dele vzdržujte ostre in čiste. Pravilno vzdrževani in naostreni deli olajšajo delo, omejujejo nevarnost poškodb, del z njimi pa je lažje kontrolirati. Uporaba pripomočkov, ki niso navedeni v navodilih za uporabo, lahko poškodujejo napravo ali povzročijo telesne poškodbe.

i) Električni naprave, pripomočki, delovne stroje, itd. uporabljajte v skladu s temi navodili in na način, ki je predpisani za konkretno električno napravo, in sicer glede na dane delovne pogoje in vrsto izvajanega dela. Uporaba naprave za namene, ki ne odgovarjajo namenu naprave, lahko privede do nevarnih situacij.

**5. Uporaba baterije**

a) Pred vstavljanjem baterije se prepričajte, da je stikalo za izklop v položaju "0-izklapljen".

Vstavljanje baterije v napravo v delovanju lahko povzroči nevarne situacije.

b) Za polnjenje baterije uporabljajte izključno polnilnik, ki jih je predpisal proizvajalec. Uporaba polnilnika za druge baterije lahko baterijo poškoduje in zaneti požar.

c) Uporabljajte izključno baterije, ki so namenjene določeni napravi. Uporaba drugih baterij lahko povzroči poškodbe ali zaneti požar.

d) Če baterija ni v uporabi, jo shranite ločeno od kovinskih predmetov, kot so npr. spone, kluči, vijaki in drugi drobni kovinski predmeti, ki bi lahko povzročili prevod enega kontakta baterije z drugim. Kratki stik v bateriji lahko povzroči telesne poškodbe, opeklne ali zaneti požar.

e) Z baterijo ravnjajte varčno, v nasprotnem primeru lahko iz baterije izteče kemična snov. Izogibajte se kontaktu s to snovjo, pa kljub temu pride do kontakta, si poškodovane mesto dobro operite pod tekočo vodo. Če pride kemična snov v oči, takoj poščite zdravniško pomoč. Kemična snov iz baterije lahko povzroči resne poškodbe.

f) Srvis

a) Delov naprave ne menjajte, popravil ne izvajajte sami, niti na kakršenkoli način ne posegajte v napravo. Popravilo naprave zaupajte pooblaščenim osebam.

b) Popravilo ali sprememb izdelka brez pooblaščila našega podjetja ni dovoljeno (lahko povzroči telesno poškodbo ali materialno škodo uporabniku).

c) Električno napravo vedno predajte v popravilo na pooblaščeni servis. Uporabljajte izključno originalne ali priporočene nadomestne dele. S tem zagotovite varnost tako sebi kot tudi vaši napravi.

## DODATNA VARNOSTNA NAVODILA

Pred uporabo preberite ta varnostna navodila in jih shranite na varnem.

! - Ta simbol označuje nevarnost poškodb ali poškodb naprave.

! Pred prvo uporabo naprave preberite celoten priročnik.

! Ne glejte neposredno v laserski žarek, ne glede na to, na kakšno silo je žarek nastavljen. Upoštevanje tega pravila vam bo omogočilo, da se v prihodnje izognete negativnim posledicam.

! Laserski žarek mora le vodoravno kazati na raven, ki je veliko nižja od višine uporabnika. To bo preprečilo neželen stik oči z žarkom. Poleg tega se uporabnik ne sme nagniti naprej, da bi videl žarek. Žarek se mora odbijati na mat površini z ustrezno nizkim koeficientom odboja.

! Laserski žarek ne sme ovirati nobenih naključnih odsevnih predmetov. Ne pozabite: odsevi s površine ur, prstanov in drugega nakita so lahko podobno škodljivi.

! Ne poskušajte na noben način spremeniti moči laserja, sicer obstaja večje tveganje za izpostavljenost žarku. Laser vklopite le, če ga resnično želite uporabiti. Nikoli ne glejte neposredno v laserski žarek. Laserski merilnik razdalje hranite na varnem, da ga preprečijo neustrezne osebe.

! Ozajevanje svetlobnega snopa s površin, ki delujejo kot ogledali (optične prizme, tekočine, kovinski predmeti) s teleskopom ali drugim optičnim instrumentom, lahko poškoduje vaš vid.

! Ko je laserska naprava vklopljena, je ne smete pustiti brez nadzora. Če morale lasersko napravo za nekaj časa pustiti, je lahko maskiranje žarka dobra rešitev.

! Težko je predvideti vse, kar bi se lahko zgodiло. Ne pozabite, da je veliko ljudi izgubilo vid zaradi svoje malomarnosti in včasih samo po naključju. Najpomembnejše je, da se zavedamo možnih posledic in uporabljamo zdravo pamet.

! Laserski žarek je usmerjen proti ljudem ali proti nevarnim (npr. vnetljivim ali reaktivnim) materialom.

! Za zmanjšanje nevarnosti požara ali električnega udara upoštevajte osnovne varnostne ukrepe pri uporabi električnih naprav in opreme, zlasti v prisotnosti otrok.

! Izdelka ne uporabljajte za druge namene, kot so tisti, za katere je izdelek namenjen.

! Pri kopanju ali tuširanju ne uporabljajte električnih naprav.

! Ne sveti nikomur namerno v temi.

! Izdelka ne uporabljajte v bližini virov toplice (ogrevanje, odprt plamen).

! Ne sveti na predmetih z visoko sijajno površino.

! Izdelka ne puščajte na mestih, ki so lahko dostopna otrokom.

! Naprave ne popravljajte brez dovoljenja. Če je naprava poškodovana, se obrnite na lokalnega prodajalca.

! Naprave ne uporabljajte v vnetljivem ali eksplozivnem okolju.

! Naprave ne uporabljajte v bližini medicinske opreme. Ne uporabljajte jih na letalu.

! Vedno odstranite baterije, če nameravate pustiti napravo brez nadzora ali pred čiščenjem.

! Napravo očistite s čistilnimi sredstvi proti koroziji. ! Ta naprava ni igrača; ne dovolite otrokom, da se igrajo z njim.

! Napravo zaščitite pred stikom z vodo ali drugimi tekočinami.

! Opozorilo! Ne glejte LED žarnice, ko je naprava vklopljena. Svetloba, ki jo proizvaja LED žarnica, lahko uniči ali draži vaše oči. Ne glejte neposredno v vir svetlobe z optičnimi napravami, ki usmerjajo svetlobni žarek.

- Uporabljajte zaščitno opremo proti hrupu, prahu in vibracijam !!!

## PRIHRANITE TA VARNOSTNA NAVODILA !!!

### Tipkovnica

Gumb za vklop / merjenje A1

Gumb za glasnost / območje A2

A3-Pitagorejska funkcija

Gumb A4-Plus +

Gumb za snemanje A5

Gumb A6 minus (-)

Gumb A7-Date

A8-Gumb za preklic / izklop

Gumb za menjavo enote A9

### Zaslons zaslona

1. Laserski indikator

2-referenčna meritev roba (spredaj)

3-referenčna meritev roba (zadaj)

4-večnamensko merjenje

4 Indikator za merjenje površine / prostornine

5-Pitagorin merilni indikator funkcije

6-Indikator neprekinitvenega merjenja

7- Indikator napolnjenosti baterije

8-Indikator shranjevanja podatkov - pomnilnik

Prikaz signala 9 emisij

10- Indikator jakosti signala

11-tretja vrstica zaslona

12-druga vrstica zaslona

13-prva vrstica zaslona

14-Rezultat

Dodatki:

ohišje, svetilka, trak.

## UPORABA IN DELOVANJE

### Napajanje

Vstavljanje / zamenjava baterije

Odprite pokrov baterije in baterijo pravilno vstavite v predel za baterije. Nato zaprite pokrov.

Če je raven baterije prenizka, se na zaslonus prikaže indikator stanja baterije. V tem primeru čim prej zamenjajte baterijo.

Priporočamo uporabo alkalnih baterij. Če merilnika ne boste uporabljali dlje časa, odstranite baterijo.

Začetno delovanje in nastavitev

Vklopite ali izklopite napravo

Za vklop pritisnite gumb / A1 /. Dolg pritisk gumba / A8 / se izklopi, samodejni izklop brez delovanja je 45 sekund.

Gumb za brisanje,  
Pritisnite CLEAR / A8 /, da prekličete zadnje navodilo ali počistite zaslon. Če hkrati pritisnete gumb za pomnilnik in gumb CLEAR, se v načinu skeniranja pomnilnika izbrišojo vsi vnos.

Položaj merilnega referenčnega roba  
Ustrezní referenčni rob orodja je zadnji del. Vodilni in zadnji rob bosta izbrana kot merilna referenčna roba. Ko spremenite merilne referenčne robe, vas opozorijo različni piski.

Pritisnite gumb / A7 / in nastavite. Po ponovnem zagoru se merilni referenčni robovi vrnejo na ustrezni referenčni rob (zadnji del).

Pritisnite / A9 / UNIT, da spremeni enote razdalje, dokler se ne prikažejo želene enote: m, in, ft, ft + in.

#### Merjenje

##### Posamezno merjenje razdalje

Pritisnite gumb / A1 /, da vkllopite laser. Ponovno pritisnite in meritev se bo začela.

Izmerjeni podatki se takoj prikažejo na zaslonu.

Pri nepreklenjenem merjenju se prikaže največja / najmanjša vrednost

Nepreklenjeni merjenje lahko uporabniku omogoči merjenje največje / najmanjše razdalje od ene merilne točke. Na primer merjenje diagonalne razdalje (največja vrednost) prostora ali vodoravnne razdalje (minimalna vrednost).

Pritisnjite gumb / A1 /, ne da bi se premaknili, dokler se ne pojavi zvočni signal, kar pomeni, da naprava preklopi na nepreklenjeno merjenje, ki lasersko premaša veliko območje okoli merilnega cilja (npr. Vogala). Pritisnjite gumb / A1 /, da ustavite nepreklenjeno merjenje. Ustrezne vrednosti max / min in zadnji izmerjeni podatki so prikazani na glavnem zaslonu.

Po pritisku na gumb / A8 / instrument samodejno zapusti način nepreklenjenega merjenja po 1000 -kratnem nepreklenjenem merjenju.

#### Funkcija plus / minus

Plus: enkrat pritisnite / A4 /, v prvi vrstici zaslona bo zasvetila številka plus. Naslednja izmerjena vrednost bo plus prejšnja vrednost.

Minus: enkrat pritisnite / A6 /, v prvi vrstici zaslona zasveti minus številka. Naslednja izmerjena vrednost bo minus prejšnja vrednost.

Po pritisku gumba / 8 / se zadnji korak prekliče.

#### AREA funkcije

Ko enkrat pritisnete / A2 /, se na zaslonu prikaže ikona / 4 območje /

Pritisnjite / A1 / za izvedbo prve meritve razdalje (na primer dolžine). Ponovno pritisnjite gumb / A1 /, da se premaknete na drugo merjenje razdalje (kot širino). Območje rezultata izračuna je prikazano v glavni vrstici zaslona. V drugi ali tretji vrstici je prikazan zelo

preprost rezultat merjenja.

#### Funkcija VOLUME

3 -krat pritisnite gumb / A2 / in na zaslonu se bo pojavila ikona / 4 -glasnost /.

Pritisnjite / A1 / za izvedbo prve meritve razdalje (na primer dolžine). Pritisnjite / A1 / za izvedbo druge meritve razdalje (na primer širine). Pritisnjite / A1 /, da se premaknete na tretjo meritve razdalje (na primer višino).

Rezultat merjenja glasnosti je končno prikazan na glavnem zaslonu, prejšnji 3x rezultat je prikazan v prvih, drugih in tretjih pomožnih vrsticah.

#### Posredno merjenje

Ta model omogoča meritve z avtomatskim izračunom po pitagorejskem zakonu.

Ta funkcija je bila zasnovana za merjenje, kam lahko pride.

Postopek: Enkrat pritisnjite gumb / A3 / in na zaslonu se bo prikazala ikona / 5 /.

Pritisnjite tipko / A1 /, da dobite prvi rezultat merjenja poševnine. Ponovno pritisnjite tipko / A1 /, da dobite rezultat merjenja drugega roba. Pitagorina meritve se izvede samodejno, rezultat pa se prikaže na glavnem delu zaslona.

Pritisnjite gumb / A3 /, dokler se na zaslonu ne prikaže 2-trikotnik.

Na kratko pritisnjite / A1 /, da dobite prvi rezultat merjenja poševnine. Ponovno pritisnjite / A1 /, da dobite drugi rezultat merjenja roba. Pritisnjite / A1 /, da dobite tretji rezultat. Pitagorina meritve se izvede samodejno, rezultat pa se prikaže na glavnem delu zaslona.

Pomnilnik podatkov / Shranjevanje podatkov

Pritisnjite / A5 / za vstop v funkcijo shranjevanja podatkov in na zaslonu se prikaže simbol za podatke. Zadnjih 20 podatkov lahko postopoma preverjate.

Kode namigov in njihove rešitve

Er.dE Napaka pri izračunu

Ponovno izvedite meritve

Ni novih podatkov Signal je prešibek

Izmerite ciljni položaj z močno refleksno sposobnostjo ali uporabite ciljanje na tarčo

Er. HF Slaba strojna oprema

Znova zažene števec. Če večkratno ponovitev napačanja in ponovitev ne odpravijo težave, se obrnite na lokalnega prodajalca.

#### Vzdrževanje

Napravo je prepovedano dajati v vodo. Za odstranjevanje prahu uporabite vlažno in mehko krpo. Ne uporabljajte erozivnih raztopin. Očistite površino optičnega dela (vključno z laserskim žarkom in lečo za sprejem signala) v skladu s postopkom čiščenja stekla in leče naprave.

Napravo med transportom zaščitite pred vibracijami in udarci.

Skladiščenje, če se dlje časa ne uporablja

Izdelka ne shranjujte na mestih, kjer je temperatura visoka.

Če je mogoče, izdelek shranite na mestu s stalno temperaturo in vlažnostjo.

## TEHNIČNI PODATKI

Natančnost merjenja: +/- 2 mm / 60m  
Enota: m / palec / stopalo  
Merilno območje (brez reflektora): 0,05-60 m  
Merilni čas: 0,3-3 s  
Razred laserja: II  
Laserska valovna dolžina: 635 nm  
Izhodna moč laserja: II <1 mw  
Stopnja zaščite pred prahom in vlogo: IP54  
Samodejni izklop: 45 s  
Osvetlitev: bela LED  
Standardno merilno stikalo: 100.000 x  
Vtičnica za stativ: 1/4 "  
Število meritev v pomnilniku: 20  
baterije: alkalne baterije (2 \* 1,5 AAA)  
Teža: 88 g  
Indikator baterije: da  
Indikator jakosti signala: da  
Hranjenje podatkov: da  
Neprekinjeno merjenje (max / min): da  
Seštevanje / odštevanje: da  
Funkcija merjenja površine / prostornine /  
Pitagorina shema: da  
Vzmetenje: da  
Območje delovne temperature: -10C - 40C

**Zaradi varovanja okolja je elektronsko orodje, dodatno opremo in embalažo potrebno reciklirati.**



Elektronskega orodjane odlagajte skupaj z gospodinjskimi odpadki!

Skladno z evropsko uredbo WEEE (2012/19/EU) o starih električnih in elektronskih napravah in v skladu z njo uporabo v nacionalni zakonodaji, mora biti elektronsko orodje, ki ni več v uporabi, vrnjeno na kraj nakupa ali na zbirno mesto, ki je namenjeno za zbiranje in uničevanje elektronskih naprav. Na ta način se elektronske naprave zbirajo, razstavijo in reciklirajo na okolju prijazen način.

## GARANCIJA

V priloženem materialu boste našli specifikacijo garancijskih pogojev.

## DATUM PROIZVODNJE

Datum proizvodnje je vključen v serijsko številko na etiketi izdelka.

Serijska številka ima format ORD-YY-MM-SERI, kjer je ORD številka naročila, YY je leto izdelave, MM je mesec proizvodnje, SERI je serijska številka izdelka.

## OGÓLNA INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

### **Przechowaj wszelkie ostrzeżenia oraz instrukcje, w celu wykorzystania w przyszłości.**

Z niniejszą instrukcją bezpieczeństwa należy się szczegółowo zapoznać, zapamiętać ją oraz zachować.

**OSTRZEŻENIE:** w związku z ochroną przed porażeniem prądem elektrycznym, zranieniem osób oraz niebezpieczeństwem powstania pożaru należy przy eksploatacji maszyn elektrycznych oraz elektrycznych narzędzi respektować i przestrzegać następujących zasad bezpieczeństwa. Pod pojedynczym „narzędzi elektrycznym” rozumie się we wszystkich poniższych wytycznych narzędzia zasilane z sieci (kablem zasilającym), oraz narzędzia zasilane bateriami - akumulatorami (bez kabla zasilającego).

1. Środowisko pracy

- a) Utrzymuj miejsce pracy w czystości oraz dbaj o dobre oświetlenie. Balagan i niedoświetlenie miejsca na stanowisku pracy wywołają przyczyny urazów. Uprzątnij narzędzia, których właśnie nie używasz.
- b) Nie używaj elektrycznych narzędzi w środowisku zagrożonym powstaniem pożaru lub wybuciem, to znaczy w miejscach, gdzie występują łatopalne ciecze, gazy lub pył. Na komulatorze narzędzia elektrycznego powstaje iskrzenie, które może być przyczyną zapalenia pyłu lub oparów.
- c) Przy eksploatacji narzędzi elektrycznych należy ograniczyć dostęp do obszaru pracy osobom niepowołanym, zwłaszcza dzieciom! Jeżeli stacjonar koncentrację, możesz stracić kontrolę nad przedporządkową czynnością. W żadnym przypadku nie zostawiaj narzędzia elektrycznego bez nadzoru. Podejmij wszelkie kroki, aby uniemożliwić dostęp do urządzenia zwierzętom.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) Wytyczka kabla zasilającego narzędzia elektrycznego musi odpowiadać gniazdku sieciowemu. Nigdy w żaden sposób nie modyfikuj wytyczki. W przypadku narzędzi, które mają na wytyczce kabla zasilającego boleń zabezpieczający, nie używaj rozgałęziaczy ani innych adapterów. Nieszkodliwe wytyczki i odpowiednie gniazda ograniczają niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Uszkodzone lub poplamane kabły zasilające zwiększą ryzyko niebezpieczeństw porażenia prądem elektrycznym. Jeżeli kabel sieciowy jest uszkodzony, koniecznie jest zastąpienie go nowym kablem sieciowym, który można pozyskać w autoryzowanym punkcie serwisowym lub u dostawcy.
- b) Wystrzegaj się kontaktu ciała z uziemionymi przedmiotami, jak np. rury, grzejniki centralnego ogrzewania, kuchenki gazowe czy chłodziarki. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym jest większe, jeżeli twoje ciało ma kontakt z ziemią.
- c) Nie narażaj narzędzia elektrycznego na deszcz, wilgoć lub zmoczenie. Nigdy nie dotykaj narzędzia elektrycznego mokrymi rękoma. Nigdy nie myj narzędzi elektrycznego pod bieżącą wodą ani nie zanurzaj go w wodzie.
- d) Nie używaj kabla zasilającego do innego celu niż jest przeznaczony. Nigdy nie i nie ciągnij narzędzia elektrycznego za kabel zasilający. Nie wyciągaj wytyczki z gniazdka poprzez ciągnięcie za kabel. Nie dopuść do mechanicznego uszkodzenia kabli elektrycznych ostrymi lub gorącymi przedmiotami.
- e) Narzędzia elektryczne zostało wyprodukowane wyłącznie do zasilania zmiennym prądem elektrycznym.

Zawsze kontroluj, czy napięcie elektryczne odpowiada informacjom zamieszczonym na tabliczce znamionowej narzędziu.

- f) Nigdy nie pracuj z narzędziem, które ma uszkodzony kabel elektryczny lub wytyczkę, lub spadło na ziemię i jest w jakikolwiek sposób uszkodzone.
- g) W przypadku użycia kabla przedłużającego, zawsze sprawdź, czy jego parametry techniczne odpowiadają danym zamieszczonym na tabliczce znamionowej narzędziu. Jeżeli narzędzie jest używane na zewnątrz, użyj kabla przedłużającego odpowiedniego do użytkowania na zewnątrz. Przy użyciu kabla przedłużającego koniecznie jest ich rozwinięcie, aby nie dochodziło do przegrzania kabla.

h) Jeżeli elektryczne narzędzie jest używane w wilgotnych pomieszczeniach lub na zewnątrz, jego użytkowanie jest dozwolone tylko wtedy, jeżeli jest podłączone do obwodu elektrycznego z wyłącznikiem różnicowoprądowym 30 mA. Wykorzystanie elektrycznego obwodu z wyłącznikiem /RCD/ obniża ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

i) Rezonansowe narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zaizolowane obszary przeznaczone do chwytu, ponieważ w trakcie eksploatacji może dojść do kontaktu osprzętu tnącego się z wiercącągo w krytym przewodem lub ze sznurem zasilającym narzędziem.

3. Bezpieczeństwo osób

- a) Przy użyciu narzędzi elektrycznego bądź uważny i ostrożny, poświecaj maksymalna uwagę czynności, która wykonujesz. Skup się na pracy. Nie pracuj z narzędziem elektrycznym, jeżeli jesteś zmęczony lub jesteś pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Również chwilowa nieuwaga przy użyciu narzędzi elektrycznego może prowadzić do poważnego urazu osób. Przy pracy z narzędziem elektrycznym nie jedz, nie pi i nie pal.
- b) Używaj środków ochronnych. Zawsze użyjają środków chroniących wzrok. Używa środków ochronnych odpowiadających rodzajowi pracy, który wykonyujesz. Środki ochrony, jak na przykład respirator, antypoślizgowe obuwie ochronne, nakrycie głowy lub ochrona słuchu, używanego zgodnie z warunkami pracy, obniżają ryzyko zranienia osób.
- c) Wystrzegaj się nieumyślnego złaczenia narzędziem. Nie przenoś narzędzia, które jest podłączone do sieci elektrycznej z palcem na włącznik lub spust. Przed przyłączeniem do napęcia elektrycznego, upewnij się, że włącznik lub spust są w pozycji „wyłączony”. Przenoszenie narzędzi z palcem na włączniku lub wkładanie wytyczki narzędziu do gniazda z założonym włącznikiem może być przyczyną poważnych urazów.

d) Przed włączeniem narzędzi usuń wszelkie klucze i przyrządy ustawiające. Klucz lub przyrząd nastawiający, który został przymocowany do obracającej się części może być przyczyną zranienia osób.

e) Zawsze utrzymuj stabilną postawę i równowagę. Pracuj tylko tam, gdzie masz bezpieczny dostęp. Nigdy nie przeznaczaj własnych sił. Nie używaj narzędzi elektrycznych, jeżeli jesteś zmęczony.

f) Ubieraj się w odpowiedni sposób. Używaj odzieży roboczej. Nie noś luźnych ubrań i biżuterii. Dabaj o to, aby Twoje włosy, odzież, ręczarki lub inne części Twojego ciała nie znalazły się blisko obracających się lub rozgrzanych części narzędzi elektrycznego.

g) Podłącz urządzenie do odsysania pyłu. Jeżeli narzędzie posiada możliwość podłączenia urządzenia do wychwytywania lub odsysania pyłu, zapewnij aby doszło do jego odpowiedniego podłączenia i użycowania. Wykorzystanie tych

urządzeń może ograniczać bezpieczeństwo powstające z powodu pyłu. h) Stabilnie przymocuj obrabiany przedmiot. Użyj ścisły stolarskiego lub imadła w celu zamocowania części, która będzie obrabiać.

i) Nie używaj narzędzi elektrycznego, jeżeli jesteś pod wpływem alkoholu, narkotyków, leków lub innych środków odurzających lub uzależniających.

j) Opisywane urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, umysłowych, mentalnych (włącznie z dziećmi) lub przez osoby z niewystarczającym doświadczeniem i wiedzą, jeżeli nie znajdują się one pod nadzorem lub nie otrzymały wskazówek dotyczących korzystania z tego narzędzia.

Dzieci muszą znajdować się pod nadzorem, aby była pewność, że nie bawią się urządzeniem.

4. Użycie narzędzi elektrycznego i jego konserwacja

a) W przypadku jakikolwiek problemów przy pracy, przed każdym czyszczeniem lub konserwacją, przy każdym przesunięciu oraz po ukończeniu pracy, narzędzie elektryczne należy zawsze odłączyć od sieci elektrycznej. Nigdy nie pracuj z narzędziem elektrycznym, jeżeli jest ono w jakikolwiek sposobie uszkodzone.

b) Jeżeli narzędzie zacznie wydawać nienaturalny dźwięk lub zapach, natychmiast zakończ pracę.

c) Nie przeciążaj narzędzia elektrycznego. Narzędzie elektryczne będzie pracować lepiej i bezpiecznie, jeżeli będzie go używać jedynie przy obrotach, które są dla niego zalecane. Użyj odpowiedniego narzędzia, przeznaczonego dla danej czynności. Odpowiednie narzędzie będzie lepiej i bezpiecznie wykonywać pracę, dla której zostało skonstruowane.

d) Nie używaj narzędzia elektrycznego, którego nie da się bezpiecznie włączyć i wyłączyć, włączając sterowania. Użycie takiego narzędzia jest niebezpieczne. Wadliwe włączniki muszą być naprawione przez certyfikowanego serwisu.

e) Przed rozpoczęciem regulacji, wymiany osprzętu lub konserwacji odłącz narzędzie od źródła energii elektrycznej. Ten krok ogranicza niebezpieczeństwo przypadkowego uruchomienia.

f) Nie używaj narzędzia elektrycznego wyciągając i schowując tak, by znajdowały się poza zasięgiem dzieci i osób niepowołanych. Narzędzie elektryczne w rękach niedoszłych użytkowników może być niebezpieczne. Narzędzie elektryczne przechowuj w suchym i bezpiecznym miejscu.

g) Utrzymuj narzędzie elektryczne w dobrym stanie. Systematycznie kontroluj wyregulowanie ruchomych części oraz ich ruch. Kontroluj, czy nie doszło do uszkodzenia obudowy ochronnej lub innych części, których uszkodzenia mogą zagrozić niebezpiecznym działaniem narzędzia elektrycznego. Jeżeli narzędzie jest uszkodzone, sprawdź, aby przed kolejnym użyciem zostało w pełni naprawione. Wiele urazów jest spowodowanych przez zła konserwację narzędzi elektrycznych.

h) Przyrzady trące utrzymuj w czystości oraz dbaj o ich ostrość. Odpowiednio utrzymane i nastronne narzędzie ułatwia pracę, ograniczając niebezpieczeństwo zranienia, a pracę z nim łatwo kontrolluje. Użycie innego wyposażenia niż to, które zostało podane w instrukcji obsługi, może spowodować uszkodzenie narzędzi i być przyczyną zranienia.

i) Narzędzia elektryczne, wyposażone, sprzętu roboczego itp., używaj w zgodzie z niniejszą instrukcją w sposób, który jest przypisany dla konkretnego narzędzia elektrycznego, dodatkowo z uwagi na dane warunki pracy oraz rodzaj wykonywanej pracy. Użycie narzędzi do innych celów, niż jest przeznaczone, może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

5. Użycie narzędzi akumulatorowego

a) Przed włożeniem akumulatora, upewnij się, że włącznik znajduje się w pozycji „0 - wyłączony”.

Włożenie akumulatora do włączonego narzędzia może być przyczyną niebezpiecznych sytuacji.

b) Do ładowania akumulatorów stosuj jedynie ładowarki wskazane przez producenta.

Użycie ładowarek przeznaczonych dla innego typu akumulatora może spowodować jego uszkodzenie oraz pożar.

c) Używaj akumulatorów, które są przeznaczone jedynie dla danego narzędzia. Użycie innych akumulatorów może być przyczyną zranienia lub powstania pożaru.

d) Jeżeli akumulator nie jest używany, przechowuj go bez kontaktu z metalowymi przedmiotami, na przykład: zaciskami, kluczami, śrubami i innymi drobnymi metalowymi przedmiotami, które mogłyby spowodować kontakt jednego styku akumulatora z drugim. Zwarcie akumulatora może spowodować zranienie, poparzenie lub pożar.

e) Obchodź się ostrożnie z akumulatorami. Przy nieostrożnym obchodzeniu się może z akumulatora wycieć substancja chemiczna. Unik kontaktu z tą substancją, a jeżeli dojdzie do kontaktu z nią, dokładnie wymij miejsce kontaktu pod bieżącą wodą. Jeżeli substancja chemiczna dostanie się do oczu, natychmiast kontaktuj się z lekarzem. Substancja chemiczna z akumulatora może spowodować poważne zranienia.

6. Serwis

a) Nie wymijaj sam części narzędzi, nie przeprowadzaj samodzielnych napraw, ani w żaden inny sposób nie ingeruj w konstrukcję narzędzia. Naprawa narzędzi zleć wyłącznie kwalifikowanym osobom.

b) Każda naprawa lub modyfikacja produktu przeprowadzona bez upoważnienia przez naszą firmę jest niedopuszczalna (może spowodować uraz lub szkodę użytkownikowi).

c) Narzędzia elektryczne zawsze oddawaj do naprawy do certyfikowanego punktu serwisowego. Używaj tylko oryginalnych lub poleconych części zamiennych. Zapewnij w ten sposób bezpieczeństwo sobie i twojemu narzędziu.

## DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem przeczytaj te instrukcje bezpieczeństwa i przechowuj je w bezpiecznym miejscu.

! - Ten symbol oznacza ryzyko zranienia lub uszkodzenia urządzenia.

! Przeczytaj całą instrukcję przed pierwszym użyciem urządzenia.

! Nie patrz bezpośrednio w wiązkę lasera, niezależnie od siły ustawionej wiązki. Przestrzeganie tej zasady pozwoli Ci uniknąć negatywnych konsekwencji w przeszłości.

! Wiązka lasera powinna być skierowana tylko poziomo na poziomie znacznie niższym niż wzrost użytkownika. Zapobiegnie to niepożdanemu kontaktowi wzrokowemu z wiązką. Ponadto użytkownik nie powinien pochylić się do przodu, aby zobaczyć wiązkę. Wiązka powinna być odbita na matowej powierzchni o odpowiednio niskim współczynniku odbicia.

! Żadne przypadkowe przedmioty odbijające światło nie mogą przeszkadzać w wiązce laserowej.

Pamiętaj: podobnie szkodliwe mogą być odbicia od powierzchni zegarków, pierścionków i innej biżuterii.

! Nie próbuj w żaden sposób zmieniać mocy lasera, w przeciwnym razie istnieje zwiększone ryzyko narażenia na wiązkę. Włączaj laser tylko wtedy, gdy naprawdę chcesz go używać. Nigdy nie patrz bezpośrednio w wiązkę lasera. Dalmierz laserowy należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby uniemożliwić korzystanie z niego przez niewykwalifikowane osoby.

! Obserwowanie wiązki światła odbitej od powierzchni działających jak lustro (pryzmaty optyczne, płyny, przedmioty metalowe) za pomocą teleskopu lub innego instrumentu optycznego może uszkodzić wzrok.

! Nie wolno pozostawiać go bez nadzoru, gdy urządzenie laserowe jest włączone. Jeśli musisz na chwilę odejść od lasera, dobrym rozwiązaniem może być zamaskowanie wiązki.

! Trudno przewidzieć wszystko, co może się zdarzyć. Proszę pamiętać, że wiele osób straciło wzrok z powodu zaniechania, a czasem po prostu przez przypadek. Najważniejszą rzeczą jest świadomość możliwych konsekwencji i zdrowy rozsądek.

! Kierowanie wiązki laserowej na ludzi lub materiały niebezpieczne (np. łatwopalne lub reaktywne) jest zabronione.

! Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa podczas korzystania z urządzeń i sprzętu elektrycznego, zwłaszcza w obecności dzieci. ! Nie używaj produktu do celów innych niż te, do których produkt jest przeznaczony.

! Nie używaj urządzeń elektrycznych podczas kąpieli lub prysznica.

! Nie oświetlaj nikogo celowo w ciemności.

! Nie używaj produktu w pobliżu źródeł ciepła (ogrzewanie, otwarty plomień).

! Nie blyszczy na przedmiotach o powierzchni o wysokim połysku.

! Nie pozostawiaj produktu w miejscach łatwo dostępnych dla dzieci.

! Nie naprawiaj urządzenia bez pozwolenia. Jeśli urządzenie jest uszkodzone, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą.

! Nie używaj urządzenia w środowisku łatwopalnym lub wybuchowym.

! Nie używaj urządzenia w pobliżu sprzętu medycznego. Nie używaj ich na pokładzie samolotu.

! Zawsze wyjmuj baterie, jeśli zamierzasz pozostawić urządzenie bez nadzoru lub przed czyszczeniem.

! Wyczyść urządzenie środkami antykorozyjnymi.

! To urządzenie nie jest zabawką; nie pozwalaj dzieciom bawić się nim.

! Chroń urządzenie przed kontaktem z wodą lub innymi płynami.

! Ostrzeżenie! Nie patrz na żarówkę LED, gdy urządzenie jest włączone. Światło wytwarzane przez żarówkę LED może zniszczyć lub podrażnić oczy.

Nie patrz bezpośrednio na źródło światła za pomocą urządzeń optycznych skupiających wiązkę światła.

- Stosować sprzęt chroniący przed hałasem, kurzem i wibracjami !!!

ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA !!!

### OPIS (A)

Klawiatura

Przycisk zasilania/pomiaru A1

Przycisk głośności/obszaru A2

Funkcja A3-pitagorejska

Przycisk A4-Plus +

Przycisk nagrywania A5

Przycisk minus A6 (-)

Przycisk daty A7

A8-przycisk anulowania/wyłączania

Przycisk zmiany jednostki A9

Ekran wyświetlający

1. Wskaźnik włączenia lasera

2-referencyjny pomiar krawędzi (przód)

3-Referencyjny pomiar krawędzi (tył)

4-wielofunkcyjny pomiar

4 Wskaźnik pomiaru powierzchni/objętości

5-pitagorejski wskaźnik pomiaru funkcji

6-ciągły wskaźnik pomiaru

7-wskaźnik naładowania baterii;

8-Wskaźnik przechowywania danych - pamięć

9-wyświetlanie sygnału emisji

10- wskaźnik siły sygnału

11-trzecia linia wyświetlacza

12-sekundowa linia wyświetlacza

13-Pierwszy wiersz wyświetlacza

14-Wynik

Akcesoria:

etui, latarka, pasek.

### UŻYTKOWANIE I OBSŁUGA

Zasilacz

Wkładanie/wymiana baterii

Otwórz pokrywę baterii i włożyć baterię prawidłowo do

komory baterii. Następnie zamknij pokrywę. Jeśli poziom naładowania baterii jest zbyt niski, na wyświetlaczu pojawia się wskaźnik stanu baterii. W takiej sytuacji należy jak najszybcie wymienić baterię. Zalecamy używanie baterii alkalicznych. Jeśli miernik nie będzie używany przez dłuższy czas, wyjmij baterię.

#### Uruchomienie i ustawienia

Włącz lub wyłącz urządzenie

Naciśnij przycisk / A1 / , aby włączyć. Długie naciśnięcie przycisku / A8/wyłączy się, automatyczne wyłączenie bez operacji trwa 45s.

przycisk Usuń,

Naciśnij CLEAR / A8 / aby anulować ostatnią instrukcję lub wyczyścić wyświetlacz. Jednoczesne naciśnięcie przycisku pamięci i przycisku CLEAR kasuje wszystkie wpisy w trybie skanowania pamięci.

Pozycja pomiarowej krawędzi odniesienia

Odpowiadającą krawędzią odniesienia narzędzia jest część tylna. Krawędź natarcia i krawędź spływu zostaną wybrane jako krawędzie odniesienia pomiaru. Gdy zmienisz krawędzie odniesienia pomiaru, zaalarmują Cię różne sygnały dźwiękowe.

Naciśnij przycisk / A7/i ustaw. Po ponownym uruchomieniu, pomiarowe krawędzie odniesienia powracają do odpowiedniej krawędzi odniesienia (część tylna).

Naciśnij / A9 / UNIT, aby zmienić jednostki odległości, aż zostaną wyświetlone żądane jednostki: m, in, ft, ft + in.

#### Pomiar

Indywidualny pomiar odległości

Naciśnij przycisk / A1/, aby włączyć laser. Naciśnij go ponownie, a pomiar się rozpocznie.

Zmierzone dane są natychmiast wyświetlane na ekranie.

Pomiar ciągły, wyświetlana jest maksymalna/minimálna wartość

Pomiar ciągły może pozwolić użytkownikowi zmierzyć odległość max/min od pojedynczego punktu pomiarowego. Na przykład pomiar odległości po przekątnej (wartość maksymalna) pomieszczenia lub odległości poziomej (wartość minimalna).

Wcisnij przycisk / A1/ bez ruchu do momentu pojawienia się sygnału dźwiękowego, co oznacza, że urządzenie przełącza się na pomiar ciągły, w którym laser przemierza duży obszar, który znajduje się wokół celu pomiaru (np. narożnik). Naciśnij przycisk / A1 / , aby zatrzymać ciągły pomiar. Odpowiednie wartości max/min oraz ostatnie zmierzone dane są wyświetlane na ekranie głównym.

Po naciśnięciu przycisku / A8/przyrząd automatycznie wychodzi z trybu pomiaru ciągłego po 1000-krotnym pomiarze ciągłym.

#### Funkcja plus/minus

Plus: Naciśnij raz / A4/, numer plusa zaświeci się w pierwszym wierszu wyświetlacza. Następna zmier-

zona wartość będzie plus poprzednia wartość.

Minus: Naciśnij raz / A6/, w pierwszym wierszu wyświetlacza pojawi się liczba minus. Następna zmierzona wartość będzie pomniejszona o poprzednią wartość.

Po naciśnięciu przycisku / 8 / ostatni krok zostanie anulowany.

#### Funkcje OBSZAR

Po jednokrotnym naciśnięciu / A2/na ekranie pojawi się ikona / obszar 4/

Naciśnij / A1 / , aby wykonać pierwszy pomiar odległości (na przykład długość). Naciśnij ponownie przycisk / A1 / , aby przejść do drugiego pomiaru odległości (jako szerokość). Obszar wyniku obliczenia jest wyświetlany na głównej linii ekranu. Bardzo prosty wynik pomiaru wyświetlany jest w 2 lub 3 wierszu.

#### funkcja GŁOŚNOŚĆ

Naciśnij przycisk / A2 / 3 razy, a na ekranie pojawi się ikona / 4 -volume /.

Naciśnij / A1 / , aby wykonać pierwszy pomiar odległości (np. długość). Naciśnij / A1 / , aby wykonać drugi pomiar odległości (np. szerokość). Naciśnij / A1 / , aby przejść do trzeciego pomiaru odległości (takiego jak wysokość).

Wynik pomiaru objętości jest ostatecznie wyświetlany na ekranie głównym, poprzedni wynik 3x jest wyświetlany na pierwszym, drugim i trzecim wierszu pomocniczym.

#### Pomiar pośredni

Model ten umożliwia pomiary przez automatyczne obliczenia zgodnie z prawem Pitagorasa.

Ta funkcja została zaprojektowana, aby zmierzyć, gdzie możemy dotrzeć.

Procedura: Naciśnij raz przycisk / A3/, a na ekranie pojawi się ikona / 5/.

Naciśnij klawisz / A1/, aby uzyskać pierwszy wynik pomiaru ukosu. Naciśnij ponownie klawisz / A1/, aby uzyskać wynik pomiaru drugiej krawędzi. Pomiar Pitagorasa jest wykonywany automatycznie, a wynik pojawi się w głównej części wyświetlacza.

Naciskaj przycisk / A3/, aż na wyświetlaczu pojawi się 2-trójkąt.

Krótko naciśnij / A1/, aby uzyskać pierwszy wynik pomiaru ukosu. Naciśnij ponownie / A1 / , aby uzyskać drugi wynik pomiaru krawędzi. Naciśnij / A1 / , aby uzyskać trzeci wynik. Pomiar Pitagorasa jest wykonywany automatycznie, a wynik pojawi się w głównej części wyświetlacza..

Pamięć danych / przechowywanie danych

Naciśnij / A5 / , aby wejść do funkcji przechowywania danych, a na wyświetlaczu pojawi się symbol danych. Możesz stopniowo weryfikować 20 ostatnich danych.

#### Kody końcówek i ich rozwiązania

Er.dE Błąd obliczeń

Wykonaj pomiar ponownie

Brak nowych danych Sygnał jest za słaby

Zmierz pozycję docelową za pomocą silnej zdolności

refleksyjnej lub użyj celowania na cel  
Er. Zły sprzęt HF  
Ponownie uruchamia licznik. Jeśli powtórzenie zasilania i kilkakrotne nie rozwiąże problemu, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą.

#### Utrzymanie

Zabrania się wkładania urządzenia do wody. Użyj wilgotnej i miękkiej szmatki, aby usunąć kurz. Nie używaj roztworów erozyjnych. Oczyść powierzchnię części optycznej (w tym wiązkę lasera i soczewkę odbiierającą sygnał) zgodnie z procedurą czyszczenia szkła i soczewki urządzenia.

Podczas transportu chronić urządzenie przed wibracjami i wstrząsami.

Przechowywanie, gdy nie jest używane przez długi czas

Nie przechowuj produktu w miejscu o wysokiej temperaturze.

Jeśli to możliwe, przechowuj produkt w miejscu o stałej temperaturze i wilgotności.

#### DANE TECHNICZNE

Dokładność pomiaru: +/- 2 mm / 60m

Jednostka: m/cal/stopa

Zakres pomiarowy (bez reflektora): 0,05-60 m

Czas pomiaru: 0,3-3 s

Klasa lasera: II

Długość fali lasera: 635 nm

Moc wyjściowa lasera: II <1 mw

Stopień ochrony przed kurzem i wilgocią: IP54

Automatyczne włączanie: 45 s

Oświetlenie: biała dioda LED

Standardowy przełącznik pomiarowy: 100 000 x

Gniazdo statywów: 1/4"

Ilość pomiarów w pamięci: 20

baterie: baterie alkaliczne (2\*1,5 AAA)

Waga: 88g

Wskaźnik baterii: tak

Wskaźnik siły sygnału: tak

Przechowywanie danych: tak

Pomiar ciągły (max/min): tak

Dodawanie/odejmowanie: tak

Funkcja pomiaru powierzchni / objętości /

Schemat pitagorejski: tak

Zawieszenie: tak

Zakres temperatury pracy: -10C - 40C

#### OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO PRZETWARZANIE ODPADÓW



Narzędzia elektryczne, osprzęt i opakowania powinny zostać przekazane do odzysku odpadów, które nie zagrażają środowisku naturalnemu.

Nie wyrzucaj narzędzi elektrycznych do domowych odpadów!

Zgodnie z dyrektywą europejską WEEE (2012/19/EU) o starych urządzeniach elektrycznych i elektron-

icznych i jej realizacji w krajowych prawodawstwach, nieużyteczne elektronarzędzie musi zostać oddane do miejsca zakupu podobnego narzędzia lub w dostępnych miejscach zbierających i likwidujących elektronarzędzia. W ten sposób dostarczone narzędzia elektryczne, zostaną zgromadzone, rozebrane i przekazane do odzysku odpadów, który nie zagraża środowisku naturalnemu.

#### GWARANCJA

W dołączonym materiale znajdziesz specyfikację warunków gwarancyjnych.

#### Data produkcji

Data produkcji jest włączana do numeru seryjnego na etykiecie produktu.

Numer seryjny ma format ORD-YY-MM-SERI, gdzie ORD to numer zamówienia, YY to rok produkcji, MM to miesiąc produkcji, SERI to numer seryjny produktu.

## ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

*Lesen Sie diese Sicherheitsvorschriften eingehend durch, behalten sie im Gedächtnis und aufbewahren sie.*

**HINWEIS:** Beachten Sie beim Umgang mit elektrischen Maschinen und Elektrowerkzeugen die folgenden Sicherheitshinweise zum Schutz vor Stromschlägen, Personenschäden und Brandgefahr. Der Begriff "Elektrowerkzeug" wird in allen folgenden Anweisungen verwendet und bezeichnet sowohl Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) als auch batteriebetriebene Werkzeuge (ohne Netzkabel).

Bewahren Sie alle Verwarnungen und Hinweise für künftigen Gebrauch

### 1. Arbeitsumfeld

- Halten Sie den Arbeitsbereich im sauberen Zustand aufrecht und achten Sie auf ausreichende Beleuchtung. Unordnung und dunkle Ecken auf dem Arbeitsplatz sind häufige Unfallquellen. Räumen Sie das Werkzeug auf, das Sie gerade nicht nutzen.
- Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge in einer Umgebung, in der Brand- oder Explosionsgefahr besteht d.h. dort, wo brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden. Das Elektrowerkzeug erzeugt einen Funkenleffekt am Kommutator, der zur Staub- oder Dampfentzündung führen kann.
- Bei der Verwendung von elektrischen Werkzeugen verhindern Sie, dass Unbefugte, insbesondere Kinder, auf den Arbeitsbereich zugreifen können! Wenn Sie gestört sind, können Sie die Kontrolle über die durchgeführte Tätigkeit verlieren. Lassen Sie auf keinen Fall das Elektrowerkzeug ohne Aufsicht. Verhindern Sie den Tieren den Zugang zu Elektroanlagen.

### 2. Elektrische Sicherheit

- Die Gabel des Netzkabels am Elektrowerkzeug muss der Steckdose entsprechen. Ändern Sie niemals die Gabel zum Werkzeug, das auf der Gabel des Netzkabels einen Erdungsstab hat, verwenden Sie keine Gabelungen oder sonstige Adapter. Unbeschädigte Gabeln und entsprechende Steckdosen reduzieren das Gefahr des Stromschlags. Beschädigte oder verschlafene Versorgungskabel erhöhen die Unfallgefahr des Stromschlags. Ein beschädigtes Netzkabel ist gegen einen neuen zu ersetzen, das im autorisierten Service oder beim Importeur erhältlich ist.
- Vermelden Sie den Körperkontakt mit den geraden Gegenständen, wie z. B. Rohrleitungen, Körper der Zentralheizung, Herde und Kühlchränke. Stromschlag-Gefahr ist größer, wenn Sie auf dem Boden stehen.
- Setzen Sie die Elektrowerkzeuge nicht dem Regen, der Feuchtigkeit oder Nässe aus. Berühren Sie die Elektrowerkzeuge niemals mit nassen Händen. Waschen Sie das Elektrowerkzeug niemals unter fließendem Wasser und tauchen Sie es nie ins Wasser.
- Verwenden Sie das Netzkabel zu keinem anderen, als dem vorgesehenen Zweck. Tragen und ziehen Sie das Elektrowerkzeug nie mit dem Netzkabel. Ziehen Sie die Gabel aus der Steckdose nicht mit dem Kabelzug aus. Vermeiden Sie mechanische Beschädigung der elektrischen Kabel durch scharfe oder heiße Gegenstände.
- Das elektrische Werkzeug wurde ausschließlich für Wechselstrom hergestellt. Überprüfen Sie immer, ob die elektrische Spannung mit den Angaben auf dem Typenschild des Werkzeugs übereinstimmt.
- Arbeiten Sie niemals mit Werkzeug mit beschädigtem Kabel oder beschädigter Gabel, mit Werkzeug, dass auf den Boden gefallen ist und ist wie auch immer beschädigt.
- Überzeugen Sie sich, dass die technischen Parameter des Verlängerungskabels den Angaben auf dem Werkzeug-Typenschild entsprechen. Wenn Sie das Werkzeug draußen verwenden, benutzen Sie das Kabel für Verwendung im Freien. Das Kabel auf den Verlängerungsspulen muss aufgerollt werden, sonst kommt es zu seiner Überhitzung.
- Wenn das Elektrowerkzeug in feuchten Räumen oder im Freien verwendet wird, darf es nur verwendet werden, wenn es an Stromkreis mit Fehlerstromschutzschalter <30mA. Angeschlossen ist, Verwendung des Stromkreises mit einem Schutzschalter /RCD/ reduziert das Risiko des Stromschlags.
- Handelektro werk zeug halten Sie ausschließlich auf isolierter Fläche für Anfassen, weil es beim Betrieb zum Kontakt des Schneide- oder Bohrbüchse mit einem verdeckten Leiter oder mit dem Netzteil des Werkzeugs kommen kann.

### 3. Sicherheit der Personen

- Bei Verwendung des Elektrowerkzeugs seien Sie vorsichtig und widmen Sie der ausgeübten Tätigkeit maximale Aufmerksamkeit. Konzentrieren Sie sich auf die Arbeit. Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten sind. Schon ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen kann zu ernsthaften Verletzungen führen. Während der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug essen Sie nicht, trinken Sie nicht und rauchen Sie nicht.
- Verwenden Sie die Schutzhilfen. Tragen Sie immer den Augenschutz. Verwenden Sie eine Schutzausrüstung, die Ihrer Arbeit entspricht. Die Schutzausrüstung wie Atemschutzmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Kopfschutz oder Gehörschutz, die in Übereinstimmung mit den Arbeitsbedingungen verwendet werden, verringern das Risiko von Personen-Verletzungen.
- Vermeiden Sie unabsichtliche Einschaltung des Werkzeugs. Übertragen Sie nicht Werkzeug, das am Stromnetz angeschlossen ist, mit dem Finger an den Schalter oder an dem Auslöser. Vor dem Anschluss an Stromnetz vergewissern Sie sich, dass der Schalter oder der Auslöser in der Position „AUS“ sind. Übertragung des Werkzeugs mit dem Finger an dem Schalter oder Einschiebung der Gabel vom Werkzeug in die Steckdose mit dem eingeschalteten Schalter kann schwere Unfälle verursachen.
- Vor Einschaltung des Werkzeugs entfernen Sie alle Einstellschlüssel und Werkzeuge. Der Einstellschlüssel oder das Werkzeug, das zum Drehteil des Elektrowerkzeugs festgesetzt ist, kann Personenverletzung verursachen.
- Halten Sie immer eine stabile Körperhaltung und Gleichgewicht. Arbeiten nur dort, wohin Sie sicher reichen können. Überschätzen Sie niemals Ihre eigene Kraft. Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie Arbeitskleidung. Tragen Sie keine lose Kleidung und keinen Schmuck. Achten Sie darauf, dass Ihr Haar, Ihre Kleidung, Handschuhe oder Körperteile nicht zu nahe der Dreh- oder Heizteile des Elektrowerkzeugs sind.

g) Schließen Sie den Staubsauger an. Wenn es das Werkzeug ermöglicht, schließen Sie eine Einrichtung für Auffangen oder Absaugung des Staubs an und stellen Sie sicher, dass sie richtig angeschlossen und verwendet wird. Der Einsatz dieser Einrichtung kann die Gefahr beschränken, die durch Staub entsteht.

h) Befestigen Sie das Werkstück. Verwenden Sie die Tischlerklammer oder einen Schraubstock für Befestigung des Teils, den Sie bearbeiten.

i) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie unter Einfluss von Alkohol, Drogen, Medikamenten oder anderen Rausch- oder Suchtmitteln sind.

j) Diese Einrichtung ist nicht für Verwendung von Personen und Kindern mit verminderten physischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit ungenügenden Erfahrungen und Kenntnissen vorgesehen, wenn diese nicht unter Aufsicht sind oder wenn sie bzgl. Verwendung der Anlage von einer für deren Sicherheit beauftragten Person nicht unterwiesen wurden. Kinder müssen sich unter Aufsicht befinden, um sicherzustellen, dass sie mit der Einrichtung nicht spielen.

### 4. Verwendung des Elektrowerkzeugs und dessen Wartung

a) Das Elektrowerkzeug ist bei jedem Problem während der Arbeit, vor jeder Reinigung oder Wartung, bei jeder Verlegung und nach Beendigung der Arbeit vom Stromnetz abzuschalten! Arbeiten Sie niemals mit beschädigtem Elektrowerkzeug.

b) Wenn das Werkzeug ungewöhnliche Geräusche oder Geruch gibt, beenden Sie sofort die Arbeit.

c) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Das elektrische Werkzeug wird besser und sicherer arbeiten, wenn Sie es mit der vorgegebenen Drehzahl betreiben werden. Verwenden Sie das richtige Werkzeug, das für die jeweilige Tätigkeit vorgesehen ist. Das richtige Werkzeug wird die Arbeit besser und sicherer ausüben, für das es konstruiert wurde.

d) Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, das mit dem Bettätigungsenschalter nicht sicher ein- und ausschalten ist. Die Verwendung so eines Werkzeugs ist gefährlich. Fehlerhafte Schalter müssen vom zertifizierten Service repariert werden.

e) Schalten Sie das Werkzeug vom Stromnetz ab, ehe Sie mit seiner Einrichtung mit Austausch des Zubehörs oder mit Wartung beginnen. Diese Maßnahme verhindert seinen zufälligen Start.

f) Entsorgen Sie nicht benutzte Elektrowerkzeuge und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen auf. Elektrowerkzeuge in den Händen unerfahrener Benutzer können gefährlich sein. Lagern Sie Elektrowerkzeuge an einem trockenen und sicheren Ort.

g) Halten Sie das Elektrowerkzeug im guten Zustand. Überprüfen Sie regelmäßig die beweglichen Teile und ihre Beweglichkeit. Überprüfen Sie, ob die Schutzbüden oder andere Teile nicht beschädigt sind, die den sicheren Betrieb des Elektrowerkzeugs gefährdet könnten. Wenn das Werkzeug beschädigt ist, muss es vor seinem nächsten Einsatz ordnungsgemäß repariert werden. Viele Unfälle sind durch schlecht gewartetes Elektrowerkzeug verursacht.

h) Halten Sie die Schneidewerkzeuge scharf und sauber. Richtig gewartete und angeschärzte Werkzeuge erleichtern die Arbeit, reduzieren die Verletzungsgefahr und die Arbeit kann mehr besser kontrollieren. Verwendung eines anderen Zubehörs als in der Bedienungsanleitung angezeigt, kann Werkzeugbeschädigung verursachen und eine Verletzungssource sein.

i) Elektrowerkzeuge, Zubehör, Arbeitswerkzeuge usw. verwenden Sie gemäß diesen Anweisungen und in der für das jeweilige Elektrowerkzeug vorgeschriebenen Weise, unter Berücksichtigung der gegebenen Arbeitsbedingungen und der Art der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Werkzeugs zu anderen als den vorgesehenen Zwecken kann gefährliche Situationen hervorrufen.

### 5. Verwendung des Akkumulatorwerkzeugs

a) Bevor Sie den Akku einlegen, überzeugen Sie sich, dass der Schalter in der Position „0-ausgeschaltet“ befindet. Das Einlegen des Akkumulators in ein eingeschaltetes Werkzeug kann gefährliche Situationen verursachen.

b) Zum Aufladen der Akkumulatoren verwenden Sie nur die vom Hersteller vorgeschriebenen Ladegeräte. Verwendung des Ladegeräts für einen anderen Akkumulator-Typ kann seine Beschädigung sowie Brandentstehung verursachen.

c) Verwenden Sie immer nur die für das jeweilige Werkzeug vorgesehenen Akkumulatoren. Verwendung von anderen Akkumulatoren kann Verletzungen oder Brandentstehung verursachen.

d) Wenn die Batterie nicht verwendet wird, lagern Sie sie getrennt von Metallgegenständen wie Klemmen, Schraubenschlüsseln, Schrauben und anderen kleinen Metallgegenständen, die dazu führen können, dass ein Batteriekontakt mit einem anderen verbunden wird. Kurzschließung des Akkumulators kann zu Verletzungen, Verbrennungen oder Feuer führen.

e) Behandeln Sie die Akkumulatoren schonend. Bei ungleichmäßiger Handhabung kann eine Chemikalie aus der Batterie austreten. Vermeiden Sie Kontakt mit dieser Substanz und wenn es trotzdem zum Kontakt kommt, waschen Sie die betroffene Stelle mit fließendem Wasser. Wenn die Chemikalie in die Augen gelangt, sofort einen Arzt aufsuchen. Die Chemikalie aus der Batterie kann zu schweren Verletzungen führen.

### 6. Service

a) Tauschen Sie keine Werkzeuteile aus, reparieren Sie das Werkzeug nicht selbst und greifen Sie in die Werkzeugkonstruktion nicht ein. Überlassen Sie die Reparatur des Werkzeugs qualifiziertem Personal!

b) Jede Reparatur oder Änderung des Produkts ohne Berechtigung von unserer Gesellschaft ist unzulässig (Unfall- oder Schadensgefahr).

c) Lassen Sie das Werkzeug immer in einem zertifizierten Service reparieren. Verwenden Sie nur Originaleile oder empfohlene Ersatzteile. Nur so können Sie Ihre Sicherheit und Sicherheit Ihres Werkzeugs sicherstellen.

## ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie diese Sicherheitshinweise vor Gebrauch und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf.

! - Dieses Symbol weist auf die Gefahr von Verletzungen oder Schäden am Gerät hin.

! Lesen Sie das gesamte Handbuch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.

! Schauen Sie nicht direkt in den Laserstrahl, egal auf welche Kraft der Strahl eingestellt ist. Wenn Sie sich an diese Regel halten, können Sie in Zukunft negative Folgen vermeiden.

! Der Laserstrahl sollte horizontal nur auf einer Ebene zeigen, die viel niedriger ist als die Körpergröße des Benutzers. Dadurch wird ein ungewollter Augenkontakt mit dem Strahl verhindert. Außerdem sollte sich der Benutzer nicht nach vorne lehnen, um den Strahl zu sehen. Der Strahl sollte an einer matten Oberfläche mit ausreichend niedrigem Reflexionskoefizienten reflektiert werden.

! Dem Laserstrahl dürfen keine zufällig reflektierenden Gegenstände im Weg stehen. Denken Sie daran: Reflexionen von der Oberfläche von Uhren, Ringen und anderem Schmuck können ähnlich schädlich sein.

! Versuchen Sie nicht, die Laserleistung in irgendeiner Weise zu verändern, da sonst ein erhöhtes Risiko besteht, dem Strahl ausgesetzt zu werden. Schalten Sie den Laser nur ein, wenn Sie ihn wirklich verwenden möchten. Schauen Sie niemals direkt in den Laserstrahl. Bewahren Sie den Laser-Entfernungsmesser an einem sicheren Ort auf, um zu verhindern, dass er von unqualifizierten Personen verwendet wird.

! Die Beobachtung eines Lichtstrahls, der von Oberflächen reflektiert wird, die als Spiegel wirken (optische Prismen, Flüssigkeiten, Metallobjekte) mit einem Teleskop oder einem anderen optischen Instrument kann Ihr Sehvermögen schädigen.

! Es darf bei eingeschaltetem Lasergerät nicht unbeaufsichtigt bleiben. Wenn Sie das Lasergerät für eine Weile verlassen müssen, kann das Maskieren des Strahls eine gute Lösung sein.

! Es ist schwierig, alles vorherzusehen, was passieren könnte. Bitte denken Sie daran, dass viele Menschen durch Fahrlässigkeit und manchmal auch nur aus Versehen ihr Augenlicht verloren haben. Das Wichtigste ist, sich der möglichen Konsequenzen bewusst zu sein und den gesunden Menschenverstand einzusetzen.

! Es ist verboten, den Laserstrahl auf Personen oder gefährliche (zB brennbare oder reaktive) Materialien zu richten.

! Um das Risiko eines Brandes oder Stromschlags zu verringern, befolgen Sie die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen bei der Verwendung von Elektrogeräten und -geräten, insbesondere in Anwesenheit von Kindern.

! Verwenden Sie das Produkt nicht für andere Zwecke als die, für die das Produkt bestimmt ist.

! Verwenden Sie beim Baden oder Duschen keine Elektrogeräte.

! Leuchten Sie niemanden absichtlich im Dunkeln an.

! Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von

Wärmequellen (Heizung, offene Flamme).

! Nicht auf Gegenstände mit hochglänzender Oberfläche glänzen.

! Lassen Sie das Produkt nicht an Orten, die für Kinder leicht zugänglich sind.

! Reparieren Sie das Gerät nicht ohne Erlaubnis.

Wenn das Gerät beschädigt ist, wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort.

! Verwenden Sie das Gerät nicht in einer brennbaren oder explosiven Umgebung.

! Verwenden Sie Ihr Gerät nicht in der Nähe von medizinischen Geräten. Verwenden Sie sie nicht an Bord von Flugzeugen.

! Entfernen Sie immer die Batterien, wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen möchten oder bevor Sie es reinigen.

! Reinigen Sie das Gerät mit Korrosionsschutzreinigern.

! Dieses Gerät ist kein Spielzeug; lassen Sie Kinder nicht damit spielen.

! Schützen Sie das Gerät vor Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.

! Warnung! Schauen Sie bei eingeschaltetem Gerät nicht in die LED-Lampe. Das von der LED-Lampe erzeugte Licht kann Ihre Augen zerstören oder reizen. Schauen Sie nicht mit optischen Geräten, die den Lichtstrahl fokussieren, direkt in die Lichtquelle.

- Schutzausrüstung gegen Lärm, Staub und Vibration verwenden !!! BEWAHREN SIE DIESE SICHERHEITSHINWEISE AUF !!!

## BESCHREIBUNG (A)

Klaviatur

A1 Power-/Messtaste

A2-Lautstärke-/Bereichstaste

A3-Pythagoräische Funktion

A4-Plus + Taste

A5-Aufnahmetaste

A6 Minustaste (-)

A7-Datumstaste

A8-Abbrechen / Aus-Taste

A9 Taste zum Ändern der Einheit

Anzeigebildschirm

1. Laser-Ein-Anzeige

2-Referenzkantenmessung (vorne)

3-Referenzkantenmessung (hinten)

4-Multifunktionsmessung

4 Flächen- / Volumenmessanzeige

5-Pythagoräische Funktionsmessanzeige

6-Kontinuierliche Messanzeige

7- Batterieladeanzeige

8-Datenspeicheranzeige - Speicher

9-Emissionssignalanzeige

10- Signalstärkeanzeige

11-Dritte Zeile des Displays

12-Sekunden-Zeile des Displays

13-Erste Zeile des Displays

## 14-Ergebnis

Zubehör:

Tasche, Taschenlampe, Gurt.

## VERWENDUNG UND BETRIEB

### Energieversorgung

Einlegen / Wechseln der Batterie

Öffnen Sie den Batteriedeckel und legen Sie die Batterie richtig in das Batteriefach ein. Schließen Sie dann die Abdeckung.

Wenn der Akkustand zu niedrig ist, erscheint die Akkustatusanzeige auf dem Display. Bitte ersetzen Sie in diesem Fall die Batterie so schnell wie möglich. Wir empfehlen die Verwendung von Alkalibatterien. Wenn das Messgerät längere Zeit nicht verwendet wird, entfernen Sie die Batterie.

### Inbetriebnahme und Einstellungen

Schalten Sie das Gerät ein oder aus

Drücken Sie die Taste / A1 / zum Einschalten. Langes Drücken / A8 / Taste schaltet sich aus, automatisches Herunterfahren ohne Bedienung dauert 45s.

### Schaltfläche Löschen,

Drücken Sie CLEAR / A8 / , um die letzte Anweisung abzubrechen oder die Anzeige zu löschen. Durch gleichzeitiges Drücken der Speichertaste und der CLEAR-Taste werden alle Einträge im Speicher-suchmodus gelöscht.

### Position der Messbezugskante

Die entsprechende Bezugskante des Werkzeugs ist der hintere Teil. Als Messreferenzkanten werden die Vorderkante und die Hinterkante ausgewählt. Wenn Sie die Messbezugskanten ändern, warnen Sie verschiedene Pieptöne.

Drücken Sie die Taste / A7 / und stellen Sie ein. Nach einem Neustart kehren die Mess-Referenzflanken zur entsprechenden Referenzflanke (hinterer Teil) zurück.

Drücken Sie / A9 / UNIT, um die Entfernungseinheiten zu ändern, bis die gewünschten Einheiten angezeigt werden: m, in, ft, ft + in.

### Messung

#### Individuelle Distanzmessung

Drücken Sie die Taste / A1 / , um den Laser einzuschalten. Drücken Sie ihn erneut und die Messung beginnt.

Die gemessenen Daten werden sofort auf dem Bildschirm angezeigt.

#### Kontinuierliche Messung, der maximale / minimale Wert wird angezeigt

Die kontinuierliche Messung kann es dem Benutzer ermöglichen, die maximale / minimale Entfernung von einem einzelnen Messpunkt zu messen. Messen Sie beispielsweise den diagonalen Abstand (Max-Wert) eines Raums oder den horizontalen Abstand (Min-Wert).

Drücken Sie die Taste / A1 / ohne sich zu bewegen, bis ein akustisches Signal ertönt, was bedeutet, dass

das Gerät auf Dauermessung umschaltet, wobei der Laser einen großen Bereich um das Messziel herum (zB Ecke) abfährt. Drücken Sie die Taste / A1 / , um die kontinuierliche Messung zu beenden. Auf dem Hauptbildschirm werden die entsprechenden Max-/ Min-Werte und die zuletzt gemessenen Daten angezeigt.

Nach Drücken der Taste / A8 / verlässt das Gerät automatisch den Dauermessmodus nach 1000-maliger Dauermessung.

#### Plus / Minus-Funktion

Plus: Drücken Sie / A4 / einmal, die Plus-Zahl leuchtet in der ersten Zeile des Displays. Der nächste gemessene Wert wird plus dem vorherigen Wert sein. Minus: Drücken Sie / A6 / einmal, eine Minus-Zahl leuchtet in der ersten Zeile des Displays auf. Der nächste Messwert wird minus dem vorherigen Wert. Nach Drücken der Taste / 8 / wird der letzte Schritt abgebrochen.

#### AREA-Funktionen

Nach einmaligem Drücken von / A2 / erscheint das Symbol / 4 Bereich / auf dem Bildschirm  
Drücken Sie / A1 / , um die erste Distanzmessung (zB Länge) durchzuführen. Drücken Sie die Taste / A1 / erneut, um zur 2. Distanzmessung (als Breite) zu gelangen. Der Bereich des Berechnungsergebnisses wird in der Hauptzeile des Bildschirms angezeigt. In der 2. oder 3. Zeile wird ein sehr einfaches Messergebnis angezeigt.

#### VOLUME-Funktion

Drücken Sie die Taste / A2 / dreimal und das Symbol / 4 -Lautstärke / erscheint auf dem Bildschirm.  
Drücken Sie / A1 / , um die erste Distanzmessung (zB Länge) durchzuführen. Drücken Sie / A1 / , um eine zweite Distanzmessung (z. B. Breite) durchzuführen. Drücken Sie / A1 / , um zur dritten Distanzmessung (z. B. Höhe) zu gelangen.  
Das Ergebnis der Volumenmessung wird schließlich auf dem Hauptbildschirm angezeigt, das vorherige 3x-Ergebnis wird auf der ersten, zweiten und dritten Hilfszeile angezeigt.

#### Indirekte Messung

Dieses Modell ermöglicht Messungen durch automatische Berechnung nach dem pythagoräischen Gesetz.

Diese Funktion wurde entwickelt, um zu messen, wo wir erreichen können.

Vorgehensweise: Drücken Sie einmal die Taste / A3 / und das Symbol / 5 / erscheint auf dem Bildschirm. Drücken Sie die Taste / A1 / , um das erste Ergebnis der Fasenmessung zu erhalten. Drücken Sie die Taste / A1 / erneut, um das Ergebnis der zweiten Kantenmessung zu erhalten. Die Pythagoras-Messung wird automatisch durchgeführt und das Ergebnis erscheint im Hauptteil des Displays.

Drücken Sie die Taste / A3 / , bis das 2-Dreieck im Display erscheint.

Drücken Sie kurz / A1 / um das erste Ergebnis der

Fasenmessung zu erhalten. Drücken Sie / A1 / erneut, um das zweite Ergebnis der Kantenmessung zu erhalten. Drücken Sie / A1 /, um das dritte Ergebnis zu erhalten. Die Pythagoras-Messung wird automatisch durchgeführt und das Ergebnis erscheint im Hauptteil des Displays.

#### Datenspeicher / Datenspeicherung

Drücken Sie / A5 /, um die Datenspeicherfunktion aufzurufen und das Datensymbol erscheint auf dem Display. Sie können die letzten 20 Daten nach und nach überprüfen.

#### Tippcodes und ihre Lösungen

##### Er.dE Rechenfehler

Führen Sie die Messung erneut durch

Keine neuen Daten Das Signal ist zu schwach  
Messen Sie die Zielposition mit einer starken Reflexfähigkeit oder verwenden Sie das Zielen

##### Äh. HF Schlechte Hardware

Startet das Messgerät neu. Wenn das Problem durch wiederholtes Einschalten und mehrmaliges Wiederholen nicht behoben wird, wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort.

#### Instandhaltung

Es ist verboten, das Gerät in Wasser zu legen.  
Verwenden Sie ein feuchtes und weiches Tuch, um Staub zu entfernen. Keine erosiven Lösungen verwenden. Reinigen Sie die Oberfläche des optischen Teils (einschließlich des Laserstrahls und der Signalempfangslinse) gemäß dem Verfahren zum Reinigen von Glas und Linse des Geräts.  
Schützen Sie das Gerät beim Transport vor Vibratoren und Stößen.

#### Lagerung bei längerer Nichtbenutzung

Lagern Sie das Produkt nicht an einem Ort mit hoher Temperatur.

Lagern Sie das Produkt nach Möglichkeit an einem Ort mit konstanter Temperatur und Luftfeuchtigkeit.

## TECHNISCHE DATEN

Messgenauigkeit: +/- 2 mm / 60m

Einheit: m / Zoll / Fuß

Messbereich (ohne Reflektor): 0,05-60 m

Messzeit: 0,3-3 s

Laserklasse: II

Laserwellenlänge: 635 nm

Laserausgangsleistung: II <1 mw

Schutzgrad gegen Staub und Feuchtigkeit: IP54

Automatische Abschaltung: 45 s

Beleuchtung: weiße LED

Standard-Messschalter: 100.000 x

Stativgewinde: 1/4 "

Anzahl der Messungen im Speicher: 20

Batterien: Alkaline-Batterien (2 \* 1,5 AAA)

Gewicht: 88 g

Batterieanzeige: ja

Signalstärkeanzeige: ja

Vorratsdatenspeicherung: ja

Kontinuierliche Messung (max / min): ja

Addition / Subtraktion: ja

Flächen- / Volumenmessfunktion /

Pythagoräisches Schema: ja

Federung: ja

Betriebstemperaturbereich: -10C - 40C

## UMWELTSCHUTZ ABFALLENTSORGUNG



Elektrowerkzeug, Zubehör und Verpackungen sollten zur umweltfreundlichen Wiederverwertung abgeliefert werden.

Werfen Sie das Elektrowerkzeug nicht in den Hausmüll aus!

Gemäß der europäischen Richtlinie WEEE (2012/19/EU) über alte elektrische und elektronische Geräte und deren Angleichung in nationalen Gesetzen müssen unbrauchbare Elektrowerkzeuge im Ort der Beschaffung ähnlicher Werkzeuge oder in den verfügbaren Sa elstellen für die Sa lung und Entsorgung von Elektrowerkzeugen abgegeben werden. Diese Elektrowerkzeuge werden gesa elt, demonstriert und zu umweltfreundlicher Wiederverwertung geliefert.

## GARANTIE

Die Garantiebesti ungen finden Sie im angehängten Material.

## Produktionsdatum

Das Produktionsdatum ist in die Seriennu er auf dem Produktetikett integriert.

Die Produktionsnu er hat das Format ORD-YY- -SERI. ORD ist die Bestellnu er, YY das Herstellungsjahr, den Produktionsmonat darstellen, SERI ist die Seriennu er des Produkts.

## OPĆE SIGURNOSNE UPUTE

Ove sigurnosne upute pažljivo pročitajte, zapamtite je i spremite

**UPOZORENJE:** Prilikom korištenja električnih strojeva i električnog alata potrebno je pridržavati se i poštivati slijedeće sigurnosne upute zbog razloga zaštite od udara električnom strujom, ozljede osoba i opasnosti nastanka požara. Pod izrazom „električni alat“ se u svim dolje navedenim uputama podrazumijeva kako električni alat napajani iz mreže (kablom za napajanje), tako i alat napajani iz baterija (bez kabla za napajanje). Sve opaske i upute spremite za sljedeću uporabu.

### 1. Radna okolina

- a) radnu površinu održavajte u čistom stanju i dobro osvijetljen. Nered i mračna mjesto na radnom mjestu obično su uzrok nesretnog slučaja. Spremite alat koji trenutno ne koristite.
- b) Električni alat nemotno koristiti u okruženju s opasnošću od nastanka požara ili eksplozije, što znači na mjestima, gdje se pojavljuju zapaljive tečnosti, plinovi ili prašina u električnim alatima stvaraju se na komutatoru iskre, što može biti uzrok zapaljenja prašine ili isparivanja.
- c) Prilikom korištenja el. alata spriječite pristup nezaposlenim osobama, naročito dečiji, u radni prostor! Ukoliko ste ometani, možete izgubiti kontrolu nad vrištem posla, ni u kom slučaju električni alat nemotno ostavljati bez nadzora, spriječite životinjama pristup opremi.

### 2. Električna sigurnost

- a) Žile kabla za napajanje električnog alata mora odgovarati mrežnoj utičnici. Nikada na bilo koji način nemotno mijenjati žile. Za alat koji na žili kabla za napajanje ima zaštitni klin, nikada nemotno koristiti razdjeljivače ili druge adaptore. Neštećene vilice i odgovarajuće utičnice spriječavaju opasnost od udara električnom strujom. Ostećene ili zamotani kablovi napajanja povećavaju opasnost udara električnom strujom. Ukoliko je mrežni kabel oštećen, neophodno je zamjeniti ga za novi mrežni kabel, koji se može dobiti u ovlaštenom servisnom centru ili kod dobavljača.
- b) Spriječite dodir tijela sa uzemljenim predmetima, kao što npr. cjevi, grijaci centralnog grijanja, štednjaci i hladnjaci. Opasnost od udara električnom strujom mnogo je vjerojatnije ako je vaše tijelo povezano sa zemljom.
- c) Električni alat nemotno izlagati na kišu, vlagu ili na držati na mokrom mjestu. Električni alat nikada nemotno dirati mokrim rukama, prati pod mlažom tekuće vode te ga nemotno uranjati u vodu.
- d) Kabel za napajanje nemotno koristiti u druge svrhe nego za koje je namijenjen. Električni alat nikada nemotno nositi i vući držeci za kabel napajanja. Nemotno izvlacići utikač iz utičnice, polaženjem na kabel. Spriječite mehaničko oštećenje električnih kabala oštirii ili vrućim predmetima.
- e) Električni alat proizведен je isključivo za napajanje naizmjeničnom el. strujom. Uvijek provjerite da li električni napon odgovara podacima naznačenim na tipskoj pločici alata.
- f) Nemotno nikada raditi s alatom koji ima oštećeni el. kabel ili žile, ako je ispošao na tlo ili je na bilo koji način oštećen.
- g) U slučaju uporabe produžnog kabla uvijek provjerite da i njegovih tehnički parametara odgovaraju podacima naznačenim na tipskoj pločici alata. Ako električni alat koristiš na otvorenom, tada uporabite produžni kabel prikladan za vanjski primjenu. Kada koristite produžne bubreževe potrebno ih je razviti, kako bi se spriječio pregrijavanje kabla.
- h) Ako se električni alat koristi u vlažnim prostorijama ili na otvorenom, dopušteno je koristiti ga samo, ako je ukљučeno u el. krug sa strujnom zaštitom  $\leq 30$  mA. Primjena el. kruga sa zaštitom /RCD/ smanjuje opasnost od udara električnom strujom.
- i) Ručni el. alat držiti isključivo za izolirane površine namijenjene za hvatu nje, pošto tijekom rada moge doći do kontakta opreme za rezanje ili bušenje sa sakrivenim vodičem ili sa kablom napajanja alata.

### 3. Sigurnost osoba

- a) Kada koristite električni alat budite oprezni i pažljivi, obratite najveću moguću pozornost tijekom rada koji upravo izvodite. Usredotočite se na rad. Ukoliko ste umorni nemotno raditi s električnim alatom, ili ako ste pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. I trenutačna ne pozornost tijekom korištenja električnog alata može dovesti do ozbiljne povrede osoba. Prilikom rada s električnim alatom nemotno jesti, pitи ni pušiti.
- b) Koristite zaštitnu opremu. Uvijek koristite zaštitu vida. Koristite zaštitnu opremu primjereno ratičku ruku da vidi. Zaštitna oprema koja je primjerice respirator, sigurnosne cipele s protuklizmom površinom, marama na glavi ili zaštitna sluha koja se koristi u skladu s ujetvima rada smanjuju rizik od povrede osoba.
- c) Spriječite nepoželjno uključenje alata. Nemotno prenositi alat priključen na električnu mrežu držeci prst na prekidač ili na gumbu. Prije priključenja na električnu mrežu uvjerite se da je prekidač ili gumb u poziciji „isključeno“. Prenosjenje alata držeci prst na prekidač ili uključivanje utikača u utičnicu ako je prekidač uključen, može biti uzrok ozbiljnih ozljeda.
- d) Prije uključenja alata uklonite sve podešive ključeve i uređaje. Podesni ključ ili uređaj koji ostane pričvršćen za rotirajući dio električnog alata može biti uzrok ozbiljne povrede osoba.
- e) Uvijek održavajte stabilan postoj i ravnotežu. Radite samo tamu gdje možete sigurno dosegnuti. Nikada nemotno precjenjivati svoj vlastit snagu. Električni alat nemotno koristiti ako ste umorni.
- f) Obucite se na odgovarajući način. Nosite radnu odjeću. Nemotno nositi komotonu odjeću ili nakit. Vodite brigu da vaša kosa, odjeća, rukavice ili bilo koji drugi dio vašeg tijela nije previše blizu rotirajućih ili vrućih dijelova električnog alata.

g) Prikupljuće uređaj za usisavanje prašine. Ako alat ima mogućnost priključenja opreme za hvatanje ili usisavanje prašine, osigurajte da se ispravno priključi i koristi. Uporaba ovih uređaja može spriječiti opasnost koja nastaje uslijed prašine.

h) Čvrsto priključite izradak. Koristite stolarsku stezalku ili stezalku za privrživanje dijela koji ćete obradivati.

i) Nemotno koristiti električni alat ako ste pod utjecajem alkohola, droga, lijekova ili drugih opojnih ili ovisnih sredstava.

j) Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) sa smanjenim telesnim, čulnim ili duševnim sposobnostima, ili bez odgovarajućeg istisku i znanja, ako nisu pod nadzorom ili nisu upoznati s uputama za korištenje uređaja od osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djeca moraju biti pod nadzorom, kako biste se uvjerili da se s uređajem ne igraju.

### 4. Korištenje električnog alata i njegovo održavanje

a) El. alat uvijek izvucite iz mreže u slučaju bilo kojih problema tijekom rada, prije svakog čišćenja ili održavanja, prilikom svakog premještanja i poslije završetka rada! Nikada nemotno raditi sa el. alatom ako je bilo koji način oštećen.

b) Ako alat počne proizvoditi nenormalan zvuk ili loš miris, rad sa njime odmah završite.

c) Električni alat nemotno opterećivati. Električni alat će raditi bolje i sigurnije ako radi s okretajima za koje je osmišljen. Koristite pravilan alat koji je namijenjen za određeni rad. Pravilan alat će bolje i sigurnije vršiti rad za koji je namijenjen.

d) Nemotno koristiti električni alat koji nije moguće sigurno uključiti iz isključiva na kontrolni prekidač. Korištenje takvog alata je opasno. Neispravni prekidač potrebno je popraviti u certificiranim servisima.

e) Alat isključite iz izvora električne energije prije nego ste počeli vršiti njegovo postavljanje, mijenjanju opremu ili vršiti održavanje. Ova mjera opreznosti spriječava opasnost od slučajnog puštanja u rad.

f) Električni alat koji se ne koristi potrebno je spremiti i čuvati izvan dosega djece i ne ovlaštenih osoba. Električni alat u rukama neiskusnih korisnika može biti opasan. Električni alat čuvati na suhom i sigurnom mjestu.

g) Električni alat održavati u dobrom stanju. Redovito provjeravajte namještaj rotirajućih dijelova i njihov pokretanje. Provjeravajte da li nisu oštećeni zaštitni pokrovi ili drugi dijelovi koji mogu ugrožavati sigurnu funkciju električnog alata. Ako je alat oštećen, prije ponovne uporabe osigurajte njegov pravilan popravak. Puno ozljeda uzrokovano je uslijed nepravilnog održavanja električnog alata.

h) Alat za rezanje mora biti oštar i čist. Ukoliko se alat pravilno održava i brusi olakšan je rad, spriječava se opasnost ozljede i poslovi sa njime jednostavnije se kontroliraju. Korištenje druge opreme od one koja je načvana u uputama za ručovanje može prouzročiti oštećenje alata i biti uzrokom ozljede.

i) Električni alat, opremu, radne uređaje itd. koristite u skladu s ovim uputama i na takav način koji je propisan za određeni električni alat te s obzirom na uvjete rada i vrstu izvedenog rada. Korištenje alata u druge svrhe nego za koje je namijenjen, može dovoditi do opasnih situacija.

### 5. Primjena alata na akumulator

a) Prije nego stavite akumulator uverjite se da je prekidač u poziciji „0 isključeno“. Stavljanje akumulatora u uključeni alat može biti uzrok opasnih situacija.

b) Za punjenje akumulatora koristite samo punjače propisane od strane proizvođača. Uporaba punjača za drugu vrstu akumulatora za posljedicu može imati oštećenje istog i nastanak požara.

c) Koristite samo akumulatore namijenjene za određeni alat. Uporaba drugih vrsta akumulatora za posljedicu može imati ozljede ili nastanak požara.

d) Kada se akumulator ne koristi, čuvajte ga dovođenju od metalnih predmeta kao što su stezaljke, ključevi, vijci i drugi metalni manji predmeti koji bi mogli uzrokovati spajanje jednog kontakt-a akumulatora s drugim. Kratki spoj akumulatora može uzrokovati ozljede, opeline ili nastanak požara. e) S akumulatorima postupajte bržino. U slučaju neopreznog postupanja iz akumulatora može istekći kemijska tvar. Spriječite kontakt s takvim tvarima te ako unatoč tome dođe do kontakta, zahtjevano mjesto operite pod mlažom vode. Ako kemijska tvar uđe u oči, odmah potražite liječničku pomoć. Kemijska tvar iz akumulatora može uzrokovati ozbiljne ozljede.

### 6. Servis

a) Nemotno mijenjati dijelove alata, sami nemotno vršiti popravke ili na drugi način nemotno mijenjati konstrukciju alata. Popravak alata potvrdite kvalificiranim osobama.

b) Bilo koji popravak ili promjena proizvoda bez dozvole naše tvrtke nije dozvoljen (može uzrokovati nesretni slučaj ili štetu korisniku).

c) Električni alat uvijek dajte popraviti u certificiranom servisnom centru. Koristite samo originalne ili preporučene rezervne dijelove. Tako ćete sami sebi i svom alatu osigurati sigurnost.

## DODATNE UPUTE O SIGURNOSTI

Prije uporabe pročitajte ove sigurnosne upute i čuvajte ih na sigurnom mjestu.

! - Ovaj simbol označava opasnost od ozljeda ili oštećenja uređaja.

! Prije prve uporabe uređaja pročitajte cijeli priručnik.  
! Ne gledajte izravno u lasersku zraku, bez obzira na silu na koju je zraka postavljena. Pridržavanje ovog pravila omogućit će vam da u budućnosti izbjegnete bilo kakve negativne posljedice.

! Laserski snop trebao bi vodoravno usmjeriti samo na razinu koja je mnogo niža od visine korisnika. To će spriječiti neželjeni kontakt očiju s gredom. Osim toga, korisnik se ne smije nagnjati prema naprijed kako bi vidio snop. Snop se treba reflektirati na mat površini s adekvatno niskim koeficijentom refleksije.  
! Laserski snop ne smije smetati nikakvim nasumičnim reflektirajućim objektima. Zapamtite: odsjaji s površine satova, prstenja i drugog nakita mogu biti na isti način štetni.

! Ne pokušavajte na bilo koji način promijeniti snagu lasera, jer u protivnom postoji povećana opasnost od izlaganja snopu. Uključite laser samo kad ga zaista želite koristiti. Nikada nemojte gledati izravno u laserski zrak. Laserski mjerac udaljenosti držite na sigurnom mjestu kako ga ne bi koristile nekvalificirane osobe.

! Promatrajući snop svjetlosti reflektiran s površina koje djeluju kao ogledalo (optičke prizme, tekućine, metalni predmeti) teleskopom ili drugim optičkim instrumentom može oštetiti vaš vid.

! Ne smije se ostaviti bez nadzora kad je laserski uređaj uključen. Ako trebate ostaviti laserski uređaj neko vrijeme, maskiranje snopa može biti dobro rješenje.

! Teško je predvidjeti sve što bi se moglo dogoditi. Imajte na umu da su mnogi ljudi izgubili vid zbog svog nemara, a ponekad i slučajno. Najvažnije je biti svjestan mogućih posljedica i koristiti zdrav razum.  
! Zabranjeno je usmjeravanje laserske zrake prema ljudima ili prema opasnim (npr. Zapaljivim ili reaktivnim) materijalima.

! Kako biste smanjili rizik od požara ili strujnog udara, slijedite osnovne sigurnosne mjere pri korištenju električnih uređaja i opreme, osobito u prisutnosti djece.

! Nemojte koristiti proizvod u druge svrhe osim onih za koje je proizvod namijenjen.

! Nemojte koristiti električne uređaje za vrijeme kupanja ili tuširanja.

! Ne svjetlite nikome namjerno u mraku.

! Ne koristite proizvod u blizini izvora topline (grijanje, otvoreni plamen).

! Nemojte svjetliti na predmetima s površinom visokog sjaja.

! Ne ostavljajte proizvod na mjestima koja su lako dostupna djeci.

! Ne popravljajte uređaj bez dopuštenja. Ako je uređaj oštećen, obratite se lokalnom prodavaču.

! Ne koristite uređaj u zapaljivom ili eksplozivnom okruženju.

! Ne koristite uređaj u blizini medicinske opreme. Nemojte ih koristiti u zrakoplovu.

! Uvijek izvadite baterije ako namjeravate ostaviti uređaj bez nadzora ili prije čišćenja.

! Očistite uređaj sredstvima za čišćenje od korozije.

! Ovaj uređaj nije igračka; ne dopustite djeci da se igraju s njom.

! Uređaj zaštitite od kontakta s vodom ili drugim tekućinama.

! Upozorenje! Ne gledajte LED žarulju dok je uređaj uključen. Svjetlo koje proizvodi LED žarulja može uništiti ili iritirati vaše oči. Ne gledajte izravno u izvor svjetlosti s optičkim uređajima koji fokusiraju svjetlosni snop.

- Koristite zaštitnu opremu protiv buke, prašine i vibracija !!!

## SPREMITVE O VJEĆE O SIGURNOSTI !!!

### OPIS (A)

Tipkovnica

A1 gumb za uključivanje / mjerjenje

Gumb A2 za glasnoću / područje

A3-Pitagorina funkcija

Tipka A4-Plus +

Gumb za snimanje A5

A6 Minus tipka (-)

Gumb A7-Date

A8-Gumb za ponistiavanje / isključivanje

Gumb za promjenu jedinice A9

Zaslon

1. Laserski indikator

2-referentno mjerjenje ruba (sprijeda)

3-referentno mjerjenje ruba (straga)

4-Višenamjensko mjerjenje

4-Pokazivač mjerjenja površine / volumena

Pokazatelj mjerjenja 5-pitagorejske funkcije

6-Indikator kontinuiranog mjerjenja

7- Pokazivač napunjenoosti baterije

8 -Pokazatelj pohrane podataka - memorija

Prikaz 9-emisijskog signala

10- Indikator jačine signala

11-Treći redak zaslona

12-drugi redak zaslona

13-prvi redak zaslona

14-Rezultat

Pribor:

futrola, svjetiljka, remen.

### UPOTREBA I RAD

Napajanje strujom

Umetanje / zamjena baterije

Otvorite poklopac baterije i pravilno umetnite bateriju u odjeljak za baterije. Zatim zatvorite poklopac.

Ako je razina napunjenoosti baterije preniska, na zaslonu se prikazuje indikator statusa baterije. U tom slučaju zamijenite bateriju što je prije moguće.

Preporučujemo korištenje alkalnih baterija. Ako se mjerac neće koristiti dulje vrijeme, izvadite bateriju.

Početni rad i postavke

**Uključite ili isključite uređaj**  
Pritisnite tipku / A1 / za uključivanje. Dug pritisak / tipka A8 / isključuje se, automatsko isključivanje bez rada je 45 sekundi.

**Gumb za brisanje,**  
Pritisnite CLEAR / A8 / za ponишavanje posljednje upute ili brisanje prikaza. Pritiskanjem memorije tipke i tipke CLEAR istodobno se brišu svi unosi u načinu skeniranja memorije.

**Položaj mjernog referentnog ruba**  
Odgovarajući referentni rub alata je stražnji dio. Prednji i zadnji rub bit će odabrani kao mjerni referentni rubovi. Kad promijenite referentne rubove mjerjenja, upozoravaju vas različiti zvučni signali. Pritisnite tipku / A7 / i postavite. Nakon ponovnog pokretanja, mjerni referentni rubovi vraćaju se na odgovarajući referentni rub (stražnji dio).

Pritisnite / A9 / UNIT za promjenu jedinica udaljenosti dok se ne prikažu željene jedinice: m, in, ft, ft + in.

**Mjerenje**  
Pojedinačno mjerjenje udaljenosti  
Pritisnite tipku / A1 / za uključivanje lasera. Pritisnite ponovo i mjerjenje će započeti. Izmjereni podaci odmah se prikazuju na ekranu.

Kontinuirano mjerjenje prikazuje maksimalnu / minimalnu vrijednost  
Kontinuirano mjerjenje može omogućiti korisniku mjerjenje maksimalne / min udaljenosti od jedne mjerne točke. Na primjer, mjerjenje dijagonalne udaljenosti (maksimalna vrijednost) prostorije ili vodoravne udaljenosti (minimalna vrijednost).  
Pritisnite tipku / A1 / bez pomicanja dok se ne pojavi zvučni signal, što znači da uređaj prelazi na kontinuirano mjerjenje, koje laserom prelazi veliko područje koje se nalazi oko mjernog cilja (npr. Kut). Pritisnite tipku / A1 / za zaustavljanje kontinuiranog mjerjenja. Odgovarajuće maksimalne / min vrijednosti i posljednji izmjereni podaci prikazani su na glavnom ekranu. Nakon pritiska na tipku / A8 /, instrument automatski izlazi iz načina kontinuiranog mjerjenja nakon 1000 puta neprekidnog mjerjenja.

**Plus / minus funkcija**  
Plus: Jednom pritisnite / A4 /, plus će zasvjetliti u prvom retku zaslona. Sljedeća izmjerena vrijednost bit će plus prethodna vrijednost.  
Minus: Pritisnite / A6 / jednom, minus broj će zasvjetliti u prvom retku zaslona. Sljedeća izmjerena vrijednost bit će minus prethodna vrijednost.  
Nakon pritiska na tipku / 8 /, posljednji korak bit će poništen.

**AREA funkcije**  
Nakon što jednom pritisnete / A2 /, na ekranu će se pojaviti ikona / 4 područje /  
Pritisnite / A1 / za izvođenje prvog mjerjenja udaljenosti (na primjer, duljine). Ponovno pritisnite tipku / A1 / za prijelaz na 2. mjerjenje udaljenosti (kao širinu).

Područje rezultata izračuna prikazano je na glavnom retku zaslona. Vrlo jednostavan rezultat mjerjenja prikazuje se u 2. ili 3. retku.

**Funkcija VOLUME**  
Pritisnite tipku / A2 / 3 puta i na zaslolu će se pojaviti ikona / 4 -glasnost /.  
Pritisnite / A1 / za izvođenje prvog mjerjenja udaljenosti (poput duljine). Pritisnite / A1 / za izvođenje drugog mjerjenja udaljenosti (poput širine). Pritisnite / A1 / za prijelaz na treće mjerjenje udaljenosti (poput visine).  
Rezultat mjerjenja glasnoće konačno se prikazuje na glavnom zaslolu, prethodni 3x rezultat prikazan je na prvom, drugom i trećem pomoćnom retku.

**Neizravno mjerjenje**  
Ovaj model dopušta mjerjenja automatskim proračunom prema pitagorejskom zakonu.  
Ova je značajka osmišljena kako bi mjerila gdje možemo doći.  
Postupak: Pritisnite tipku / A3 / jednom i ikona / 5 / će se pojaviti na ekranu.  
Pritisnite tipku / A1 / da biste dobili prvi rezultat mjerjenja nagiba. Ponovno pritisnite tipku / A1 / da biste dobili rezultat mjerjenja drugog ruba. Pitagorino mjerjenje se izvodi automatski, a rezultat se prikazuje na glavnom dijelu zaslona.

Pritisakajte tipku / A3 / dok se 2-trokat ne pojavi na zaslolu.  
Krakto pritisnite / A1 / da biste dobili prvi rezultat mjerjenja nagiba. Ponovno pritisnite / A1 / da biste dobili drugi rezultat mjerjenja ruba. Pritisnite / A1 / da biste dobili treći rezultat. Pitagorino mjerjenje se izvodi automatski, a rezultat se prikazuje na glavnom dijelu zaslona.  
**Memorija podataka / pohrana podataka**  
Pritisnite / A5 / za ulazak u funkciju pohrane podataka i simbol podataka će se pojaviti na zaslolu. Možete postupno provjeravati zadnjih 20 podataka.

**Kodovi savjeta i njihova rješenja**  
Er.dE Pogreška izračuna  
Ponovite mjerjenje  
Nema novih podataka Signal je preslab  
Izmjerite ciljnu poziciju snažnom refleksnom sposobnošću ili upotrijebite ciljanje cilja  
Er. HF Loš hardver  
Ponovno pokreće mjerac. Ako ponavljanje napajanja i ponavljanje nekoliko puta ne riješe problem, obratite se lokalnom prodavaču.

**Održavanje**  
Zabranjeno je stavljanje uređaja u vodu. Za uklanjanje prašine koristite vlažnu i meku krpnu. Nemojte koristiti erozivna rješenja. Očistite površinu optičkog dijela (uključujući laserski snop i leću za prijem signala) u skladu s postupkom za čišćenje stakla i leća uređaja. Zaštitite uređaj od vibracija i udara tijekom transporta.

**Skladištenje** ako se dugo ne koristi  
Ne skladištite proizvod na mjestima gdje je visoka

temperatura.

Ako je moguće, čuvajte proizvod na mjestu s stalnom temperaturom i vlagom.

mjesec proizvodnje, SERI je serijski broj proizvodnje.

### **TEHNIČKI PODACI:**

Točnost mjerjenja: +/- 2 mm / 60m

Jedinica: m / inč / stopa

Područje mjerjenja (bez reflektora): 0,05-60 m

Vrijeme mjerjenja: 0,3-3 s

Klasa lasera: II

Laserska valna duljina: 635 nm

Izlazna snaga lasera: II <1 mw

Stupanj zaštite od prašine i vlage: IP54

Automatsko isključivanje: 45 s

Rasvjeta: bijela LED

Standardni mjereni prekidač: 100.000 x

Utičnica za stativ: 1/4 "

Broj mjerena u memoriji: 20

baterije: alkalne baterije (2 \* 1,5 AAA)

Težina: 88 g

Indikator baterije: da

Pokazatelj jačine signala: da

Zadržavanje podataka: da

Kontinuirano mjerjenje (max / min): da

Zbrajanje / oduzimanje: da

Mjerjenje površine / volumena /

Pitagorina shema: da

Ovjes: da

Raspon radne temperature: -10C - 40C

### **ZAŠTITA OKOLIŠA ZBRINJAVANJE OTPADA**



Električni alat, dodatna oprema i ambalaža trebali bi se isporučiti radi ponovne procjene glede opasnosti za okoliš.

Električni alat nemojte bacati u kućanski otpad!

Sukladno europskoj direktivi WEEE (2012/19/EU) o starim električnim i elektroničkim uređajima i njihova aproksimacija u nacionalne zakone, ne korišteni električni alat neophodno je predati u mjesto nabave sličnih alata, ili u dostupne centre određene za prikupljanje i zbrinjavanje električnih alata. Tako prikupljeni električni alati prikupljaju se, rastavljaju i isporučuju radi ponovne procjene glede opasnosti za okoliš.

### **JAMSTVO**

U priloženom materijalu naći ćete specifikaciju uvjeta jamstva.

### **Datum proizvodnje**

Datum proizvodnje ukomponiran je u broj proizvodnje koji je naznačen na naljepnici proizvoda.

Broj proizvodnje ima format ORd-YY- -SERI dok je ORd broj narudžbe, YY je godina proizvodnje, je

## GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Please read, remember and keep these safety instructions for future reference

**WARNING:** When using electric machines and power tools, always comply with the following safety instructions to protect against an electric shock, personal injury or the risk of fire. Within the meaning of these instructions, the expression "power tool" means both power tools powered from the mains (power cable) and power tools powered from batteries (no power cable).

Keep all warnings and instructions for future use.

### 1. Working Environment

- a) Keep the working area clean and well-illuminated. Mess and dark spaces in the working area are the most common cause for injuries. Please store the tools properly when not in use.
- b) Do not use the power tool in the environment with the risk of fire or explosion, i.e. in areas where flammable liquids, gases or dust are present. Sparks are formed on the commutator of the power tool and may cause ignition of dust or vapours.
- c) When using power tools, prevent access of unauthorized persons, in particular children, to the workspace! If distracted, you can lose control of activities performed. Never leave power tools unattended. Prevent access of pets/animals to the equipment.

### 2. Electrical Safety

- a) The power cable plug of the power tool must match the wall socket. Never alter the plug in any way. Never use two-way adaptors or any other adaptors with the tools having a protective pin in the power cable plug. Undamaged plugs and matching sockets reduce the risk of electric shock. Damaged and tangled power cables increase the risk of electrical shock. Should the power cable be damaged, it must be replaced by a new power cable that may be acquired in our authorized service centre or from the importer.
- b) Avoid body contact with grounded objects, i.e. piping, central heating radiators, cookers and refrigerators. Risk of electric shock is increased when your body touches the ground.
- c) Do not expose the power tool to rain, humidity or other wet conditions. Never touch the power tool with wet hands. Never wash the power tool under running water. Never immerse it in water.
- d) Do not use the power cable for any purpose other than for which it is intended. Never carry or pull the power tool by its power cable. Do not pull the plug from the socket by cable pulling. Prevent mechanical damages to the electric cables by sharp or hot objects.
- e) The power tool has been manufactured for powering by the alternating current. Always check the compliance of the voltage with the rated voltage stated on the nameplate.
- f) Never use the power tool with a damaged cable or plug, or which fell to the ground and is damaged in any way.
- g) Should you use an extension cable, always check the compliance of its technical parameters with specifications stated on the nameplate. If the power tool is used outdoors, use an extension cable suitable for outdoor use. When using extension drums, these must be unwound to prevent cable overheating.
- h) Should the power tool be used in damp areas or outdoors, it may be used only if connected to an electric circuit with a circuit breaker  $\leq 30\text{ mA}$ . Use of electric circuits with an RCD device reduces the risk of electric shock.
- i) Hold the hand power tool only by insulated surfaces intended for gripping since the cutting or the welding equipment may touch a hidden wire or the power cable of the tool during operation.

### 3. Personal Safety

- a) When using the power tool, be attentive and vigilant, pay maximum attention to the activity you are doing. Focus on work. Do not use the power tool when tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. Even a moment of inattention when using a power tool may result in a serious personal injury. When working with power tools, do not drink, eat or smoke.
- b) Use protective equipment. Always wear eye protection. Use protective equipment corresponding with the type of work you are doing. Protective equipment, e.g. a respirator, safety slip-resistant shoes, headwear or hearing protection in accordance with conditions of work reduce the risk of personal injury.
- c) Avoid accidental power tool activation. Do not carry power tools connected to the mains with your finger on the trigger or the switch button. Before connecting to the mains, check that the switch or the trigger is in the "off" position. Carrying of power tools with your finger on the switch or inserting the power tool plug into a socket with a switch being "on" may result in serious injuries.
- d) Before switching the power tool, remove all adjustment wrenches and other tools. The adjustment wrench or a tool that remains attached to the rotating part of the power tool may result in injuries of bystanders.
- e) Always keep stable position and balance. Work only on areas that you can safely reach. Never overestimate your own strength. Do not use power tools when tired.
- f) Dress appropriately. Wear working clothes. Do not wear loose-fitting clothes or jewellery. Be careful not to allow your hair, clothes, gloves or other parts of your body to get too close to the rotating or hot parts of the power tool.
- g) Connect an equipment for dust extraction. If the power tool may be

connected to an equipment for capturing or extraction of dust, make sure

to connect the aforesaid equipment and use it properly. Use of such equipment may reduce the dust-related risks.

h) Fasten the workpiece firmly. Use a carpentry clamp or a vice to fasten a part intended for machining.

i) Do not use the power tool, if you are under the influence of alcohol, drugs, medication or other intoxicating or addictive substances.

j) This equipment is not designed for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they are under supervision or have been instructed with regard to use of the equipment by a person responsible for their safety. Children must be supervised to be sure that they do not play with the equipment.

### 4. Use and Maintenance of the Power Tool

- a) Always disconnect the power tool from the mains in case of any trouble during work, before each cleaning or maintenance, for each relocation and after work. Never use the power tool if it is damaged.
- b) Should the power tool start to emit an abnormal noise or odour, stop the work immediately.
- c) Do not overload the power tool. The power tool works better and safer if operated in specified rpm's. Use the right power tool designed for your activity. The right power tool works better and safer if being used for work for which it has been designed.
- d) Do not use power tools that cannot be safely switched on and switched off by the switch button. Use of such tools is dangerous. Defect switches must be repaired in an authorized service centre.
- e) Disconnect the power tool from the power source before you start its adjustment, exchange of accessories or maintenance. This will prevent the risk of accidental starting.
- f) Power tools not being used must be kept stored away from children and unauthorized persons. Power tools in hands of inexperienced users may be dangerous. Store the power tools in a dry and safe place.
- g) Keep the power tool in good conditions. Check the adjustment of moving parts and their looseness regularly. Check for possible damages of protective covers or any other parts that may endanger the safe operation of power tools. If the power tool is damaged, ensure its proper repair before its further use. Many injuries are caused by poorly maintained power tools.
- h) Cutting tools must always be sharp and clean. Properly maintained and sharpened tools facilitate work, reduce the risk of injury and work with such equipment is controlled much easier. Use of other accessories than specified in the manual may result in damages to the tools and personal injuries.
- i) Use power tools, accessories, other tools, etc. in accordance with these instructions and in a manner that is determined for a particular power tool and with regard to the working conditions and the type of work. Use of the tools for purposes other than specified may result in dangerous situations.

### 5. Use of Battery-Driven Power Tools

- a) Before inserting the battery, make sure the switch is in "0-OFF" position. Battery insertion into a tool that is switched on may result in dangerous situations.
- b) To charge the batteries, always use chargers specified by the manufacturer. Use of chargers determined for other battery types may result in damaging and cause a fire.
- c) Use batteries determined for the particular power tool only. Use of other battery types may result in personal injuries or cause a fire.
- d) If not being used, store the battery separately from metal objects, e.g. clamps, wrenches, screws and other small metal objects that could cause connection of one battery terminal with another. Battery short-circuiting may cause injuries, burns or cause a fire.
- e) Handle the batteries with care. Rough handling may result in leakage of chemicals from the battery. Avoid contact with such substances. If you still come into contact with them, wash the affected area with running water. If the chemical substance gets into eyes, seek medical advice immediately. Battery chemicals may cause serious injuries.

### 6. Service

- a) Do not exchange any parts of the power tool, do not repair it or do not otherwise temper the power tool structure. Repairs of the power tool must be carried out by qualified persons.
- b) Any repair or modification of the product without authorization by our company is forbidden (may result in injuries or damages).
- c) Power tools must always be repaired in an authorized service centre. Use only original or recommended spare parts. This will help you to ensure your safety and safety of your power tool.

## **ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS**

Please read these safety instructions before use and keep them in a safe place.

! - This symbol indicates the risk of injury or damage to the device.

! Read the entire manual before using the device for the first time.

! Do not look directly into the laser beam, no matter what force the beam is set to. Adhering to this rule will allow you to avoid any negative consequences in the future.

! The laser beam should only point horizontally at a level much lower than the height of its user. This will prevent unwanted eye contact with the beam. In addition, the user should not lean forward to see the beam. The beam should be reflected on a matte surface with an adequately low reflection coefficient.

! No random reflective objects must get in the way of the laser beam. Remember: reflections from the surface of watches, rings and other jewelry can be similarly harmful.

! Do not attempt to alter the laser power in any way, otherwise there is an increased risk of exposure to the beam. Only turn on the laser when you really want to use it. Never look directly into the laser beam. Keep the laser distance meter in a safe place to prevent it from being used by unqualified persons.

! Observing a beam of light reflected from surfaces that act as a mirror (optical prisms, liquids, metal objects) with a telescope or other optical instrument can damage your eyesight.

! It must not be left unattended when the laser device is switched on. If you need to leave the laser device for a while, masking the beam may be a good solution.

! It is difficult to anticipate everything that could happen. Please remember that many people have lost their sight due to their negligence and sometimes just by accident. The most important thing is to be aware of the possible consequences and to use common sense.

! Aiming the laser beam at people or at hazardous (eg flammable or reactive) materials is prohibited.

! To reduce the risk of fire or electric shock, follow basic safety precautions when using electrical appliances and equipment, especially in the presence of children.

! Do not use the product for purposes other than those for which the product is intended.

! Do not use electrical appliances when bathing or showering.

! Do not shine on anyone intentionally in the dark.

! Do not use the product near heat sources (heating, open flame).

! Do not shine on objects with a high-gloss surface.

! Do not leave the product in places that are easily accessible to children.

! Do not repair the device without permission. If the device is damaged, contact your local dealer.

! Do not use the device in a flammable or explosive

environment.

! Do not use your device near medical equipment. Do not use them on board aircraft.

! Always remove the batteries if you intend to leave the device unattended or before cleaning.

! Clean the device with anti-corrosion cleaners.

! This device is not a toy; do not allow children to play with it.

! Protect the device from contact with water or other liquids.

! Warning! Do not look at the LED bulb when the device is switched on. The light produced by the LED bulb can destroy or irritate your eyes. Do not look directly at the light source with any optical devices that focus the light beam.

- Use protective equipment against noise, dust and vibration !!!

**SAVE THESE SAFETY INSTRUCTIONS !!!**

## **DESCRIPTION (A)**

Keyboard

A1 power / measurement button

A2-volume / area button

A3-Pythagorean function

A4-Plus + button

A5-record button

A6 Minus button (-)

A7-Date button

A8-Cancel / Off button

A9 unit change button

Display screen

1. Laser on indicator

2-Reference edge measurement (front)

3-Reference edge measurement (rear)

4-Multifunction measurement

4 Area / volume measurement indicator

5-Pythagorean function measurement indicator

6-Continuous measurement indicator

7- Battery charge indicator

8-Data storage indicator - memory

9-Emission signal display

10- Signal strength indicator

11-Third line of the display

12-Second line of the display

13-First line of the display

14-Result

Accessories:

case, flashlight, strap.

## **USE AND OPERATION**

Power supply

Inserting / replacing the battery

Open the battery cover and insert the battery into the battery compartment correctly. Then close the cover. If the battery level is too low, the battery status indicator appears on the display. In this situation, please replace the battery as soon as possible.

We recommend using alkaline batteries. If the meter is not to be used for a long time, remove the battery.

## Initial operation and settings

Turn the device on or off

Press the / A1 / button to turn on. Long press / A8 / button turns off, automatic shutdown without operation is 45s.

## Delete button,

Press CLEAR / A8 / to cancel the last instruction or clear the display. Pressing the memory button and the CLEAR button at the same time clears all entries in memory scan mode.

## Position of the measuring reference edge

The corresponding reference edge of the tool is the rear part. The leading edge and the trailing edge will be selected as the measuring reference edges. When you change the measuring reference edges, various beeps alert you.

Press the / A7 / button, and set. After a restart, the measuring reference edges return to the corresponding reference edge (rear part).

Press / A9 / UNIT to change the distance units until the desired units are displayed: m, in, ft, ft + in.

## Measurement

### Individual distance measurement

Press the / A1 / button to turn on the laser. Press it again and the measurement will start.

The measured data is immediately displayed on the screen.

Continuous measurement, the maximum / minimum value is displayed

Continuous measurement may allow the user to measure the max / min distance from a single measuring point. For example, measuring the diagonal distance (max value) of a room or the horizontal distance (min value).

Press the / A1 / button without moving until an audible signal appears, which means that the device switches to continuous measurement, which laser traverses a large area that is around the measurement target (eg corner). Press the / A1 / button to stop continuous measurement. The corresponding max / min values and the last measured data are displayed on the main screen.

After pressing the / A8 / button, the instrument automatically exits the continuous measurement mode after 1000 times the continuous measurement.

## Plus / Minus function

Plus: Press / A4 / once, the plus number will light up on the first line of the display. The next measured value will be plus the previous value.

Minus: Press / A6 / once, a minus number will light up on the first line of the display. The next measured value will be minus the previous value.

After pressing the / 8 / button, the last step will be canceled.

## AREA functions

After pressing / A2 / once, the icon / 4 area / will

appear on the screen

Press / A1 / to perform the first distance measurement (for example, length). Press the / A1 / button again to move to the 2nd distance measurement (as width). The area of the calculation result is displayed on the main line of the screen. A very simple measurement result is displayed on the 2nd or 3rd line.

## VOLUME function

Press the / A2 / button 3 times and the / 4 -volume / icon will appear on the screen.

Press / A1 / to perform the first distance measurement (such as length). Press / A1 / to perform a second distance measurement (such as width). Press / A1 / to move to the third distance measurement (such as height).

The volume measurement result is finally displayed on the main screen, the previous 3x result is displayed on the first, second and third auxiliary lines.

## Indirect measurement

This model allows measurements by automatic calculation according to Pythagorean law.

This feature was designed to measure where we can reach.

Procedure: Press the / A3 / button once and the / 5 / icon will appear on the screen.

Press the / A1 / key to obtain the first result of the bevel measurement. Press the / A1 / key again to obtain the second edge measurement result. The Pythagorean measurement is performed automatically and the result appears on the main part of the display.

Press the / A3 / button until the 2-triangle appears on the display.

Briefly press / A1 / to get the first result of the bevel measurement. Press / A1 / again to get the second result of the edge measurement. Press / A1 / to get the third result. The Pythagorean measurement is performed automatically and the result appears on the main part of the display.

## Data memory / Data storage

Press / A5 / to enter the data storage function and the data symbol will appear on the display. You can gradually verify the last 20 data.

## Tip codes and their solutions

Er.dE Calculation error

Perform the measurement again

No new data The signal is too weak

Measure the target position with a strong reflex ability or use target aiming

Er. HF Bad hardware

Restarts the meter. If repeating the power & repeated several times does not solve the problem, contact your local dealer.

## Maintenance

It is forbidden to put the device in water. Use a damp and soft cloth to remove dust. Do not use erosive solutions. Clean the surface of the optical part (including the laser beam and the signal-receiving lens) according to the procedure for cleaning the glass and

lens of the device.  
Protect the device from vibrations and shocks during transport.

Storage when not used for a long time  
Do not store the product in a place where the temperature is high.  
If possible, store the product in a place with a constant temperature and humidity.

#### **SPECIFICATIONS**

Measurement accuracy: +/- 2 mm / 60m  
Unit: m / inch / foot  
Measuring range (without reflector): 0.05-60 m  
Measurement time: 0.3-3 s  
Laser class: II  
Laser wavelength: 635 nm  
Laser output power: II <1 mw  
Degree of protection against dust and moisture: IP54  
Automatic shutdown: 45 s  
Lighting: white LED  
Standard measuring switch: 100,000 x  
Tripod socket: 1/4 "  
Number of measurements in memory: 20  
batteries: alkaline batteries (2 \* 1.5 AAA)  
Weight: 88 g  
Battery indicator: yes  
Signal strength indicator: yes  
Data retention: yes  
Continuous measurement (max / min): yes  
Addition / subtraction: yes  
Area / volume measuring function /  
Pythagorean schema: yes  
Suspension: yes  
Operating temperature range: -10C - 40C

#### **ENVIRONMENTAL PROTECTIONWASTE MANAGEMENT**



Power tools, accessories and packaging should be provided for recycling and not to harm the environment.

Do not dispose of power tools into household waste!

According to Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council on waste electrical and electronic equipment (WEEE) and its approximation in national laws, unfit power tools must be handed over at the point of purchase of similar equipment, or in available collection points designated for collection and disposal of power tools. Such disposed power tools will be collected, disassembled and delivered for environment-friendly recycling.

#### **Date of Manufacture**

The date of manufacture is incorporated into the serial number stated in the product nameplate.  
The serial number has the format of ORD-YY-SERI, where ORD is the number of purchase order, YY stands for the year of manufacture, is the month of manufacture and SERI means the serial product number.

#### **WARRANTY**

In the attached material, you will find our warranty conditions.

## CONSIGNES DE SECURITÉ GÉNÉRALES

Lisez attentivement ces consignes de sécurité, mémorisez-lez et gardez-lez pour les pouvoir consulter ultérieurement  
**AVERTISSEMENT :** Afin d'éviter les risques d'électrocution, de blessures et d'incendie, il faut utiliser les machines et appareils électriques en respectant les consignes de sécurité suivantes. Au sens de ces consignes de sécurité, le terme « appareil électrique » désigne les appareils électriques alimentés sur secteur (au moyen d'un câble d'alimentation) ainsi que les appareils alimentés par batterie (sans câble d'alimentation).

Gardez l'ensemble d'avertissemens et de consignes de sécurité pour les pouvoir utiliser ultérieurement.

### 1. Lieu de travail

- a) Veillez à ce que l'espace de travail soit propre et bien éclairé. Le désordre et des zone sombres sur le lieu de travail peuvent conduire à l'accident. Pour cette raison, rangez les appareils qui ne sont pas utilisés à ce moment.
- b) N'utilisez pas l'appareil électrique dans un environnement à risque d'incendie ou d'explosion, à savoir dans les lieux où se situent des liquides inflammables, des gaz ou de la poussière. Sur la surface de commutateurs, situés dans l'appareil, se forment des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- c) Veillez à ce que des personnes non autorisées, notamment des enfants, ne soient pas présentes dans la zone de travail lorsque vous utilisez l'appareil ! Vous risquez d'être distrait à cause de leur présence et par conséquent perdre le contrôle sur la tâche effectuée. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance. Évitez l'accès d'animaux à l'appareil.

### 2. Sécurité électrique

- a) Les fiches du câble d'alimentation doivent correspondre à la prise murale. Ne jamais modifiez les fiches électriques. Ne jamais utilisez de multi-prises ou d'autres adaptateurs pour les appareils dont les fiches sont équipées de terre. En utilisant des fiches intactes et une prise murale correspondante, vous réduisez le risque d'électrocution. Des câbles endommagés ou embrouillés augmentent le risque d'électrocution. Il faut remplacer le câble d'alimentation endommagé par un nouveau câble, disponible dans les centres de service agréés ou chez le fournisseur.
- b) Évitez le contact du corps avec des objets mis à la terre, comme par exemple les conduits, le corps du chauffage central, les cuisinières et les réfrigérateurs. Lorsque votre corps est relié à la terre, le risque d'électrocution est plus élevé.
- c) N'exposez pas l'appareil électrique à la pluie ou à l'humidité. Ne touchez l'appareil avec des mains mouillées. Ne lavez pas l'appareil sous l'eau courante et ne l'immergez pas dans l'eau.
- d) N'utilisez pas le câble à d'autres fins que celles auxquelles il est destiné. Ne tirez pas et ne trainez pas l'appareil par le câble d'alimentation. Ne retirez pas la fiche de la prise murale en tirant par le câble. Éliminez le risque d'endommagement mécanique des câbles électriques par des objets coupants ou chauds.
- e) L'appareil électrique est conçu uniquement pour l'alimentation à courant alternatif. Vérifiez toujours si la tension électrique correspond aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.
- f) N'utilisez en aucun cas un appareil dont le câble électrique ou la fiche sont endommagés ou qui avait tombé par terre et, par conséquent, a été endommagé.
- g) En cas d'utilisation d'une rallonge, vérifiez que les paramètres techniques sont conformes aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil. Lorsque vous utilisez l'appareil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge appropriée pour l'usage à l'extérieur. Lorsque vous utilisez un enrouleur électrique, veuillez à ce que le câble soit déroulé pour éviter le surchauffage de ce dernier.
- h) L'usage de l'appareil à l'extérieur ou dans un environnement humide est autorisé à condition qu'il l'appareil soit branché dans un circuit électrique équipé d'un dispositif différentiel <math>\leq 30\text{ mA}</math>. L'usage d'un circuit électrique pourvu d'un dispositif différentiel (RCD) réduit le risque d'électrocution.
- i) Pour saisir les appareils électriques à main, utilisez uniquement des zones isolées qui y sont destinées, car le dispositif de scellement ou de perçage peut entrer en contact avec un conducteur caché ou un câble d'alimentation de l'appareil au cours de l'utilisation.

### 3. Protection de personnes

- a) En utilisant l'appareil électrique, soyez attentif et vigilent et prêtez une attention maximale à l'activité que vous êtes en train d'effectuer. Concentrez-vous sur le travail. N'utilisez pas l'appareil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments. L'inattention, bien que momentanée, lors de l'utilisation de l'appareil électrique peut conduire à des blessures graves de personnes. Manger, boire et fumer est interdit lors de l'usage de l'appareil électrique.
- b) Utilisez les équipements de protection. Utilisez toujours une protection des yeux. Utilisez les équipements de protection adaptés au type de travail effectué. L'usage des équipements de protection tels que les respirateurs, les gants/étoffes de sécurité antiéclaboussures, des chapeaux ou une protection des oreilles, conformément aux règles de sécurité au travail, réduit le risque de blessures de personnes.
- c) Veillez à ne pas mettre l'appareil en marche par inadvertance. Ne déplacez pas un appareil allumé avec votre doigt placé sur l'interrupteur ou sur la gâchette. Avant de brancher l'appareil au réseau électrique, vérifiez que l'interrupteur ou la gâchette soit en position « Off ». Déplacez l'appareil avec un doigt placé sur l'interrupteur ou brancher la fiche d'un appareil allumé dans une prise murale peut engendrer de graves blessures.
- d) Enlevez toute clé de réglage ou tout autre outil de réglage avant de mettre l'appareil en marche. La clé de réglage ou un autre outil qui reste attaché à une partie tournante de l'appareil électrique peut entraîner des blessures de personnes.
- e) Toujours maintenez une posture stable et équilibrée. Opérez uniquement dans les endroits où vous êtes capable d'atteindre tous les objets en sécurité. Ne surestimez pas vos capacités. N'utilisez pas l'appareil électrique si vous êtes fatigué.
- f) Portez une tenue appropriée. Utilisez les vêtements de travail. Ne portez pas des vêtements amples ni des bijoux. Veillez à ce que vos cheveux, votre vêtement, vos gants ou d'autres parties de votre corps ne soient pas

trop près des éléments roulants ou chauds de l'appareil électrique.

g) Utilisez un outil d'aspiration de poussière. Si votre appareil permet d'y attacher un outil d'aspiration ou de blocage de poussière, veuillez à ce que ce dernier soit attaché et utilisé de manière appropriée. Ces outils peuvent réduire les risques posés par la présence de poussière.

h) Serrez bien la pièce usinée. Utiliser un serre-joint ou un étau pour serrer la pièce à usiner.

i) N'utilisez pas l'appareil électrique sous l'emprise de l'alcool, de drogues, de médicaments ou d'autres stupéfiants ou substances addictives.

j) Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ayant un manque d'expériences et de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu de cette dernière les instructions pour l'utilisation de l'appareil. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

### 4. Utilisation et entretien de l'appareil électrique

- a) Lorsque vous rencontrerez un problème au cours du travail et avant tout nettoyage et tout entretien ainsi qu'à chaque fois que vous déplacez l'appareil ou finissez le travail, débranchez l'appareil électrique du réseau électrique. Ne jamais utiliser l'appareil si ce dernier est endommagé.
- b) Si l'appareil fait du bruit ou émane une odeur de manière anormale, arrêtez immédiatement le travail.

c) Ne surchargez pas l'appareil. Le fonctionnement de l'appareil électrique est plus efficace et est plus sûr lorsqu'il fonctionne à un nombre de tours pour lequel il a été conçu. Utilisez les outils appropriés pour les activités auxquelles ces derniers sont destinés. L'utilisation des outils appropriés augmente la qualité et la sécurité du travail pour lequel ils ont été conçus.

d) N'utilisez pas un appareil électrique qu'on ne peut pas allumer ou éteindre avec l'interrupteur. L'utilisation d'un tel appareil serait dangereuse. Des interrupteurs défectueux doivent être réparés dans un centre de service agréé.

e) Débranchez l'appareil de la source d'électricité avant chaque réglage ou entretien de l'appareil et avant chaque remplacement d'accessoires. Le risque d'allumer l'appareil par inadvertance sera ainsi réduit.

f) Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez l'appareil électrique dans un endroit où il sera hors de la portée d'enfants et de personnes non autorisées. Lorsqu'il est manipulé par des personnes ayant manqué d'expériences, l'appareil peut être dangereux. Entreposez l'appareil dans un endroit sec et sûr.

g) Gardez l'appareil électrique en bon état. Vérifiez régulièrement que les pièces mobiles sont bien réglées et mobiles. Vérifiez que les couvercles protecteurs ou d'autres pièces essentielles pour un fonctionnement sûr de l'appareil sont intactes. Si l'appareil est endommagé, veuillez à ce que ce dernier soit réparé avant de le réutiliser. Un grand nombre de blessures est provoqué par le mauvais entretien de l'appareil électrique.

h) Gardez les appareils de scie aiguissés et propres. L'utilisation des appareils de scieage bien entretenus et aiguissés rend le travail plus facile, réduit le risque de blessures et augmente le niveau du contrôle de l'opérateur sur l'appareil. Usage d'autres accessoires que ceux mentionnés dans le mode d'emploi peut endommager l'appareil et entraîner des blessures.

i) Les appareils électriques, les accessoires, les outils de travail etc. doivent être utilisés conformément aux instructions fournis dans le présent mode d'emploi, de la manière prescrite pour un tel appareil électrique, en prenant en considération les conditions de travail et le type de travail effectué. L'utilisation de l'appareil à des fins autres que celles auxquelles il est destiné peut être dangereuse.

5. Utilisation des appareils avec accumulateur

- a) Avant d'insérer l'accumulateur dans l'appareil, vérifier que ce dernier est en position « 0 - éteint ». L'insertion de l'accumulateur dans un appareil allumé peut être dangereux.

b) Pour charger l'accumulateur, utilisez uniquement les chargeurs autorisés par le fabricant. L'usage d'un chargeur conçu pour un autre type d'accumulateur peut endommager ce dernier ou entraîner un incendie.

c) Utilisez uniquement les accumulateurs qui sont destinés à votre appareil. L'usage d'autres accumulateurs peut entraîner des blessures ou un incendie.

d) Quand l'accumulateur n'est pas utilisé, il faut l'entreposer de sorte qu'il soit séparé des objets métalliques, comme par exemple des agrafes, des clés, des vis et d'autres petits objets métalliques qui pourraient relier les deux contacts de l'accumulateur. Un court-circuit de l'accumulateur peut entraîner des blessures, des brûlures ou un incendie.

e) Traitez les accumulateurs avec précaution. Le mauvais traitement de l'accumulateur peut provoquer la fuite de la substance chimique. Évitez tout contact avec cette substance et lorsque y a tout de même un contact, laver la zone concernée sous l'eau courante. Si la substance atteint les yeux, consultez immédiatement un médecin. La substance chimique contenue dans les accumulateurs peut entraîner de graves blessures.

6. Service

- a) Ne réparez pas l'appareil, ne remplacez pas les pièces de l'appareil et ne modifiez pas sa construction en aucune façon vous-même. Confiez la réparation de l'appareil à des personnes qualifiées.

b) Toute réparation ou modification du produit sans l'accord de notre société est interdite (cela pourrait entraîner des blessures ou des dommages de l'utilisateur).

c) Toujours faites réparer l'appareil électrique dans un centre de service agréé. Utilisez uniquement des pièces de recharge originales ou recommandées. Votre sécurité et la sécurité de votre appareil sera ainsi assurée.

## **CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES**

Veuillez lire ces consignes de sécurité avant utilisation et conservez-les dans un endroit sûr.

! - Ce symbole signale un risque de blessure ou d'endommagement de l'appareil.

! Lisez l'intégralité du manuel avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

! Ne regardez pas directement dans le faisceau laser, quelle que soit la force à laquelle le faisceau est réglé. Le respect de cette règle vous permettra d'éviter toute conséquence négative à l'avenir.

! Le faisceau laser ne doit pointer horizontalement qu'à un niveau bien inférieur à la taille de son utilisateur. Cela empêchera tout contact visuel indésirable avec le faisceau. De plus, l'utilisateur ne doit pas se pencher en avant pour voir le faisceau. Le faisceau doit être réfléchi sur une surface mate avec un coefficient de réflexion suffisamment faible.

! Aucun objet réfléchissant aléatoire ne doit gêner le faisceau laser. N'oubliez pas que les reflets de la surface des montres, bagues et autres bijoux peuvent être tout aussi nocifs.

! N'essayez en aucun cas de modifier la puissance du laser, sinon il y a un risque accru d'exposition au faisceau. N'allumez le laser que lorsque vous voulez vraiment l'utiliser. Ne regardez jamais directement dans le faisceau laser. Conservez le télémètre laser dans un endroit sûr pour éviter qu'il ne soit utilisé par des personnes non qualifiées.

! Observer un faisceau de lumière réfléchi par des surfaces qui agissent comme un miroir (prismes optiques, liquides, objets métalliques) avec un télescope ou un autre instrument optique peut endommager votre vue.

! Il ne doit pas être laissé sans surveillance lorsque l'appareil laser est allumé. Si vous devez laisser l'appareil laser pendant un certain temps, le masquage du faisceau peut être une bonne solution.

! Il est difficile d'anticiper tout ce qui pourrait arriver. N'oubliez pas que de nombreuses personnes ont perdu la vue à cause de leur négligence et parfois simplement par accident. Le plus important est d'être conscient des conséquences possibles et de faire preuve de bon sens.

! Il est interdit de diriger le faisceau laser vers des personnes ou des matériaux dangereux (par exemple inflammables ou réactifs).

! Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, suivez les précautions de sécurité de base lors de l'utilisation d'appareils et d'équipements électriques, en particulier en présence d'enfants.

! N'utilisez pas le produit à des fins autres que celles pour lesquelles le produit est destiné.

! N'utilisez pas d'appareils électriques lorsque vous prenez un bain ou une douche.

! Ne brillez pas sur quelqu'un intentionnellement dans l'obscurité.

! Ne pas utiliser le produit à proximité de sources de chaleur (chauffage, flamme nue).

! Ne pas briller sur des objets avec une surface très

brillante.

! Ne laissez pas le produit dans des endroits facilement accessibles aux enfants.

! Ne réparez pas l'appareil sans autorisation. Si l'appareil est endommagé, contactez votre revendeur local.

! N'utilisez pas l'appareil dans un environnement inflammable ou explosif.

! N'utilisez pas votre appareil à proximité d'équipements médicaux. Ne les utilisez pas à bord des avions.

! Retirez toujours les piles si vous avez l'intention de laisser l'appareil sans surveillance ou avant de le nettoyer.

! Nettoyez l'appareil avec des nettoyants anti-corrosion.

! Cet appareil n'est pas un jouet ; ne laissez pas les enfants jouer avec.

! Protégez l'appareil du contact avec de l'eau ou d'autres liquides.

! Avertissement ! Ne regardez pas l'ampoule LED lorsque l'appareil est allumé. La lumière produite par l'ampoule LED peut détruire ou irriter vos yeux. Ne regardez pas directement la source lumineuse avec des dispositifs optiques qui focalisent le faisceau lumineux.

- Utilisez des équipements de protection contre le bruit, la poussière et les vibrations !!!  
**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ !!!**

### **DESCRIPTIF (A)**

Clavier

Bouton d'alimentation / mesure A1

Bouton A2-volume/zone

A3-Fonction pythagoricienne

A4-Plus + bouton

Bouton d'enregistrement A5

A6 Bouton moins (-)

A7-Bouton Date

A8-Bouton Annuler/Arrêt

Bouton de changement d'unité A9

### **Écran d'affichage**

1. Laser allumé

2-Mesure de bord de référence (avant)

3-Mesure de bord de référence (arrière)

4-Mesure multifonction

4 Indicateur de mesure de surface / volume

5-indicateur de mesure de fonction pythagoricienne

6-Indicateur de mesure continue

7- Indicateur de charge de la batterie

8-Indicateur de stockage de données - mémoire

9-Affichage du signal d'émission

10- Indicateur de force du signal

11-Troisième ligne de l'affichage

12-Seconde ligne de l'affichage

13-Première ligne de l'afficheur

14-Résultat

Accessoires:

étui, lampe de poche, sangle.

## UTILISATION ET FONCTIONNEMENT

### Source de courant

#### Insertion / remplacement de la batterie

Ouvrez le couvercle de la batterie et insérez correctement la batterie dans le compartiment à batterie.

Fermez ensuite le couvercle.

Si le niveau de la batterie est trop faible, l'indicateur d'état de la batterie apparaît sur l'écran. Dans cette situation, veuillez remplacer la batterie dès que possible.

Nous vous recommandons d'utiliser des piles alcalines. Si le lecteur ne doit pas être utilisé pendant une longue période, retirez la batterie.

### Opération initiale et réglages

#### Allumer ou éteindre l'appareil

Appuyez sur le bouton / A1 / pour allumer. Appuyez longuement sur le bouton / A8 / s'éteint, larrêt automatique sans opération est de 45 s.

#### bouton Supprimer

Appuyez sur CLEAR / A8 / pour annuler la dernière instruction ou effacer l'affichage. Appuyer simultanément sur le bouton de mémoire et le bouton CLEAR efface toutes les entrées en mode de balayage de mémoire.

#### Position de l'arête de référence de mesure

L'arête de référence correspondante de l'outil est la partie arrière. Le bord d'attaque et le bord de fuite seront sélectionnés comme bords de référence de mesure. Lorsque vous modifiez les bords de référence de mesure, divers bips vous alertent.

Appuyez sur le bouton / A7 / et réglez. Après un redémarrage, les fronts de référence de mesure reviennent au front de référence correspondant (partie arrière).

Appuyez sur / A9 / UNIT pour changer les unités de distance jusqu'à ce que les unités souhaitées s'affichent : m, in, ft, ft + in.

### La mesure

#### Mesure de distance individuelle

Appuyez sur le bouton / A1/ pour allumer le laser.

Appuyez à nouveau et la mesure commencera.

Les données mesurées sont immédiatement affichées à l'écran.

Mesure en continu, la valeur maximum/minimum est affichée

La mesure en continu peut permettre à l'utilisateur de mesurer la distance max/min à partir d'un seul point de mesure. Par exemple, mesurer la distance diagonale (valeur max) d'une pièce ou la distance horizontale (valeur min).

Appuyez sur le bouton / A1 / sans bouger jusqu'à ce qu'un signal sonore apparaisse, ce qui signifie que l'appareil passe en mesure continue, le laser parcourant une large zone qui se trouve autour de la cible de mesure (par exemple un coin). Appuyez sur le bouton / A1 / pour arrêter la mesure continue. Les valeurs

max/min correspondantes et les dernières données mesurées sont affichées sur l'écran principal.

Après avoir appuyé sur le bouton / A8/, l'instrument quitte automatiquement le mode de mesure continue après 1000 fois la mesure continue.

#### Fonction plus/moins

Plus : Appuyez une fois sur / A4/, le chiffre plus s'allumera sur la première ligne de l'écran. La prochaine valeur mesurée sera plus la valeur précédente.

Moins : Appuyez une fois sur / A6 /, un chiffre moins s'allumera sur la première ligne de l'écran. La prochaine valeur mesurée sera moins la valeur précédente. Après avoir appuyé sur le bouton / 8 /, la dernière étape sera annulée.

#### Fonctions ZONE

Après avoir appuyé une fois sur / A2 /, l'icône / zone 4 / apparaît à l'écran

Appuyez sur / A1 / pour effectuer la première mesure de distance (par exemple, la longueur). Appuyez à nouveau sur le bouton / A1 / pour passer à la 2ème mesure de distance (en largeur). La zone du résultat du calcul est affichée sur la ligne principale de l'écran. Un résultat de mesure très simple est affiché sur la 2e ou la 3e ligne.

#### Fonction VOLUME

Appuyez 3 fois sur le bouton / A2 / et l'icône / 4 -volume / apparaîtra à l'écran.

Appuyez sur / A1 / pour effectuer la première mesure de distance (telle que la longueur). Appuyez sur / A1 / pour effectuer une deuxième mesure de distance (telle que la largeur). Appuyez sur / A1 / pour passer à la troisième mesure de distance (telle que la hauteur). Le résultat de la mesure du volume est finalement affiché sur l'écran principal, le résultat 3x précédent est affiché sur les première, deuxième et troisième lignes auxiliaires.

#### Mesure indirecte

Ce modèle permet des mesures par calcul automatique selon la loi de Pythagore.

Cette fonctionnalité a été conçue pour mesurer où nous pouvons atteindre.

Procédure : Appuyez une fois sur le bouton / A3 / et l'icône / 5 / apparaîtra à l'écran.

Appuyez sur la touche / A1/ pour obtenir le premier résultat de la mesure de biseau. Appuyez à nouveau sur la touche / A1 / pour obtenir le résultat de la deuxième mesure de bord. La mesure de Pythagore est effectuée automatiquement et le résultat apparaît sur la partie principale de l'écran.

Appuyez sur le bouton / A3 / jusqu'à ce que le triangle 2 apparaisse sur l'écran.

Appuyez brièvement sur / A1 / pour obtenir le premier résultat de la mesure de biseau. Appuyez à nouveau sur / A1 / pour obtenir le deuxième résultat de la mesure des bords. Appuyez sur / A1 / pour obtenir le troisième résultat. La mesure de Pythagore est effectuée automatiquement et le résultat apparaît sur la partie principale de l'écran.

Mémoire de données / Stockage de données  
Appuyez sur / A5 / pour entrer dans la fonction de stockage de données et le symbole de données apparaîtra sur l'écran. Vous pouvez vérifier progressivement les 20 dernières données.

#### Codes de pourboire et leurs solutions

Er.dE Erreur de calcul

Refaire la mesure

Pas de nouvelles données Le signal est trop faible

Mesurez la position cible avec une forte capacité réflexe ou utilisez la visée cible

Euh. HF Mauvais matériel

Redémarrer le compteur. Si la répétition de l'alimentation et répétée plusieurs fois ne résout pas le problème, contactez votre revendeur local.

#### Maintenance

Il est interdit de mettre l'appareil dans l'eau. Utilisez un chiffon humide et doux pour enlever la poussière. Ne pas utiliser de solutions érosives. Nettoyez la surface de la partie optique (y compris le faisceau laser et la lentille de réception du signal) selon la procédure de nettoyage de la vitre et de la lentille de l'appareil. Protégez l'appareil des vibrations et des chocs pendant le transport.

Stockage lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période

Ne stockez pas le produit dans un endroit où la température est élevée.

Si possible, stockez le produit dans un endroit avec une température et une humidité constantes.

#### CARACTÉRISTIQUES

Précision de mesure : +/- 2 mm / 60m

Unité : m/pouce/pied

Plage de mesure (sans réflecteur): 0,05-60 m

Temps de mesure : 0,3-3 s

Classe laser : II

Longueur d'onde laser : 635 nm

Puissance de sortie laser : II <1 mw

Degré de protection contre la poussière et l'humidité : IP54

Arrêt automatique : 45 s

Eclairage : LED blanche

Interrupteur de mesure standard : 100 000 x

Prise trépied : 1/4"

Nombre de mesures en mémoire : 20

piles: piles alcalines (2 \* 1.5 AAA)

Poids : 88g

Indicateur de batterie : oui

Indicateur de force du signal : oui

Conservation des données : oui

Mesure continue (max/min) : oui

Addition / soustraction : oui

Fonction de mesure de surface / volume /

schéma de Pythagore : oui

Suspension : oui

Plage de température de fonctionnement : -10C - 40C

#### CHETS



Les outils électriques, les accessoires et les emballages devraient être remis pour assurer leur valorisation et la protection de l'environnement.

Ne jetez pas les outils électriques dans les poubelles pour ordures ménagères !

Selon la directive européenne WEEE (2012/19/EU) relative aux déchets d'équipement électriques et électroniques et son application dans des législations nationales, les outils électriques qui ne sont plus utilisés doivent être remis dans l'établissement qui vendent des outils similaires ou dans les déchetteries assurant la collecte et l'élimination des outils électriques. Une fois remis, les outils électriques seront rassemblés, démontés et revalorisés d'une manière écologiquement rationnelle.

#### GARANTIE

Les détails de garantie sont fournis dans le document ci-joint.

#### Date de production

La date de production est incorporée dans le numéro de production, indiqué sur la plaque signalétique du produit.

Le numéro de production est présenté en format ORD-YY- -SERI, où ORD représente le numéro de code, YY désigne l'année de production, le mois de production et SERI le numéro de série du produit.

#### PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT TRAITEMENT DES DÉ-

## ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

Le presenti istruzioni per l'uso devono essere lette attentamente, ricordate e conservate.

**AVVERTIMENTO:** Quando si utilizzano macchine e elettronensili, è necessario rispettare e osservare le seguenti istruzioni per l'uso per motivi di protezione da scosse elettriche, lesioni personali e pericolo di incendio. In tutte le seguenti istruzioni, il termine "elettronensile" si riferisce sia agli elettronensi alimentati dalla rete (attraverso un cavo di alimentazione) sia agli elettronensi alimentati da batteria (senza un cavo di alimentazione).

Conservare tutti gli avvertimenti e tutte le istruzioni per un uso futuro.

### 1. Ambiente di lavoro

- Mantenere l'ambiente di lavoro pulito e ben illuminato. Disordine e luoghi bui possono causare infortuni. Sistemare gli utensili non adoperati.
- Non utilizzare l'elettronensile in un ambiente a rischio di incendio o esplosione, ovvero in luoghi in cui sono presenti liquidi, gas o polvere infiammabili. Nell'elettronensile si creano cortocircuiti commutatore, il ciò può causare accensione della polvere oppure dei vapori.
- Quando si utilizza l'elettronensile, impedire l'accesso alle persone non autorizzate, soprattutto ai bambini, nell'ambiente di lavoro! Essendo disturbati si può perdere controllo dell'attività svolta. In nessun modo lasciare l'elettronensile incustodito. Tenere gli animali lontani dall'elettronensile.

### 2. Sicurezza elettrica

- La spina dell'elettronensile deve essere conforme alla presa a parete. Non modificare mai la presa in alcun modo. Non utilizzare mai prese multiple o altri adattatori per l'elettronensile che ha un perno protettivo sulla spina del cavo di alimentazione. Le spine non danneggiate e prese conformi riducono il rischio di scosse elettriche. I cavi di alimentazione danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche. Se il cavo di connessione è danneggiato, deve essere sostituito con un altro cavo di connessione, il quale può essere acquistato in un centro di assistenza oppure presso un importatore autorizzato.
- Evitare contatto del corpo con gli oggetti collegati a terra come ad es. tubazioni, radiatori per riscaldamento centrale, fornelli e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche è maggiore se il corpo è collegato a terra.
- Non esporre l'elettronensile a pioggia o alle condizioni di umidità. Non toccare mai l'elettronensile con le mani bagnate. Non lavare mai l'elettronensile sotto l'acqua corrente o non immergerlo in acqua.
- Non utilizzare mai il cavo di alimentazione per scopi diversi da quelli previsti. Non trasportare e non trascinare l'elettronensile per il cavo di alimentazione. Non estrarre la spina dalla presa tirando il cavo. Evitare danni meccanici ai cavi elettrici con oggetti appuntiti o caldi.
- L'elettronensile è stato realizzato esclusivamente per essere alimentato da corrente alternata. Controllare sempre che la tensione elettrica sia conforme ai dati sulla targhetta dell'elettronensile.
- Non lavorare mai con l'elettronensile che abbia il cavo elettrico o spina danneggiati oppure che sia caduto per terra e sia danneggiato in alcun modo.

- Nel caso in cui si utilizzi la prolunga, assicurarsi sempre che i suoi parametri tecnici siano conformi ai dati sulla targhetta dell'elettronensile. Se l'elettronensile è utilizzato all'aperto, utilizzare una prolunga adatta per l'uso all'aperto. Quando si adoperano gli avvolgicavi, bisogna srotolarli per evitare che il cavo si surriscaldi.
- Se l'elettronensile viene utilizzato in aree umide o all'aperto, è consentito utilizzarlo solo quando è collegato al circuito elettrico con un interruttore differenziale ≤30 mA. Impiego del circuito elettrico con un interruttore differenziale /RCd/ riduce il rischio di scosse elettriche.
- Afferrare l'elettronensile a mano solo per le superfici isolate previste per impugnatura, perché durante il funzionamento gli accessori di taglio o perforazione possono entrare in contatto con un conduttore nascosto o con il cavo di alimentazione dell'elettronensile.

### 3. Sicurezza personale

- Adoperare l'elettronensile con attenzione e cautela, prestare la massima attenzione all'attività che si sta svolgendo. Concentrarsi al lavoro. Non utilizzare l'elettronensile se si è stanchi oppure sotto l'effetto di droga, alcol o medicine. Anche un momento di disattenzione durante l'utilizzo dell'elettronensile può causare gravi lesioni personali. Non mangiare, bere né fumare adoperando l'elettronensile.
- Indossare i dispositivi di protezione. Indossare sempre una protezione per gli occhi. Indossare i dispositivi di protezione adeguati al tipo di lavoro che si sta svolgendo. I dispositivi di protezione quali respiratore, calzature antifortunistiche antiscivolo, copricapi o protezione per l'udito utilizzati in conformità con le condizioni di lavoro riducono il rischio di lesioni personali.
- Evitare di accendersi involontariamente l'elettronensile. Non spostare l'utensile collegato alla rete di alimentazione con un dito sull'interruttore o sullo scatto. Prima di collegarsi all'alimentazione elettrica assicurarsi che l'interruttore e lo scatto siano in posizione "off". Spostamento dell'utensile con un dito sull'interruttore o collegamento della spina ad una presa di corrente con l'interruttore premuto può causare gravi lesioni.
- Rimuovere tutte le chiavi e strumenti di regolazione prima di accendere l'utensile. La chiave o lo strumento di regolazione rimasto attaccato alla parte rotante può causare gravi lesioni personali.
- Mantenere sempre una posizione stabile e l'equilibrio. Lavorare solo fino a dove si raggiunge con sicurezza. Mai soprapalavare le proprie forze. Non utilizzare l'elettronensile se si è stanchi.
- Vestirsi in modo appropriato. Indossare indumenti da lavoro. Non indossare indumenti larghi o gioielli. Far attenzione che i propri capelli, indumenti, guanti oppure un'altra parte del corpo non si avvicini troppo alle parti rotanti o calde dell'elettronensile.
- Collegare il dispositivo per l'aspirazione della polvere. Se l'utensile

ha la possibilità di collegarsi ai dispositivi di raccolta o estrazione della polvere, assicurarsi che sia collegato e adoperato in modo corretto. L'impiego di questi dispositivi può ridurre il rischio causato dalla polvere.

h) Fissare bene il pezzo. Utilizzare una morsetta per falegnameria o una morsa per fissare il pezzo da lavorare.

i) Non utilizzare l'elettronensile sotto l'effetto di alcol, droga, medicine o di altre sostanze stupefacenti o sostanze che creano dipendenza.

j) Questo dispositivo non è destinato ad essere usato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienze o conoscenze mancanti, a meno che non siano supervisori o istruiti a utilizzare l'utensile da una persona responsabile per la loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati perché sia certo che non giochino con il dispositivo.

a) Utilizzo dell'elettronensile e la sua manutenzione

Scollegare sempre l'elettronensile dalla rete nel caso di qualsiasi problema di lavoro, prima di ogni pulizia o manutenzione, durante ogni spostamento e avendo terminato lavoro! Non adoperare mai l'elettronensile che sia danneggiato in alcun modo.

b) Se l'utensile inizia ad emettere un suono o odore anomali, smettere immediatamente di lavorare.

c) Non sovraccaricare mai l'utensile. L'elettronensile lavorerà meglio e con maggior sicurezza, se viene utilizzato a giri di velocità per i quali è stato progettato. Utilizzare l'utensile adatto per l'attività prevista. L'utensile adatto svolgerà meglio e con maggior sicurezza il lavoro per cui è stato progettato.

d) Non utilizzare elettronensi che non possono essere accesi e spenti con un interruttore di comando. L'utilizzo di tali utensili è pericoloso. Gli interruttori difettosi devono essere riparati da un centro di assistenza certificato.

e) Scollegare l'utensile dalla fonte di alimentazione prima di effettuare la sua regolazione, prima di sostituire gli accessori o svolgere la manutenzione. Tale provvedimento impedisce il rischio dell'avviamento accidentale.

f) Sistemare l'elettronensile inutilizzato fuori dalla portata di bambini e persone non autorizzate. L'elettronensile nelle mani di utenti inesperti può essere pericoloso. Conservare l'elettronensile in un luogo asciutto e sicuro.

g) Mantenere l'elettronensile in buone condizioni. Controllare regolarmente la regolazione delle le parti mobili e la loro mobilità. Verificare la presenza di eventuali danni alle coperture di protezione o di altre parti che potrebbero compromettere il funzionamento sicuro dell'elettronensile. Se l'utensile è danneggiato, prima di riutilizzarlo provvedere a una sua appropriata riparazione. Molti infortuni sono causati da elettronensi mal mantenuti.

h) Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili mantenuti e affilati in modo appropriato facilitano il lavoro riducendo il rischio di lesioni e facilitano il controllo del lavoro. L'uso di accessori diversi da quelli specificati nelle istruzioni per l'uso possono causare danni all'utensile e lesioni personali.

i) Utilizzare l'elettronensile, gli accessori, i strumenti di lavoro ecc. in conformità con le presenti istruzioni e secondo le modalità prescritte per il determinato elettronensile, tenendo conto delle determinate condizioni di lavoro e del tipo di lavoro svolto. L'utilizzo dell'utensile per scopi diversi da quelli previsti può provocare situazioni pericolose.

### 5. Utilizzo degli utensili a batteria

a) Prima di inserire la batteria, assicurarsi che l'interruttore sia nella posizione "off". L'inserimento della batteria in un elettronensile acceso può causare situazioni pericolose.

b) Per caricare le batterie utilizzare solo caricabatterie specificati dal produttore. L'utilizzo di caricabatterie per un altro tipo di batteria può causare danni sulla batteria e incendi.

c) Utilizzare solo la batteria specificata per il determinato elettronensile. L'utilizzo di altre batterie può causare lesioni o incendi.

d) Se non in uso, conservare la batteria separatamente da oggetti metallici quali morsetti, chiavi, viti e da altri piccoli oggetti metallici, i quali potrebbero causare collegamento di un contatto della batteria con l'altro. Il cortocircuito della batteria può causare lesioni, ustioni o incendi.

e) Maneggiare le batterie con cura. L'uso severo può provocare fuoriuscite delle sostanze chimiche dalla batteria. Evitare il contatto con tale sostanza e se nonostante il contatto avviene, lavare il sito interessato con un flusso di acqua corrente. Consultare immediatamente un medico se la sostanza chimica viene a contatto con gli occhi. La sostanza chimica della batteria può causare gravi lesioni.

### 6. Assistenza tecnica

a) Non sostituire parti dell'utensile, non ripararlo da soli, né interferire in altro modo nella struttura dell'utensile. Far riparare l'utensile da persone qualificate.

b) Qualsiasi riparazione o modifica del prodotto senza l'autorizzazione della nostra azienda è inammissibile (può causare lesione o danno all'utente)

c) Far riparare sempre l'elettronensile da un centro di assistenza certificato. Utilizzare solo i pezzi di ricambio originali o consigliati. Ciò garantirà la propria sicurezza e anche la sicurezza del proprio utensile.

## **ISTRUZIONI DI SICUREZZA AGGIUNTIVE**

Si prega di leggere queste istruzioni di sicurezza prima dell'uso e di conservarle in un luogo sicuro.

! - Questo simbolo indica il rischio di lesioni o danni al dispositivo.

! Leggere l'intero manuale prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta.

! Non guardare direttamente nel raggio laser, indipendentemente dalla forza a cui è impostato il raggio. L'adesione a questa regola ti consentirà di evitare conseguenze negative in futuro.

! Il raggio laser deve puntare solo orizzontalmente a un livello molto più basso dell'altezza del suo utilizzatore. Ciò impedirà il contatto visivo indesiderato con il raggio. Inoltre, l'utente non deve sporgersi in avanti per vedere il raggio. Il raggio deve essere riflesso su una superficie opaca con un coefficiente di riflessione adeguatamente basso.

! Nessun oggetto riflettente casuale deve intralciare il raggio laser. Ricorda: i riflessi dalla superficie di orologi, anelli e altri gioielli possono essere altrettanto dannosi.

! Non tentare di alterare in alcun modo la potenza del laser, altrimenti aumenta il rischio di esposizione al raggio. Accendi il laser solo quando vuoi davvero usarlo. Non guardare mai direttamente nel raggio laser. Conservare il distanziometro laser in un luogo sicuro per evitare che venga utilizzato da persone non qualificate.

! L'osservazione di un raggio di luce riflesso da superfici che fungono da specchio (prismi ottici, liquidi, oggetti metallici) con un telescopio o altro strumento ottico può danneggiare la vista.

! Non deve essere lasciato incustodito quando il dispositivo laser è acceso. Se devi lasciare il dispositivo laser per un po', mascherare il raggio può essere una buona soluzione.

! È difficile prevedere tutto ciò che potrebbe accadere. Ricorda che molte persone hanno perso la vista a causa della loro negligenza e talvolta solo per caso. La cosa più importante è essere consapevoli delle possibili conseguenze e usare il buon senso.

! È vietato puntare il raggio laser su persone o materiali pericolosi (ad es. infiammabili o reattivi).

! Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, seguire le precauzioni di sicurezza di base quando si utilizzano apparecchi e apparecchiature elettriche, soprattutto in presenza di bambini.

! Non utilizzare il prodotto per scopi diversi da quelli a cui è destinato.

! Non utilizzare apparecchi elettrici durante il bagno o la doccia.

! Non brillare su nessuno intenzionalmente al buio.

! Non utilizzare il prodotto vicino a fonti di calore (riscaldamento, fiamme libere).

! Non brillare su oggetti con una superficie lucida.

! Non lasciare il prodotto in luoghi facilmente accessibili ai bambini.

! Non riparare il dispositivo senza autorizzazione. Se il dispositivo è danneggiato, contattare il rivenditore

locale.

! Non utilizzare il dispositivo in un ambiente infiammabile o esplosivo.

! Non utilizzare il dispositivo vicino ad apparecchiature mediche. Non utilizzarli a bordo degli aerei.

! Rimuovere sempre le batterie se si intende lasciare il dispositivo incustodito o prima della pulizia.

! Pulire il dispositivo con detergenti anticorrosivi.

! Questo dispositivo non è un giocattolo; non permettere ai bambini di giocarci.

! Proteggere il dispositivo dal contatto con acqua o altri liquidi.

! Avvertimento! Non guardare la lampadina LED quando il dispositivo è acceso. La luce prodotta dalla lampadina a LED può distruggere o irritare gli occhi. Non guardare direttamente la sorgente luminosa con dispositivi ottici che focalizzano il raggio di luce.

- Utilizzare dispositivi di protezione contro rumore, polvere e vibrazioni !!!

**CONSERVA QUESTE ISTRUZIONI DI SICUREZZA !!!**

### **DESCRIZIONE (A)**

Tastiera del computer

A1 pulsante di alimentazione/misurazione

Tasto A2-volume/area

A3-Funzione pitagorica

A4-Più + pulsante

Pulsante di registrazione A5

A6 Tasto meno (-)

A7-Pulsante data

A8-Pulsante Annulla / Spegni

Pulsante cambio unità A9

Schermo

1. Indicatore laser acceso

2-Misurazione del bordo di riferimento (anteriore)

3-Misurazione bordo di riferimento (posteriore)

4-Misurazione multifunzione

4 Indicatore di misurazione area/volume

5-Indicatore di misurazione della funzione pitagorica

6-Indicatore di misurazione continua

7- Indicatore di carica della batteria

8-Indicatore di archiviazione dati - memoria

9-Visualizzazione del segnale di emissione

10- Indicatore della potenza del segnale

11-Terza riga del display

12-Seconda riga del display

13-Prima riga del display

14-Risultato

Accessori:

custodia, torcia, cinturino.

### **USO E FUNZIONAMENTO**

Alimentazione elettrica

Inserimento/sostituzione della batteria

Aprire il coperchio della batteria e inserire correttamente la batteria nel vano batteria. Quindi chiudere il coperchio.

Se il livello della batteria è troppo basso, sul display viene visualizzato l'indicatore di stato della batteria.

In questa situazione, sostituire la batteria il prima possibile.  
Si consiglia di utilizzare batterie alcaline. Se lo strumento non deve essere utilizzato per lungo tempo, rimuovere la batteria.

#### Operazioni iniziali e impostazioni

##### Accendi o spegni il dispositivo

Premere il pulsante / A1 / per accendere. Premere a lungo il pulsante / A8 / si spegne, lo spegnimento automatico senza operazione è di 45 secondi.

##### Pulsante Elimina,

Premere CLEAR / A8 / per cancellare l'ultima istruzione o cancellare il display. Premendo contemporaneamente il pulsante di memoria e il pulsante CLEAR si cancellano tutte le voci in modalità di scansione della memoria.

##### Posizione del bordo di riferimento di misura

Il corrispondente bordo di riferimento dell'utensile è la parte posteriore. Il bordo anteriore e il bordo posteriore verranno selezionati come bordi di riferimento della misurazione. Quando si modificano i bordi di riferimento della misurazione, vari segnali acustici avvisano l'utente.

Premere il pulsante / A7 / e impostare. Dopo un rinvio, i bordi di riferimento di misura ritornano al bordo di riferimento corrispondente (parte posteriore).

Premere / A9 / UNIT per modificare le unità di distanza finché non vengono visualizzate le unità desiderate: m, in, ft, ft + in.

##### Misura

###### Misurazione della distanza individuale

Premere il pulsante / A1 / per accendere il laser.

Premilo di nuovo e la misurazione inizierà.

I dati misurati vengono immediatamente visualizzati sullo schermo.

Misurazione continua, viene visualizzato il valore massimo/minimo

La misurazione continua può consentire all'utente di misurare la distanza massima/minima da un singolo punto di misurazione. Ad esempio, misurando la distanza diagonale (valore massimo) di una stanza o la distanza orizzontale (valore minimo).

Premere il pulsante / A1 / senza muoversi fino a quando non viene visualizzato un segnale acustico, il che significa che il dispositivo passa alla misurazione continua, il quale laser attraversa un'ampia area intorno al target di misurazione (ad es. angolo). Premere il pulsante / A1 / per interrompere la misurazione continua. Nella schermata principale vengono visualizzati i corrispondenti valori max/min e gli ultimi dati misurati. Dopo aver premuto il pulsante / A8 /, lo strumento esce automaticamente dalla modalità di misurazione continua dopo 1000 volte la misurazione continua.

##### Funzione più/meno

Più: premere / A4 / una volta, il numero più si accenderà sulla prima riga del display. Il valore misurato

successivo sarà più il valore precedente.

Meno: premere / A6 / una volta, un numero negativo si accenderà sulla prima riga del display. Il prossimo valore misurato sarà meno il valore precedente.

Dopo aver premuto il pulsante / 8 /, l'ultimo passaggio verrà annullato.

#### Funzioni AREA

Dopo aver premuto / A2 / una volta, l'icona / 4 area / apparirà sullo schermo

Premere / A1 / per eseguire la prima misurazione della distanza (ad esempio, lunghezza). Premere di nuovo il pulsante / A1 / per passare alla seconda misurazione della distanza (come larghezza). L'area del risultato del calcolo viene visualizzata sulla riga principale dello schermo. Un risultato di misurazione molto semplice viene visualizzato sulla 2a o 3a riga.

#### Funzione VOLUME

Premere 3 volte il pulsante / A2 / e sullo schermo apparirà l'icona / 4 -volume /.

Premere / A1 / per eseguire la prima misurazione della distanza (come la lunghezza). Premere / A1 / per eseguire una seconda misurazione della distanza (come la larghezza). Premere / A1 / per passare alla terza misurazione della distanza (come l'altezza). Il risultato della misurazione del volume viene infine visualizzato sulla schermata principale, il precedente risultato 3x viene visualizzato sulla prima, seconda e terza riga ausiliaria.

#### Misura indiretta

Questo modello consente misurazioni mediante calcolo automatico secondo la legge pitagorica.

Questa funzione è stata progettata per misurare dove possiamo raggiungere.

Procedura: premere una volta il pulsante / A3 / e l'icona / 5 / apparirà sullo schermo.

Premere il tasto / A1 / per ottenere il primo risultato della misura del bisello. Premere nuovamente il tasto / A1 / per ottenere il secondo risultato della misurazione del bordo. La misurazione pitagorica viene eseguita automaticamente e il risultato viene visualizzato nella parte principale del display.

Premere il pulsante / A3 / finché sul display non compare il triangolo 2.

Premere brevemente / A1 / per ottenere il primo risultato della misurazione del bisello. Premere / A1 / di nuovo per ottenere il secondo risultato della misurazione del bordo. Premi / A1 / per ottenere il terzo risultato. La misurazione pitagorica viene eseguita automaticamente e il risultato viene visualizzato nella parte principale del display.

##### Memoria dati / Memorizzazione dati

Premere / A5 / per entrare nella funzione di memorizzazione dei dati e il simbolo dei dati apparirà sul display. Puoi verificare gradualmente gli ultimi 20 dati.

#### Codici dei suggerimenti e loro soluzioni

##### Er.dE Errore di calcolo

Eseguire di nuovo la misurazione

Nessun nuovo dato Il segnale è troppo debole

Misura la posizione del bersaglio con una forte capacità di riflesso o usa la mira al bersaglio  
Ehm. HF Hardware difettoso  
Riavvia il contatore. Se ripetere l'accensione e ripetere più volte il problema non risolve il problema, contattare il rivenditore locale.

#### Manutenzione

È vietato mettere il dispositivo in acqua. Utilizzare un panno umido e morbido per rimuovere la polvere. Non utilizzare soluzioni erosive. Pulire la superficie della parte ottica (compreso il raggio laser e la lente di ricezione del segnale) secondo la procedura per la pulizia del vetro e della lente del dispositivo. Proteggere il dispositivo da vibrazioni e urti durante il trasporto.

Conservazione quando non utilizzato per lungo tempo  
Non conservare il prodotto in un luogo dove la temperatura è elevata.  
Se possibile, conservare il prodotto in un luogo con temperatura e umidità costanti.

#### SPECIFICHE

Precisione di misurazione: +/- 2 mm / 60 m  
Unità: m/pollice/piede  
Campo di misura (senza riflettore): 0,05-60 m  
Tempo di misurazione: 0,3-3 s  
Classe laser: II  
Lunghezza d'onda del laser: 635 nm  
Potenza di uscita laser: II <1 mw  
Grado di protezione contro polvere e umidità: IP54  
Spegnimento automatico: 45 s  
Illuminazione: LED bianco  
Interruttore di misurazione standard: 100.000 x  
Attacco treppiede: 1/4 "  
Numero di misurazioni in memoria: 20  
batterie: batterie alcaline (2 \* 1,5 AAA)  
Peso: 88 g  
Indicatore della batteria: sì  
Indicatore della potenza del segnale: sì  
Conservazione dei dati: sì  
Misura continua (max/min): sì  
Addizione/sottrazione: sì  
Funzione di misurazione dell'area / del volume /  
Schema pitagorico: sì  
Sospensione: sì  
Intervallo di temperatura di esercizio: -10C - 40C

#### TUTELA DELL'AMBIENTE TRATTAMENTO DEI RIFIUTI



Gli elettroutensili, gli accessori e l'imballaggio devono essere consegnati per un recupero ecologico rispettoso dell'ambiente.  
Non gettare l'elettroutensile nei rifiuti domestici!

Ai sensi della direttiva europea RAEE (2012/19/UE) in materia di vecchie apparecchiature elettriche

elettroniche e il suo raccapponamento nelle legislazioni nazionali, gli utensili elettrici non utilizzabili devono essere consegnati al punto di acquisto di strumenti simili o nei centri di raccolta disponibili per la raccolta lo smaltimento degli utensili elettrici. L'elettroutensile consegnato in tal modo verrà raccolto, smontato e consegnato per un recupero ecologico.

#### GARANZIA

Le specifiche delle condizioni di garanzia si trovano nella documentazione allegata.

#### Data di produzione

La data di produzione fa parte del numero di serie specificato sulla targhetta del prodotto.  
Il numero di serie ha il formato ORD-YY- -SERI, dove ORD è il numero dell'ordine, YY è l'anno di produzione, è il mese di produzione, SERI è il numero di serie del prodotto

## INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Lea, recuerde y guarde estas instrucciones de seguridad cuidadosamente.

**ADVERTENCIA:** al usar máquinas eléctricas y herramientas eléctricas, es necesario observar y respetar las siguientes instrucciones de seguridad para protegerse de lesiones por descargas eléctricas, lesiones de otras personas y riesgo de incendio. En todas las instrucciones a continuación, el término "herramienta eléctrica" se refiere tanto a las herramientas eléctricas con alimentación de red (con cable) como a las alimentadas con batería (sin cable). Guarde todas las advertencias e instrucciones para uso futuro.

### 1. Ambiente de trabajo

a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. El desorden y los

lugares oscuros en el lugar de trabajo suelen ser causas de accidentes. Limpie las herramientas que no esté utilizando en el momento.

b) No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de incendio o explosión, es decir, en lugares donde haya líquidos inflamables, gases o polvos. En la herramienta eléctrica, se generan chispas en el conmutador, lo que puede causar que se enciendan el polvo o los humos.

c) ¡No permita que personas no autorizadas, especialmente niños, acerquen al área de trabajo mientras está utilizando herramientas eléctricas! Si le molestan, podrá perder el control de la actividad que está haciendo. Bajo ninguna circunstancia debe dejar la herramienta eléctrica sin supervisión. Mantenga los animales alejados del dispositivo.

### 2. Seguridad eléctrica

a) La horquilla de la herramienta eléctrica tiene que coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique la horquilla de ninguna manera. Nunca use distribuidores u otros adaptadores en una herramienta que tenga en la horquilla del cable de alimentación una pata protectora. Las horquillas no dañadas y los enchufes correspondientes reducirán el riesgo de lesiones por descarga eléctrica. Los cables de alimentación dañados o enredados aumentan el riesgo de lesiones por descarga eléctrica. Si el cable de red está dañado, es necesario reemplazarlo con un nuevo cable de red que se puede obtener en un centro de servicio autorizado o importador.

b) Evite el contacto del cuerpo con objetos conectados a tierra, como tuberías,

unidades de calefacción central, estufas y refrigeradores. El riesgo de lesiones por descarga eléctrica es mayor si su cuerpo está en contacto con el suelo.

c) No exponga la herramienta eléctrica a lluvia, humedad o condiciones mojadas. Nunca toque la herramienta eléctrica con las manos mojadas. Nunca lave la herramienta eléctrica con agua corriente ni la sumerja en agua.

d) No utilice el cable de alimentación para ningún otro propósito que no sea el suyo. Nunca transporte ni arrastre la herramienta eléctrica por el cable de alimentación. Nunca desconecte la horquilla del enchufe tirando del cable. Evite daños mecánicos a los cables eléctricos con objetos afilados o calientes.

e) La herramienta eléctrica ha sido fabricada exclusivamente para su uso con alimentación a corriente alterna. Compruebe siempre que el voltaje eléctrico corresponda a los datos en la etiqueta informativa de la herramienta.

f) Nunca opere una herramienta eléctrica que tenga un cable o la horquilla dañados, o que se haya caído al suelo o dañado de alguna manera.

g) En el caso de que use un cable de extensión, asegúrese siempre de que sus parámetros técnicos coincidan con los de etiqueta informativa de la herramienta. Si la herramienta eléctrica se usa en exteriores, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. En el caso de que use tubos de extensión, es necesario que despliegue el cable para evitar que se sobrecaliente.

h) En el caso de que la herramienta eléctrica se use en áreas húmedas o al aire libre, se permite usar la herramienta eléctrica solo cuando esté conectada a un circuito eléctrico con un protector de corriente  $\leq 30\text{ mA}$ . El uso de circuito eléctrico con protector /RCd/ reduce el riesgo de lesiones por descarga eléctrica.

i) Sujete la herramienta eléctrica manual solo por las superficies de agarre aisladas, ya que los accesorios de corte o perforación pueden entrar en contacto con el conductor oculto o el cable de alimentación de la herramienta durante el funcionamiento.

### 3. Seguridad personal

a) Ponga atención y prudencia al usar la herramienta eléctrica, prestando máxima atención a la actividad que está realizando. Concentrarse en el trabajo. No opere la herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Hasta una falta de atención momentánea al usar la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves. No coma, beba ni fume cuando trabaje con la herramienta eléctrica.

b) Use equipo de protección. Siempre use protección para los ojos. Use

equipos de protección apropiados para el tipo de trabajo que está haciendo.

Equipos de protección como el respirador, los zapatos de seguridad antideslizantes, el arnés o la protección auditiva utilizados de acuerdo con las condiciones de trabajo reducen el riesgo de lesiones personales.

c) Evite encender involuntariamente la herramienta. No transporte la herramienta enchufada con el dedo en el interruptor o el iniciador. Asegúrese de que el interruptor o el iniciador estén en la posición "apagado" antes de conectarla a la fuente de alimentación. Cargar la herramienta con el dedo en el interruptor o encharcar la horquilla de la herramienta en una toma de corriente con el interruptor encendido puede causar lesiones graves.

d) Retire todas las llaves y herramientas de ajuste antes de encender la herramienta. Si una llave o herramienta de ajuste quedara pegada con la parte giratoria de la herramienta eléctrica podría causar lesiones personales.

e) Mantenga siempre una postura y equilibrio estables. Trabaje solo en lugares que pueda alcanzar de manera segura. Nunca sobreestime su propia fuerza. No use la herramienta eléctrica si está cansado.

f) Vistase apropiadamente. Use ropa de trabajo. No use ropa ancha o joyas. Asegúrese de que su cabello, ropa, guantes u otra parte de su cuerpo no quede demasiado cerca de las partes giratorias o calientes de la herramienta eléctrica.

g) Conecte el equipo de extracción de polvo. Si la herramienta tiene la capacidad de conectar equipos de extracción o recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y utilizados correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir el riesgo causado por polvos.

h) Fije la pieza labrada con firmeza. Use una pinza de carpintería o mordaza para fijar la pieza a trabajar.

i) No use la herramienta eléctrica si está bajo la influencia del alcohol, drogas, medicamentos u otras sustancias adictivas.

j) Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o instruidos para usar el dispositivo por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.

### 4. Uso y mantenimiento de la herramienta eléctrica

a) ¡Desenchufe siempre la herramienta eléctrica de la red eléctrica en caso de cualquier problema durante el trabajo, antes de cualquier trabajo de limpieza o mantenimiento, cada vez que se transporte la herramienta o después de que el trabajo haya terminado! Nunca opere la herramienta eléctrica si está dañada de alguna manera.

b) Deje de usar la herramienta inmediatamente si comienza a emitir un sonido u olor anormal.

c) No sobrecargue la herramienta eléctrica. La herramienta eléctrica funcionará mejor y con mayor seguridad si la opera a la revolución por la que fue diseñada. Use la herramienta apropiada para su trabajo correspondiente. La herramienta apropiada hará el trabajo para el que fue diseñada mejor y con mayor seguridad.

d) No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderse y apagarse de manera segura con el interruptor de control. El uso de tal herramienta es peligroso. Los interruptores defectuosos deben ser reparados por un centro de servicio certificado.

e) Desenchufe la herramienta de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o realizar el mantenimiento. Esto evita el riesgo de arranque accidental.

f) Cuando no use la herramienta eléctrica, almacenela y guardela fuera del alcance de niños y personas no autorizadas. En manos de usuarios inexperados, la herramienta eléctrica puede ser peligrosa. Almacene la herramienta eléctrica en un lugar seco y seguro.

g) Mantenga la herramienta eléctrica en buen estado. Verifique el ajuste y la movilidad de las partes móviles con regularidad. Compruebe si hay daños en las cubiertas protectoras u otras partes que puedan comprometer el funcionamiento seguro de la herramienta eléctrica. Si la herramienta está dañada, asegúrese de repararla adecuadamente antes de usarla nuevamente. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.

h) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas afiladas y mantenidas adecuadamente facilitan el trabajo, reducen el riesgo de lesiones y hacen que el trabajo sea más fácil de controlar. El uso de accesorios distintos a los especificados en las instrucciones de funcionamiento puede dañar la herramienta y causar lesiones.

i) Use la herramienta eléctrica, accesorios, herramientas de trabajo, etc. de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prescrita para la herramienta eléctrica en particular, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el tipo de trabajo que se realiza. El uso de la herramienta para fines distintos a los previstos puede llevar a situaciones peligrosas.

### 5. Uso de herramientas con acumulador

a) Antes de insertar el acumulador, asegúrese de que el interruptor esté en la posición "0- apagado". Insertar el acumulador en la herramienta cuando esté encendida puede causar situaciones peligrosas.

b) Utilice solo los cargadores especificados por el fabricante para cargar el acumulador. El uso del cargador para otro tipo de acumulador puede provocar daños e incendios.

c) Use solo acumuladores diseñados para la herramienta específica. El uso de otros acumuladores puede causar lesiones o incendios.

d) Cuando no esté en uso, guarde el acumulador separado de objetos metálicos como abrazaderas, llaves, tornillos y otros objetos metálicos pequeños que podrían causar la conexión de un contacto del acumulador con el otro. El cortocircuito del acumulador puede causar lesiones, quemaduras o incendios.

e) Maneje los acumuladores con cuidado. En caso de manejarlos no cuidadosos, los elementos químicos del acumulador pueden salir. Evite el contacto con esta sustancia y, si lo hace, lave el área afectada con un chorro de agua corriente. Busque atención médica de inmediato si el químico entra en sus ojos. El químico del acumulador puede causar lesiones graves.

### 6. Servicio

a) No reemplace partes de la herramienta, no la repare usted mismo ni interfiera con la construcción de la herramienta. Deje que personal calificado repare la herramienta.

b) Cualquier reparación o modificación del producto sin la autorización de nuestra empresa es inadmisible (puede causar lesiones o daños al usuario).

c) Siempre deje que la herramienta eléctrica sea reparada por un centro de servicio certificado. Use solo repuestos originales o recomendados. Esto garantizará la seguridad de usted y su herramienta.

## **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES**

Lea estas instrucciones de seguridad antes de usar y guárdelas en un lugar seguro.

! - Este símbolo indica el riesgo de lesiones o daños al dispositivo.

! Lea todo el manual antes de usar el dispositivo por primera vez.

! No mire directamente al rayo láser, independiente-  
mente de la fuerza que tenga el rayo. Cumplir con  
esta regla le permitirá evitar consecuencias negativas  
en el futuro.

! El rayo láser solo debe apuntar horizontalmente a  
un nivel mucho más bajo que la altura de su usuario.  
Esto evitará el contacto visual no deseado con el  
rayo. Además, el usuario no debe inclinarse hacia  
adelante para ver la viga. El haz debe reflejarse sobre  
una superficie mate con un coeficiente de reflexión  
suficientemente bajo.

! Ningún objeto reflectante aleatorio debe interponerse  
en el camino del rayo láser. Recuerde: los reflejos  
de la superficie de relojes, anillos y otras joyas pue-  
den ser igualmente dañinos.

! No intente alterar la potencia del láser de ninguna  
manera, de lo contrario existe un mayor riesgo de  
exposición al rayo. Encienda el láser solo cuando  
realmente desee usarlo. Nunca mire directamente  
al rayo láser. Guarde el distanciómetro láser en un  
lugar seguro para evitar que lo utilicen personas no  
calificadas.

! Observar un rayo de luz reflejado en superficies que  
actúan como un espejo (prismas ópticos, líquidos, ob-  
jetos metálicos) con un telescopio u otro instrumento  
óptico puede dañar su vista.

! No debe dejarse desatendido cuando el dispositivo  
láser está encendido. Si necesita dejar el dispositivo  
láser por un tiempo, enmascarar el rayo puede ser  
una buena solución.

! Es difícil anticipar todo lo que podría suceder. Re-  
cuerde que muchas personas han perdido la vista  
debido a su negligencia y, a veces, simplemente  
por accidente. Lo más importante es ser consciente  
de las posibles consecuencias y utilizar el sentido  
común.

! Está prohibido apuntar el rayo láser a personas o  
materiales peligrosos (por ejemplo, inflamables o  
reactivos).

! Para reducir el riesgo de incendio o descarga  
eléctrica, siga las precauciones básicas de seguridad  
cuando utilice aparatos y equipos eléctricos, especial-  
mente en presencia de niños.

! No utilice el producto para fines distintos a aquellos  
para los que está destinado.

! No utilice aparatos eléctricos al bañarse o ducharse.  
! No brille sobre nadie intencionalmente en la oscu-  
ridad.

! No utilice el producto cerca de fuentes de calor  
(calor, llama abierta).

! No brille sobre objetos con una superficie muy  
brillante.

! No deje el producto en lugares de fácil acceso para

los niños.

! No repare el dispositivo sin permiso. Si el dispositivo  
está dañado, comuníquese con su distribuidor local.

! No utilice el dispositivo en un entorno inflamable o  
explosivo.

! No utilice su dispositivo cerca de equipos médicos.  
No los utilice a bordo de aviones.

! Retire siempre las baterías si tiene la intención de  
dejar el dispositivo desatendido o antes de limpiarlo.

! Limpiar el dispositivo con limpiadores anticorrosión.

! Este dispositivo no es un juguete; no permita que  
los niños jueguen con él.

! Proteja el dispositivo del contacto con agua u otros  
líquidos.

! ¡Advertencia! No mire la bombilla LED cuando el  
dispositivo esté encendido. La luz producida por la  
bombilla LED puede destruir o irritar sus ojos. No  
mire directamente a la fuente de luz con ningún  
dispositivo óptico que enfoque el haz de luz.

- ¡Utilice equipo de protección contra ruido, polvo y  
vibraciones!

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURI-  
DAD!

### **DESCRIPCIÓN (A)**

Teclado

Botón de encendido / medición A1

Botón de volumen / área A2

A3-función pitagórica

Botón A4-Plus +

Botón de grabación A5

A6 Botón menos (-)

Botón A7-Fecha

Botón A8-Cancelar / Apagar

Botón de cambio de unidad A9

Pantalla de visualización

1. Indicador de láser encendido

2-Medición del borde de referencia (frontal)

3-Medición del borde de referencia (trasero)

Medición de 4 funciones multifunción

4 Indicador de medición de área / volumen

Indicador de medición de la función 5-pitagórica

6-Indicador de medición continua

7- Indicador de carga de la batería

8-Indicador de almacenamiento de datos - memoria

Pantalla de 9 señales de emisión

10- Indicador de intensidad de la señal

11-Tercera línea de la pantalla

Línea de 12 segundos de la pantalla

13-Primera línea de la pantalla

14-Resultado

Accesorios:

estuche, linterna, correa.

### **USO Y FUNCIONAMIENTO**

Fuente de alimentación

Insertar / reemplazar la batería

Abra la tapa de la batería e inserte la batería en el  
compartimiento de la batería correctamente. Luego  
cierra la tapa.

Si el nivel de la batería es demasiado bajo, el indica-

dor de estado de la batería aparece en la pantalla. En esta situación, reemplace la batería lo antes posible. Recomendamos el uso de pilas alcalinas. Si el medidor no se va a utilizar durante mucho tiempo, retire la batería.

#### Configuración y operación inicial

##### Enciende o apaga el dispositivo

Presione el botón / A1 / para encender. La pulsación larga del botón / A8 / se apaga, el apagado automático sin operación es de 45 s.

##### Botón Eliminar,

Presione CLEAR / A8 / para cancelar la última instrucción o borrar la pantalla. Al presionar el botón de memoria y el botón BORRAR al mismo tiempo, se borran todas las entradas en el modo de escaneo de memoria.

#### Posición del borde de referencia de medición

El borde de referencia correspondiente de la herramienta es la parte trasera. El borde anterior y el borde posterior se seleccionarán como bordes de referencia de medición. Cuando cambia los bordes de referencia de medición, varios pitidos le alertan. Presione el botón / A7 / y configure. Despues de un reinicio, los bordes de referencia de medición vuelven al borde de referencia correspondiente (parte trasera).

Presione / A9 / UNIT para cambiar las unidades de distancia hasta que se muestren las unidades deseadas: m, in, ft, ft + in.

#### Medición

##### Medición de distancia individual

Presione el botón / A1 / para encender el láser. Presíñelo de nuevo y comenzará la medición.

Los datos medidos se muestran inmediatamente en la pantalla.

##### Medición continua, se muestra el valor máximo / mínimo

La medición continua puede permitir al usuario medir la distancia máxima / mínima desde un solo punto de medición. Por ejemplo, midiendo la distancia diagonal (valor máximo) de una habitación o la distancia horizontal (valor mínimo).

Presione el botón / A1 / sin moverse hasta que aparezca una señal audible, lo que significa que el dispositivo cambia a medición continua, cuyo láser atraviesa un área grande que está alrededor del objetivo de medición (por ejemplo, una esquina). Presione el botón / A1 / para detener la medición continua. Los valores máximos / mínimos correspondientes y los últimos datos medidos se muestran en la pantalla principal.

Después de presionar el botón / A8 /, el instrumento sale automáticamente del modo de medición continua después de 1000 veces la medición continua.

#### Función más / menos

Más: Presione / A4 / una vez, el número más se ilumi-

nará en la primera línea de la pantalla. El siguiente valor medido será más el valor anterior.

Menos: Presione / A6 / una vez, un número menos se iluminará en la primera línea de la pantalla. El siguiente valor medido será menos el valor anterior. Despues de presionar el botón / 8 /, se cancelará el último paso.

#### Funciones de AREA

Despues de presionar / A2 / una vez, el icono / área 4 / aparecerá en la pantalla

Presione / A1 / para realizar la primera medición de distancia (por ejemplo, longitud). Presione el botón / A1 / nuevamente para pasar a la segunda medición de distancia (como ancho). El área del resultado del cálculo se muestra en la línea principal de la pantalla. Se muestra un resultado de medición muy simple en la segunda o tercera linea.

#### Función VOLUMEN

Presione el botón / A2 / 3 veces y el icono / 4 -volumen / aparecerá en la pantalla.

Presione / A1 / para realizar la primera medición de distancia (como la longitud). Presione / A1 / para realizar una segunda medición de distancia (como el ancho). Presione / A1 / para pasar a la tercera medición de distancia (como la altura).

El resultado de la medición de volumen finalmente se muestra en la pantalla principal, el resultado 3x anterior se muestra en la primera, segunda y tercera líneas auxiliares.

#### Medida indirecta

Este modelo permite realizar mediciones mediante cálculo automático según la ley de Pitágoras.

Esta característica fue diseñada para medir dónde podemos llegar.

Procedimiento: Presione el botón / A3 / una vez y el icono / 5 / aparecerá en la pantalla.

Presione la tecla / A1 / para obtener el primer resultado de la medición de bisel. Presione la tecla / A1 / nuevamente para obtener el segundo resultado de la medición de borde. La medición de Pitágoras se realiza automáticamente y el resultado aparece en la parte principal de la pantalla.

Presione el botón / A3 / hasta que aparezca el triángulo 2 en la pantalla.

Presione brevemente / A1 / para obtener el primer resultado de la medición de bisel. Presione / A1 / nuevamente para obtener el segundo resultado de la medición del borde. Presione / A1 / para obtener el tercer resultado. La medición de Pitágoras se realiza automáticamente y el resultado aparece en la parte principal de la pantalla.

#### Memoria de datos / almacenamiento de datos

Presione / A5 / para ingresar a la función de almacenamiento de datos y el símbolo de datos aparecerá en la pantalla. Puede verificar gradualmente los últimos 20 datos.

#### Códigos de consejos y sus soluciones

Er.dE Error de cálculo

Realice la medición nuevamente

No hay datos nuevos La señal es demasiado débil  
Mida la posición del objetivo con una fuerte capacidad de reflejo o utilice el objetivo de objetivo

Er. HF Mal hardware

Reinicia el medidor. Si repetir el encendido y repetido varias veces no resuelve el problema, comuníquese con su distribuidor local.

#### Mantenimiento

Está prohibido poner el dispositivo en agua. Utilice un paño suave y húmedo para eliminar el polvo. No utilice soluciones erosivas. Limpie la superficie de la parte óptica (incluido el rayo láser y la lente receptora de señal) de acuerdo con el procedimiento para limpiar el vidrio y la lente del dispositivo.

Proteja el dispositivo de vibraciones y golpes durante el transporte.

Almacenamiento cuando no se usa durante mucho tiempo

No almacene el producto en un lugar donde la temperatura sea alta.

Si es posible, almacene el producto en un lugar con temperatura y humedad constantes.

#### ESPECIFICACIONES

Precisión de medición: +/- 2 mm / 60 m

Unidad: m / pulgada / pie

Rango de medición (sin reflector): 0,05-60 m

Tiempo de medición: 0,3-3 s

Clase de láser: II

Longitud de onda del láser: 635 nm

Potencia de salida láser: II <1 mw

Grado de protección contra el polvo y la humedad:

IP54

Apagado automático: 45 s

Iluminación: LED blanco

Interruptor de medición estándar: 100,000 x

Toma de trípode: 1/4 „

Número de medidas en memoria: 20

pilas: pilas alcalinas (2 \* 1,5 AAA)

Peso: 88 g

Indicador de batería: sí

Indicador de intensidad de la señal: sí

Retención de datos: sí

Medición continua (max / min): sí

Suma / resta: sí

Función de medición de área / volumen /

Esquema de Pitágoras: sí

Suspensión: sí

Rango de temperatura de funcionamiento: -10C - 40C

#### PROTECCIÓN DEL AMBIENTE MANEJO DE LOS DESPERDICIOS



Las herramientas eléctricas, accesorios y embalajes deben entregarse para el reciclaje de recursos valiosos sin daños para el ambiente.

¡No deseche la herramienta eléctrica en la basura doméstica!

De acuerdo con la Directiva Europea WEEE (2012/19/UE) sobre equipos eléctricos y electrónicos antiguos y su aproximación a las leyes nacionales, las herramientas eléctricas inutilizables deben entregarse en el punto de compra de herramientas similares o centros de recolección disponibles para la recolección y eliminación de herramientas eléctricas. Esta herramienta eléctrica se recogerá, desmontará y entregará para el reciclaje de recursos valiosos sin daños para el ambiente.

#### GARANTÍA

En el material adjunto encontrará la especificación de las condiciones de garantía.

#### Fecha de fabricación

La fecha de fabricación está incluida en el número de serie en la etiqueta del producto.

El número de serie tiene el formato ORd-YY- -SERI donde ORd es el número de pedido, YY es el año de fabricación, - es el mes de fabricación, SERI es el número de serie del producto.

## ZÁRUČNÍ LIST - CZ

### Záruční podmínky

1. Na uvedený výrobek zn. ASIST poskytuje spol. U.S.REST AND SHOP, LLC 24 měsíců záruku od data prodeje. Životnost baterie je 6 měsíců od data prodeje. Záruční podmínky se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku.
- 2 Záruka se nevztahuje na opotřebení výrobku způsobené jeho obvyklým používáním. To znamená, záruka se nevztahuje na uhliky, mazací tuky, pryzová těsnění na pohyblivých částech výrobku či běžné opotřebení pohyblivých částí, apod.
- Vzhledem k tomu, že náradí ASIST je určeno pouze pro domáci – hobby použít, výrobce ani dovozce nedoporučují používat toto náradí v extrémních podmínkách a pro podnikatelskou činnost.
3. V případě, že bude uplatněna základním záruka na škody a závady zaviněné neobdobným zacházením, přetížením, použitím nesprávného příslušenství, mechanickým poškozením, zásahem nepovolané osoby a přirozeným opotřebením, může toto být důvodem pro zamítnutí reklamace.
4. Dovozce ani prodejce neodpovídají za škody způsobené neobdobným zacházením a obsluhou s tímto výrobkem. Používejte výrobek výhradně v souladu s přiloženým návodem k použití.
5. V případě uplatnění reklamace doporučujeme předložit doklad, kterým zákazník prokáže zakoupení výrobku, kde bývá vyznačeno: datum prodeje, typové označení výrobku, sériové číslo, razítka prodejny a podpis prodávajícího. Z důvodu rychlejšího vyřízení reklamace a snadnější identifikaci výrobku doporučujeme nechat si vyplnit záruční list, který je součástí průvodní dokumentace.
6. Doporučujeme náradí zasílat do záruční opravy s vloženým dokladem o zakoupení výrobku (eventuálně kopii).
- Z výše uvedených důvodů doporučujeme přiložit vyplněný záruční list. Výrobek doporučujeme zasílat v pevném obalu (doporučujeme původní obal uzpůsobený přímo na výrobek), zabráňte tím případnému poškození při transportu.
7. Reklamací uplatněte u prodejců, kde jste výrobek nebo náradí zakoupili, případně v autorizovaném servisu uvedeném v tomto návodě.
8. Pokud bude servisním technikem při kontrole reklamovaného výrobku zjištěno, že závada byla způsobena nesprávným použitím výrobku a reklamace bude tudíž zamítнутa, je možné sjednat mimozáruční opravu, která bude provedena v domluveném termínu a na náklady majitele výrobku.
9. Společnost U.S.REST AND SHOP, LLC nabízí zákazníkům možnost prodloužení záruky až na 36 měsíců. K získání nároku na toto prodlouženou záruku nad rámec zákonní lhoty si nechat funkční výrobek bezplatně prohlédnout v autorizovaném servisu.
  - a) Před vypršením zákonní záruční lhoty si nechat funkční výrobek bezplatně prohlédnout v autorizovaném servisu. Plně funkční výrobek musí být doručen do servisního střediska v období od 21 měsíců do 24 měsíců od data nákupu výrobku.
  - b) K této bezplatné záruční prohlídce za účelem prodloužení záruční doby je zákazník povinen se prokázat originálem tohoto záručního listu potvrzeného prodejem. V záručním listu musí být čitelně uvedeno datum kupě výrobku, typové označení a sériové číslo výrobku. Současně se záručním listem je nutné předložit originál stvrzenky o koupi zboží.
  - c) Plně funkční výrobek musí být doručen k servisní prohlídce čistý a kompletní tzv. včetně všech součástí a příslušenství.
  - d) Po provedení servisní prohlídky bude zákazníkovi v záručním listu potvrzen nárok na bezplatnou prodlouženou záruku o jeden rok.
- e) Dopravu ze servisu k zákazníkovi zajišťuje výrobce na náklady zákazníka.



Výrobek:

Typ:	Seriové číslo:
Razítka a podpis:	Datum prodeje:

Záznamy opravny:

Doporučujeme při uplatnění reklamace předložit doklad o zakoupení výrobku nebo případně záruční list. Vyrobeno pro RS-WETRA Group v PRC.

Sběrné místo pozáručního servisu:

**RS-WETRA Group, servis náradí ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## ZÁRUČNÍ LIST - SK

### Záručné podmienky

- Na uvedený výrobok zn. ASIST poskytuje spol. U.S.REST AND SHOP, LLC 24 mesiacov záruku od dátumu predaja. Životnosť batérie je 6 mesiacov od dátumu predaja. Záručné podmienky sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
- Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie výrobku spôsobené jeho obvyklým používaním. To znamená, záruka sa nevzťahuje na uhlíky, mazacie tuky, gumové tesnenia na pohyblivých častiach výrobku či bežné opotrebovanie pohyblivých častí, a pod. Vzhľadom na to, že náradie ASIST je určené iba pre domáce - hobby použitie, výrobca ani dovozca neodporúčajú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pre podnikateľskú činnosť.
- V prípade, že bude uplatnená zákazníkom záruka na škody a závady zavinené neobdobným zaobchádzaním, preťažením, použítiom nesprávneho príslušenstva, mechanickým poškodením, zásahom nepovolanej osoby a prírodeným opotrebením, môže toto byť dôvodom na zamietnutie reklamácie.
- Dovozca ani predajca nezdopovedajú za škody spôsobené neobdobným zaobchádzaním a obsluhou s týmto výrobkom. Používajte výrobok výhradne v súlade s priloženým návodom na použitie.
- V prípade uplatnenia reklamácie odporúčame predložiť doklad, ktorým zákazník preukáže zakúpenia výrobku, kde býva vyznačené: dátum predaja, typové označenie výrobku, sériové číslo, pečiatku predajne a podpis predávajúceho. Z dôvodu rychlejšieho vybavenia reklamácia a ľahšiu identifikáciu výrobku odporúčame nechať si vyplniť záručný list, ktorý je súčasťou sprievodnej dokumentácie.
- Odporúčame náradie zasielať do záručnej opravy s vloženým dokladom o zakúpení výrobku (eventuálne kopii). Z vyššie uvedených dôvodov odporúčame priložiť vyplňený záručný list. Výrobok odporúčame zasielať v pevnom obale (Odporúčame pôvodný obal uspôsobený priamo na výrobok), zabrániť tým prípadnému poškodeniu pri transporte.
- Reklamáciu uplatníte u predajcov, kde ste výrobok alebo náradie zakúpili, prípadne v autorizovanom servise uvedenom v tomto návode.
- Pokiaľ bude servisným technikom pri kontrole reklamovananeho výrobku zistené, že závada bola spôsobená nesprávnym použítiom výrobku a reklamácia bude teda zamietnuta, je možné dojednať mimozáručné opravy, ktorá bude vykonaná v dohodnutom termíne a na náklady majiteľa výrobku.
- Spoločnosť U.S.REST AND SHOP, LLC ponúka zákazníkom možnosť predĺženia záruky až na 36 mesiacov. Na získanie nároku na túto predĺženosť záruky nad rámec zákonnej záručnej doby (24 mesiacov) je nutné splniť nasledovné podmienky:
  - Pred uplynutím zákonnej záručnej lehoty si nechať funkčný výrobok bezplatne prezrieť v autorizovanom servise. Plne funkčný výrobok musí byť doručený do servisného strediska v období od 21 mesiacov do 24 mesiacov od dátumu nákupu výrobku.
  - K tejto bezplatnej záručnej prehliadke za účelom predĺženia záručnej doby je zákazník povinný sa preukázať originálom tohto záručného listu potvrdeného predajcom. V záručnom liste musí byť čitateľne uvedený dátum kúpy výrobku, typové označenie a sériové číslo výrobku. Súčasne so záručným listom je nutné predložiť originál potvrdenky o kúpe tovaru.
  - Plne funkčný výrobok musí byť doručený k servisnej prehliadke čistý a kompletný tzv. vrátane všetkých súčasti a príslušenstva.
  - Po vykonaní servisnej prehliadky bude zákazníkovi v záručnom liste potvrdený nárok na bezplatnú predĺženosť záruky o jeden rok.
  - Dopravu zo servisu k zákazníkovi zaisťuje výrobca na náklady zákazníka.



### Výrobok:

Typ:	Sériové číslo:
Razítko a podpis:	Dátum predaja:

Záznamy opravovne:

Doporučujeme pri uplatnení reklamácie predložiť doklad o kúpe výrobku alebo prípadne záručný list. Vyrobene pre RS-WETRA Group v PRC.

Zberné miesto pozáručného servisu:

**RS-WETRA Group, servis náradí ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## JÓTÁLLASI BIZONYÍTVÁNY - H

### A jótállási feltételek.

1. Az adott ASIST márkkájú termékre a U.S.REST AND SHOP. LLC társaság 12 hónap garanciát nyújt az értékesítés napjától számítva. Garancia 12 hónap nem számít, sérült a nem megfelelő kezelés vagy kopás ellenétes utasításokat. Az akkumulátor élettartama 6 hónap a vásárlás napjától.
2. A jótállás nem vonatkozik a termék szokásos használatából eredő kopására. Ez azt jelenti, hogy a jótállás nem vonatkozik a szénen, kenőszírok, gumi tömítések a termék mozgatható részeiben vagy a mozgatható alkatrészek gyakori kopására, E garancia tartalmazza a hibás - sérült részek térités mentes javítását, illetve cseréjét.
3. Figyelemmel arra, hogy az ASIST szerszámok házi – hobbi céfra vannak tervezve, sem a gyártó, sem az importör nem ajánlják a szerszámokat szélsőséges feltételek között, magas igénybevétel mellett használni.
4. A garancia nem vonatkozik olyan meghibásodásokra és károkra, amelyeket szakszerűtlen használat, vagy túlterhelés okozott, továbbá a nem megfelelő tartozékok használata, mechanikus sérülés vagy avatlanan személy beavatkozása okozott, illetve a természetes elhasználódásra. A garancia szintén nem vonatkozik a termék, az eredeti rendeltetéstől eltérő, más célra való használatából származó sérülésre.
5. Sem az importör, sem az értékesítő nem felel a szakszerűtlen használat és kezelés okozta károkért.
6. A reklamáció érvényesítése esetén be kell mutatni azt a bizonylatot, amellyel az ügyfél igazolja a termék megvásárlását. A bizonylaton szerepelnie kell a következőknek: eladás dátuma, a termék típusjelölése, sorozatszáma, az értékesítőhely pecséje és az eladó aláírása.
7. A reklamáció lehető leggyorsabb intézése érdekelben, valamint a termék egyszerű azonosítása céljából ajánljuk a garanciális levél kitöltését, amely a kísérő dokumentáció része.
8. A szerszámokat garanciális javításra, együtt a rendesen kitöltött beszerzési bizonyallal (esetleg ennek másolatával) együtt küldjük. A fenn említett okokból ajánljuk mellékelní a garanciális levezet is. A termék kemény csomagolásban kérjük küldeni (legjobb ha az eredeti csomagolásban, amely megfelel a termék alakjának és méretének), hogy meggyőződjön a sérülését a szállítás folyamán.
9. A reklamációt annál az értékesítőnél kell érvényesíteni, ahol termék, vagy a szerszám megvásárlása került.
10. Ha a reklamált termék ellenőrzése során megállapítást nyer, hogy a meghibásodást a termék helytelen használata okozta és ezért a reklamáció elutasításra kerül, a javítás költségeit a termék tulajdonosa köteles meg fizetni, amennyiben kéri a javítást.



11. A U.S.REST AND SHOP. LLC társaság ügyfelei számára akár 36 hónapra növeli a garanciális időszakot. A törvény által meghatározott garanciális időn (12 hónap) felüli meghosszabbított garanciára való jogosultság megszerzéshez a következő feltételeket kell teljesíteni:
  - a) A törvény által meghatározott garanciális idő lejárta előtt szakszervizben átnézeti a funkcionális terméket, amit ingyen biztosítunk. Teljesen működőképes termék kell szállítani a szolgáltató közötti időszakban 10 hónapról 12 hónapra a vásárlás napjától.
  - b) A garanciális idő meghosszabbítása érdekében elvégzett ingyenes garanciális ellenőrzésnél az ügyfél köteles bemutatni ezen garancialevél eladó által igazolt eredeti példányát.  
A garancialevélben olvashatóan szerepelnie kell a termék vásárlása időpontjának, a termék típusjelölésének és sorozatszámának. A garancialevél mellett be kell mutatni a termék megvásárlását igazoló bizonylat eredetijét.
  - c) Teljesen működőképes terméket tisztán és komplétt állapotban, azaz az összes alkatrésszel és tartozékkal együtt kell átadni az ellenőrzésre.
  - d) A szervizben elvégzett ellenőrzés után az ügyfél számára a garancialevélben igazoljuk az tartó ingyenes meghosszabbított garanciára való jogosultságát.
  - e) Közlekedési szolgáltatás az ügyfél által az importörnek az ügyfelet terhel.

Temék:

Tipus:	Sorozatszám:
Bélyegző és aláírás:	Eladás dátuma:

Szervis bejegyzése:

**A beszerzési bizonylat benyújtása nélkül, az esetleges reklamációk nem lesznek figyelembe véve !!!  
A RS-WETRA Group részére gyártva P.R.C.-ben. A garancián túli javítások gyűjtőhelye, importőr:**

**RS-WETRA Group, service ASIST  
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic  
[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## **Garancijski pogoji SLO**

1. Družba U.S.REST AND SHOP. LLC za izdelke znamke ASIST zagotavlja garancijo v trajanju 12 mesecev od datuma nakupa. 12-mesečna garancija ne velja v primeru večjih poškodb zaradi obrabe ali nepravilnega rokovanija v skladu z navodili za uporabo. Življenska doba baterije je 6 mesecev od dneva nakupa.

2. Garancija vključuje brezplačno popravilo ali zamenjavo okvarjenih – poškodovanih delov.

3. Glede na to, da je orodje ASIST namenjeno izključno za domačo ali hobij uporabo, proizvajalec in dobavitelj ne priporočata uporabe tega orodja v ekstremnih pogojih ali za podjetniško dejavnost.

4. Garancije ni moč uveljavljati za škodo v napakih zaradi nepravilne uporabe, preobremenitve, uporabe neprimernega orodja, mehanskih poškodb, nepooblaščenega popravila in obrabe.

Prav tako garancija ne krije škode, ki je nastala zaradi uporabe orodja za namen, za katerega ni bilo predvideno.

5. Dobavitelj ali prodajalec ne odgovarja za škodo nastalo zaradi nestrokovnega ravnanja s tem izdelkom.

6. V primeru uveljavljanja garancije priporočamo predložitev dokazila, s katerim stranka dokaže nakup izdelka in na katerem so označeni: datum prodaje, tipska oznaka izdelka, serijska številka izdelka, žig prodajalne in podpis prodajalca.

Zaradi hitrejšega reševanja reklamacij in enostavnejše identifikacije izdelka priporočamo izpolnitve garancijskega lista, ki sestavlja spremilajočo dokumentacijo.

7. Priporočamo, da se orodje v popravilo preda pooblaščenemu serviserju skupaj s priloženimi dokumenti (lahko tudi kopijami).

Iz zgoraj navedenih razlogov priporočamo priložitev izpolnjenega garancijskega lista. Izdelek pošljajte v trdni embalaži (priporočamo prvotno embalažo, ki je prilagojena prav temu izdelku). Tako boste preprečili morebitne poškodbe med prevozom.

8. Reklamacijo uveljavljate pri prodajalcu, kjer ste napravo ali orodje kupili.

9. Garancija se podaljša za čas, ko je bil izdelek na garancijskem popravilu.

10. V kolikor bo med servisnim pregledom reklamiranega izdelka, s strani servisera ugotovljeno, da je bila okvara povzročena zaradi uporabe izdelka in bo s tem reklamacija izdelka zavrnjena, se popravilo opravi na stroške lastnika, in sicer v primeru, da bo sil.

11. Družba U.S.REST AND SHOP. LLC strankam ponuja možnost podaljšanja garancije do 36 mesecev. Da bi bili upravičeni do tega podaljšanja garancije zunaj zakonskega garancijskega roka (12 mesecev), je potrebno izpolnit naslednje pogoje:

a) Pred iztekom zakonsko določenega garancijskega roka morate delujoči izdelek pristeti na brezplačni pregled na pooblaščeni servis v 10 do 12 mesecih od datuma nakupa izdelka.

b) Na brezplačnem garancijskem pregledu za podaljšanje garancijskega roka je stranka dolžna predložiti originalno potrdilo in garancijo potrjeno s strani prodajalca. V garancijskem listu morajo biti čitljivo zapisani datum nakupa izdelka, tipska oznaka in serijska številka izdelka. Skupaj z originalnim garancijskim listom je potrebno predložiti tudi originalni račun nakupa.

c) Popolnoma funkcionalni izdelek mora biti na servisni pregled dostavljen čist in v celoti, vključno z vsemi deli in priborom.

d) Po servisnem pregledu bo stranki v garancijskem listu potren zahtevki za brezplačno podaljšano garancijo za eno leto.

e) Prevoz naprave s servisa k stranki zagotavlja proizvajalec strankine stroške.

Izdelek:

Tip:	Serijska številka:
Žig in podpis:	Datum prodaje:

Vpisi servisa:

**Pri uveljavljanju reklamacije priporočamo predložitev dokazila o nakupu oziroma garancijski list.**

**Izdelano za RS-WETRA Group v PRC.**

**RS-WETRA Group, service ASIST  
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic  
[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## Warunki gwarancyjne PLO

1. Na podany produkt marki ASIST firma U.S.REST AND SHOP, LLC udziela 12 miesięcznej gwarancji, liczonej od daty sprzedaży. Gwarancja 12 miesięcy nie dotyczy rzeczy uszkodzonych poprzez zużycie lub nieprawidłową manipulację, niezgodną z instrukcją obsługi. Żywotność baterii wynosi 6 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Niniejsza gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę lub wymianę wadliwych, uszkodzonych części.
3. W związku z tym, że narzędzie ASIST jest przeznaczone do domowego - hobbyistycznego użycia, producent i dystrybutor nie zalecają używania tego narzędzia w ekstremalnych warunkach oraz do czynności w ramach działalności gospodarczej.
4. Gwarancja nie może zostać uznana w stosunku do szkód i usterek spowodowanych przez niefachowe obchodzenie się, przeciążenie, użycie niewłaściwego osprzętu, uszkodzenie mechaniczne, działanie niepowolanej osoby oraz naturalne zużycie. Gwarancja nie dotyczy również uszkodzeń powstałych z powodu innego użycia produktu, niż użycie, do którego jest on przeznaczony.
5. Dystrybutor ani sprzedawca nie odpowiadają za szkody spowodowane niefachowym obchodzeniem się i niefachową obsługą tego produktu.
6. W przypadku skorzystania z reklamacji, zalecamy przedłożyć dokument, którym klient poświadczyc zakup produktu, w którym wyszczególniono: datę sprzedaży, oznaczenie rodzajowe produktu, numer seryjny, pieczętkę sklepu i podpis sprzedającego. W celu szybszego rozpatrzenia reklamacji i łatwiejszej identyfikacji produktu polecamy wypełnić kartę gwarancyjną, która jest elementem załączonej dokumentacji.
7. Zalecamy przesyłać narzędzie do naprawy gwarancyjnej wraz z załączonym dowodem zakupu produktu (ewentualnie razem z kopią). Z wyżej podanych powodów zalecamy załączyć wypełnioną kartę gwarancyjną. Produkt przeslij solidnie zapakowany (polecamy oryginalne opakowanie, przystosowane bezpośrednio do produktu) - zapobiegiesz w ten sposób ewentualnemu uszkodzeniu przy transporcie.
8. Z reklamacji skorzystaj u sprzedawców, u których kupiłeś produkt lub narzędzie.
9. Okres gwarancyjny przedłuża się o czas, w którym produkt lub narzędzie jest naprawiane.
10. Jeżeli przy kontroli reklamowanego produktu zostanie przez technika serwisowego ustalone, że usterka była spowodowana nieprawidłowym użyciem produktu, przez co reklamacja zostanie odrzucona, naprawa zostanie przeprowadzona na koszt właściciela produktu i to jedynie w przypadku, kiedy o taką naprawę wniesie.
-  ASIST  
roky
11. Firma U.S.REST AND SHOP, LLC oferuje klientom możliwość przedłużenia gwarancji aż do 36 miesięcy. Aby uzyskać prawo do tej przedłużonej gwarancji ponad ramę obowiązującego okresu gwarancyjnego (12 miesięcy) konieczne jest spełnienie następujących warunków:
- a) Przed wygaśnięciem ustawowego terminu gwarancji należy oddać działający produkt na bezpłatny przegląd do autoryzowanego serwisu. W pełni działający produkt musi być doręczony do ośrodka serwisowego w okresie od 10 do 12 miesięcy od daty kupna produktu.
- b) Dodatkowo do bezpłatnego przeglądu gwarancyjnego, w celu przedłużenia okresu gwarancyjnego, klient jest zobowiązany okazać oryginał niniejszej karty gwarancyjnej potwierzonej przez sprzedawcę. W karcie gwarancyjnej musi być podana czytelna data zakupu produktu, oznaczenie rodzajowe i numery seryjne produktu. Jednocześnie z kartą gwarancyjną należy przedłożyć oryginał potwierdzenia zakupu produktu.
- c) W pełni działający produkt musi zostać doręczony do przeglądu gwarancyjnego czysty i kompletny, to znaczy włącznie ze wszystkimi elementami i osprzętem.
- d) Po przeprowadzeniu przeglądu serwisowego w karcie gwarancyjnej zostanie potwierdzone prawo do bezpłatnego przedłużenia gwarancji o jeden rok.
- e) Transport z serwisu do klienta zapewnia producent na koszt klienta.

Produkt:

Typ:	Numer seryjny:
Pieczętka i podpis:	Data sprzedaży:

Zapisy serwisu:

**Przy korzystaniu z reklamacji zalecamy przedłożyć dokument potwierdzający zakup produktu lub ewentualnie kartę gwarancyjną. Wyprodukowano dla RS-WETRA Group w PRC.**

**RS-WETRA Group, service ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## GARANTIESCHEIN - DE

### Garantiebedingungen

- 1.Auf dieses Produkt Marke ASIST gewährt die Gesellschaft U.S.REST AND SHOP. LLC, 24 Monate Garantie seitdem Verkaufsdatum. Die Garantie von 24 Monaten bezieht sich nicht auf die durch Verschleiß oder unsachgemäße Handhabung beschädigten Sachen. Im Widerspruch mit der Gebrauchsanweisung. Lebensdauer der Batterien beträgt 6 Monate seit dem Verkaufsdatum.
- 2.Diese Garantie umfasst kostenlose Reparatur oder Austausch der defekten- beschädigten Teile.
- 3.Mit Rücksicht darauf, dass das Werkzeug ASIST nur für Hausverwendung und Hobby Verwendung vorgesehen ist, empfiehlt der Hersteller und Importeur das Werkzeug nicht in extremen Bedingungen oder für Unternehmung zu benutzen.
- 4.Die Garantie kann nicht für Schäden und Defekte verwendet werden, die durch unsachgemäße Handhabung, Überlastung, Verwendung vom ungeeigneten Zubehör, mechanische Schäden, unbefugte Benutzung und natürlichen Verschleiß verursacht werden. Die Garantie gilt auch nicht für Schäden, die durch die nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts entstehen.
- 5.Importeure und Verkäufer sind nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Bedienung dieses Produkts entstehen.
- 6.Im Reklamationsfall empfehlen wir Ihnen den Nachweis zu erbringen, womit der Kunde den Kauf des Produkts beweist, mit folgenden Angaben: das Verkaufsdatum, die Produkttypbezeichnung, die Seriennummer, der Firmenstempel und Unterschrift des Verkäufers. Wir empfehlen zur schnelleren Bearbeitung von Reklamationen und zur leichteren Identifizierung des Produkts den Garantieschein erfüllen zu lassen, der zum Bestandteil der Begleitdokumentation gehört.
- 7.Wir empfehlen das Werkzeug zu einer Garantiereparatur mit einem beigefügten Kaufbeleg (oder Kopien) zu senden. Aus den oben genannten Gründen empfehlen wir Ihnen den ausgefüllten Garantieschein beizufügen. Senden Sie das Produkt in einer festen Verpackung.  
(Wir empfehlen eine dem Produkt angepasste Originalverpackung) um mögliche Transportschäden zu vermeiden.
- 8.Reklamation machen Sie bei den Verkäufern geltend, bei denen Sie das Produkt oder das Werkzeug beschaffen haben.
- 9.Die Garantiezeit verlängert sich um die Zeit, in der sich das Produkt oder das Werkzeug im Garantieservice befinden.
- 10.Wenn ein Servicetechniker die Reklamation des beanstandeten Produkts prüft und stellt fest, dass der Defekt durch eine falsche Verwendung des Produkts verursacht wurde und der Anspruch daher zurückgewiesen wird, erfolgt die Reparatur auf Kosten des Eigentümers des Produkts nur auf Anfrage.
- 11.Die Gesellschaft U.S.REST AND SHOP. LLC bietet den Kunden die Möglichkeit der Garantieverlängerung bis auf 36 Monate. Um diese verlängerte Garantie über den Rahmen der gesetzlichen Garantiezeit (24 Monate) zu beanspruchen, sind folgende Bedingungen zu erfüllen:
  - a)Lassen Sie ein funktionsfähiges Produkt vor dem Ablauf der gesetzlichen Gewährleistungsfrist bei einem autorisierten Service unentgeltlich überprüfen. Ein voll funktionsfähiges Produkt muss zwischen 21 Monaten und 24 Monaten ab Kaufdatum an das Servicecenter geliefert werden.
  - b)Zu dieser kostenlosen Garantieprüfung zwecks Verlängerung der Garantiezeit ist der Kunde verpflichtet das vom Verkäufer bestätigte Original dieses Garantiescheins nachzuweisen. Der Garantieschein muss das Kaufdatum des Produkts, die Typenbezeichnung und die Seriennummer des Produkts deutlich beinhalten. Gleichzeitig mit dem Garantieschein ist ein Original der Quittung über den Warenkauf zu belegen.
  - c)Ein voll funktionsfähiges Produkt muss in einem sauberen und vollständigen Zustand zur Servicekontrolle geliefert werden, d. h. einschließlich aller Komponenten und Zubehörteile.
  - d)Nach der Servicekontrolle wird dem Kunden im Garantieschein den Anspruch auf eine einjährige kostenlose Garantieverlängerung bestätigt.
  - e)Den Transport vom Service zum Kunden wird der Hersteller auf Kosten des Kunden organisieren



### Produkt:

Typ:	Seriennummer:
Stempel und Unterschrift:	Verkaufsdatum:

Aufzeichnungen des Services:

*Wir empfehlen bei Beanspruchung der Reklamation einen Beleg über den Produktkauf oder den Garantieschein vorzulegen. Hergestellt für RS-WETRA Group in PRC.*

*Sammelstelle für den Service nach Ablauf der Garantiezeit:*

**RS-WETRA Group, service ASIST**  
**Areál Moravolen, Janačkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## ZÁRUČNÍ LIST - HR

Jamstveni uvjeti

1. Na navedeni proizvod marke ASIST, tvrtka U.S.REST AND SHOP. LLC pruža jamstvo od 24 mjeseca od datuma prodaje. Jamstvo od 24 mjeseca se ne odnosi na opremu oštećenu habanjem ili neispravnim rukovanjem u suprotnosti s uputama za uporabu. Vrijek trajanja baterije je 6 mjeseci od datuma prodaje.
  2. Ovo jamstvo uključuje besplatan popravak ili izmjenu pokvarenih - oštećenih dijelova.
  3. S obzirom da su alati ASIST namijenjeni samo za kućnu ili hobiju uporabu, proizvođač i uvoznik ne preporučaju koristiti ovaj alat pod posebno teškim uvjetima te za djelatnost poslovanja.
  4. Jamstvo se ne može primijeniti na štete i kvarove uzrokane uslijed neprofesionalnog rukovanja, pretjeranog opterećenja, primjenom neispravne dodatne opreme, mehaničkim oštećenjem, rukovanjem neovlaštene osobe i normalnim trošenjem. Jamstvo se također ne odnosi na oštećenja zbog neke druge primjene proizvoda nego za koju je isti namijenjen.
  5. Uvoznik kao ni prodavač ne odgovaraju za štete uzrokowane uslijed neprofesionalnog rukovanja ili rada s ovim proizvodom.
  6. U slučaju primjene reklamacije preporučamo predočiti račun o kupnji, kojim kupac dokazuje da je proizvod kupio i na kojem je naznačeno: datum prodaje, tipska oznaka proizvoda, serijski broj, pečat prodavaonice i potpis prodavača. Kako bi se reklamacija što je moguće prije rješila i jednostavnije identificiranje proizvoda, preporučamo popuniti jamstveni list koji je u sastavu prateće dokumentacije.
  7. Preporučamo vam da alat koji šaljete na popravak tijekom jamstva dostavite zajedno sa računom o kupnji proizvoda (eventualno kopiju). Zbog gore navedenih razloga preporučamo priložiti popunjeni jamstveni list. Proizvod šaljite čvrstom pakiraju (preporučamo izvorno pakiranje prilagođeno izravno za proizvod), tako će se spriječiti eventualno oštećenje tijekom transporta.
  8. Reklamaciju primijenite kod prodavača od kojih ste proizvod ili alat kupili.
  9. Jamstveni rok se produljuje za razdoblje tijekom kojega su proizvod ili alat bili na jamstvenom popravku.
  10. Ako servisni tehničar tijekom kontrole proizvoda koji reklamirate utvrdi da je kvar uzrokovan uslijed nepravilne uporabe proizvoda te ukoliko reklamacija neće biti prihvaćena, popravak će se izvršiti na trošak vlasnika proizvoda jedino ako će isti to zahtijevati.
11. Tvrta U.S.REST AND SHOP. LLC svojim kupcima nudi mogućnost produljenja jamstva čak na 36 mjeseci. Za dobivanje produljenja jamstva iznad okvira zakonskog jamstvenog roka (24 mjeseca) moraju biti ispunjeni sljedeći uvjeti:  
a) Prije isteka zakonskog jamstvenog roka funkcionalan proizvod dopremite besplatno pregledati u ovlaštenom servisu.  
Potpuno funkcionalan proizvod potrebitno je dopremiti u ovlašteni servis u razdoblju od 21 mjeseci do 24 mjeseca od datuma kupnje proizvoda.  
b) Za ovaj besplatan jamstveni pregled u svrsi produljenja jamstvenog roka kupac je obvezan predočiti original ovog jamstvenog lista potvrđenog od strane prodavača. U jamstvenom listu čitljivo mora biti naveden datum kupnje proizvoda, tipska oznaka i serijski broj proizvoda. Istodobno sa jamstvenim listom potrebno je predočiti original potvrde o kupnji robe.  
c) Potpuno funkcionalan proizvod potrebitno je dopremiti u servis na pregled u čistom i cjelovitom stanju, uključujući sve dijelove i opremu.  
d) Poslije servisnog pregleda kupac će u jamstveni list dobiti potvrdu da ima pravo na besplatno produljenje jamstva za jednu godinu.  
e) Prijevoz iz servisa kupcu osigurava proizvođač na troškove kupca.



### Proizvod:

Tip:	Serijski broj:
Pečat i potpis:	Datum prodaje

Zapis sa popravka:

**Za potrebe primjene reklamacije preporučamo predočiti dokaz o kupnji proizvoda ili eventualno jamstveni list.**

**Proizvedeno za RS-WETRA Group u PRC.**

**Sabirni mjesto servisa poslije isteka jamstva:**

**RS-WETRA Group, service ASIST  
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic  
[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## WARRANTY CARD - EN

### Warranty Conditions

1. The company U.S.REST AND SHOP. LLC, grants a guarantee of 24 months from the date of purchase for the above stated product. The battery service life is 6 months from the date of purchase. The warranty conditions are governed by the Civil Code.
2. The warranty does not cover wearing of the product caused by its usual use. This means that the warranty does not cover carbons, lubricants, rubber sealing on moving parts of the product or damage to wear of moving parts, etc.
- With respect to the fact that the ASIST tools are designed for domestic use only, i.e. hobby use, the manufacturer or the importer do not recommend to use this equipment under extreme conditions and for business activities.
3. If the customer claims damages and defects caused by improper handling, overloading, use of incorrect accessories, mechanical damages, unauthorized repairs and natural wear, this may be the reason for rejection of the claim.
4. The importer or the seller are not liable for damages caused by improper handling and operation of this product. Use the product only in accordance with the attached instructions for use.
5. In the case of a complaint, we recommend to submit a document which proves that the customer has purchased the product, which is indicated by: date of purchase, type designation, serial number, stamp and signature of the seller. To settle the claim faster and identify the product more easily, we recommend to have the Warranty Card filled. The Warranty Card is a part of the accompanying documentation.
6. We recommend to send the power tool to our warranty repair centre with an inserted prove of purchase (or its copy). Due to above stated reasons, we recommend to attach a filled-in Warranty Card. We recommend to send the power tool in a solid packaging (e.g. the original packaging designed for the product) to prevent possible damages during transport.
7. Raise your claim at the seller, where you have purchased the product or the power tool, or in an authorized service centre specified in this manual.
8. If our service technician finds out during inspection of the claimed product that the defect was caused by incorrect use of the product and thus the claim will be rejected, a non-warranty repair may be agreed upon and scheduled for performance. Such non-warranty repair will be performed at the expenses of the owner of the product.
9. The company U.S.REST AND SHOP. LLC, offers a warranty extension up to 36 months to its customers. To be entitled for such extended warranty beyond the standard warranty period (24 months), the following conditions must be met:
  - a) Before the expiration of the statutory warranty period, the product must be checked in an authorized service centre (free of charge). The fully functional product must be delivered to the service centre in the period from 21 months to 24 months since the date of purchase.
  - b) For the purpose of this free warranty inspection in order to extend the warranty period, the customer must present the original of this Warranty Card signed by the seller. The date of purchase of the product, its type designation and serial number must be legibly written in the Warranty Card. Together with the Warranty Card, the original receipt of purchase must also be presented.
  - c) The fully functional product must be delivered for inspection as clean and complete, i.e. including all components and accessories.
  - d) After the service inspection is done, the entitlement for a warranty period extended by one year free of charge is validated in the Warranty Card.
- e) The transport from the service centre to the customer is provided by the manufacturer at customer's expenses.



### Product:

Type:	Serial Number:
Stamp and Signature:	Date of Sale:

### Servise centre notes:

When raising a claim, we recommend to provide proof of purchase declaring the purchase of the product, or to provide the respective Warranty Card. Manufactured for **RS-WETRA Group** in PRC.

### Collection point for the after-warranty service:

**RS-WETRA Group, service ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## BON DE GARANTIE- FR

### Conditions de garantie

1. U.S.REST AND SHOP. LLC, accorde une garantie de 24 mois sur le produit de la marque ASIST , à compter de la date d'achat. Les batteries ont une durée de vie de 6 mois, à compter de la date d'achat. Les conditions de garanties sont régies par les dispositions relatives du code civil.

2 La garantie ne couvre pas l'usure du produit provoqué par une utilisation normale du produit. Cela signifie que la garantie ne s'applique pas aux charbons, lubrifiants, les joints caoutchouc des pièces mobiles du produit ni à l'usure normale des pièces mobiles etc. Vu que les outils ASIST sont conçus pour un usage domestique ou bricolage, le fabricant et le fournisseur déconseillent d'utiliser cet outil dans des conditions extrêmes ou dans le cadre d'une activité entrepreneuriale.

3. La réclamation du produit en raison de l'endommagement ou du défaut du produit suite à un traitement inapproprié, une utilisation excessive ou incorrecte, un endommagement mécanique, l'intervention d'une personne non autorisée ou l'usure normale peut être rejetée.

4. Ni le fabricant ni le vendeur ne seront tenus responsables pour les dommages entraînés par un traitement ou une opération inappropriée du produit. Utilisez le produit en stricte conformité avec le mode d'emploi fourni.

5. Si vous souhaitez appliquer la garantie, nous vous conseillons de présenter une preuve d'achat sur laquelle sera indiqué : la date d'achat, la désignation du type de produit, le numéro de série, le cachet du magasin et la signature du vendeur. Pour accélérer le processus de réclamation et faciliter l'identification du produit, nous vous conseillons de faire remplir le bon de garantie qui fait partie de la documentation d'origine.

6. En plus du produit, il est conseillé d'envoyer à l'atelier de réparation correspondant aussi le reçu (ou son copie) attestant l'achat du produit.

Pour ces raisons, nous vous conseillons de joindre un bon de garantie rempli. Il est recommandé d'envoyer le produit dans un emballage solide (si possible, l'emballage original, conçu pour le produit), afin d'éviter tout dommage au cours du transport.

7. La réclamation doit être déposée chez le vendeur qui vous a vendu le produit ou les outils, ou auprès du centre de service autorisé, indiqué dans le présent mode d'emploi.

8. Si, pendant le contrôle du produit réclamé, le technicien de service constate que le défaut a été provoqué par une mauvaise utilisation du produit et, par conséquent, refuse la réclamation, il est possible d'arranger une réparation en dehors de la garantie, qui sera effectuée dans un délai convenu et aux frais du propriétaire du produit.

9. La société U.S.REST AND SHOP. LLC, permet à ses clients de prolonger la garantie jusqu'à 36 mois. Pour obtenir le droit à la prolongation de la garantie au-delà de la durée de garantie définie par la loi (24 mois), il faut remplir les conditions suivantes :

a) Faire inspecter le produit, gratuitement, dans un centre de service autorisé avant l'expiration du délai de garantie.

Un produit pleinement opérationnel doit être livré au centre de service autorisé pendant la période de 21 - 24 mois depuis la date d'achat du produit.

b) Pour effectuer cette inspection gratuite en vue de prolonger la garantie, le client doit fournir l'original du présent bon de garantie confirmé par le vendeur. Dans le bon de garantie doit être indiqué, de manière lisible, la date d'achat du produit, la désignation du type de produit et les numéros de série du produit. En plus du bon de garantie, il faut fournir l'original du reçu d'achat du produit.

c) Un produit pleinement fonctionnel envoyé pour l'inspection technique doit être propre et complète, c'est-à-dire avec toutes les pièces et tous les accessoires.

d) Suite à l'inspection technique, il sera indiqué dans le bon de garantie que le client avait obtenu le droit à la prolongation de la garantie d'un an supplémentaire.

e) Le transport du produit depuis le centre de service au client est assuré par le fabricant aux frais du client.



### Produit :

Type :	Numéro de série :
Cachet et signature :	Date de vente :

Notes du centre de réparation :

Il est recommandé de fournir un reçu d'achat du produit ou le bon de garantie en déposant la réclamation.  
Créé pour **RS-WETRA Group** en PRC.

Point de collecte pour les services fournis après l'expiration de la garantie :

**RS-WETRA Group, service ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## CERTIFICATO DI GARANZIA - IT

### Condizioni di garanzia

- La società U.S.REST AND SHOP. LLC, concede per il prodotto specificato del marchio ASIST una garanzia di 24 mesi a decorrere dalla data di vendita.
- La durata della batteria è di 6 mesi a decorrere dalla data di vendita. Le condizioni di garanzia sono disciplinate dalle pertinenti disposizioni del Codice civile.
- La garanzia non si applica all'usura del prodotto causata dal suo normale utilizzo. In altri termini, la garanzia non si applica ai carboni, grassi, alle guarnizioni di gomma sulle parti mobili del prodotto o alla normale usura delle parti mobili ecc.
- Considerando che l'utensile ASIST è destinato solo all'uso domestico – hobbyistico, il produttore né l'importatore consigliano di utilizzare l'utensile i condizioni estreme e per attività occasionali.
- Nel caso in cui venga applicato dal cliente il diritto di garanzia per danni e difetti causati dall'uso improprio, dal sovraccarico, dall'uso di accessori non addatti, dai danni meccanici, dall'intervento non autorizzato e dall'usura naturale, può essere il motivo per respingere il reclamo.
- L'importatore né il venditore sono responsabili per danni causati da manipolazione e utilizzo impropri del prodotto. Utilizzare il prodotto solo in conformità con le istruzioni per l'uso indicate.
- In caso di reclamo si consiglia di fornire un documento, con il quale il cliente dimostra l'acquisto del prodotto dove di solito viene indicato: la data di vendita, la designazione del tipo del prodotto, il numero di serie, il timbro del negozio e la firma del venditore. Per un disbrigo del reclamo più rapido e per un'identificazione del prodotto più facile si consiglia di farsi compilare il certificato di garanzia, il quale fa parte della documentazione di accompagnamento.
- Si consiglia di inviare l'utensile per una riparazione di garanzia con un certificato di acquisto allegato (eventualmente una sua copia). Per i motivi sopra indicati si consiglia di allegare il certificato di garanzia compilato. Si consiglia di inviare il prodotto in un imballo solido (si raccomanda l'imballo originale addattato direttamente sul prodotto) per evitare eventuali danni durante il trasporto.
- Presentare il reclamo presso il venditore, da cui il prodotto o il dispositivo è stato acquistato, eventualmente presso un centro di assistenza elencato nelle presenti istruzioni.
- Se, ispezionando il prodotto contestato, il tecnico dell'assistenza rileva che il difetto è stato causato dall'utilizzo improprio del prodotto e il reclamo quindi sarà respinto, si può concordare una riparazione fuori garanzia, la quale verrà eseguita alla data concordata e alle spese del proprietario del prodotto.
- La società U.S.REST AND SHOP. LLC, offre ai clienti la possibilità di estendere la garanzia fino ai 36 mesi. Per beneficiare di tale garanzia estesa oltre il periodo di garanzia legale (24 mesi) devono essere soddisfatti i seguenti requisiti:
  - Far ispezionare gratuitamente il prodotto funzionale presso un centro di assistenza prima della scadenza del periodo della garanzia legale. Il prodotto perfettamente funzionante deve essere consegnato al centro di assistenza nel periodo dal mese 21 al mese 24 a decorrere dalla data d'acquisto.
  - Il cliente è tenuto a presentare il certificato di garanzia originale autenticato dal venditore all'ispezione gratuita di garanzia al fine di estendere il periodo di garanzia. Il certificato di garanzia deve contenere una specificazione leggibile della data di acquisto del prodotto, della designazione di tipo e del numero di serie del prodotto. Oltre al certificato di garanzia è necessario presentare la ricevuta originale del prodotto.
  - Il prodotto perfettamente funzionante deve essere consegnato per l'ispezione dell'assistenza pulito e completo, i.e. compresi tutti i componenti e accessori.
  - Dopo l'ispezione dell'assistenza il cliente riceverà una conferma del diritto a una garanzia gratuita estesa per un anno.
  - Il produttore provvede al trasporto dal centro di assistenza al cliente a spese del cliente.



### Prodotto:

Tipo:	Numero di serie:
Timbro e firma:	Data di vendita:

Annotazioni dell'officina di riparazione:

Quando si presenta un reclamo, si consiglia di presentare il certificato di acquisto del prodotto o eventualmente il certificato di garanzia. Prodotto per **RS-WETRA Group** in PRC.

Punto di raccolta dell'assistenza post-garanzia:

**RS-WETRA Group, service ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)

## CERTIFICADO DE GARANTÍA - ES

### Condiciones de garantía

1. La compañía U.S.REST AND SHOP. LLC, proporciona para el producto ASIST descrito anteriormente una garantía de 24 meses a partir de la fecha de venta.
- La duración de la batería es de 6 meses a partir de la fecha de venta. Las condiciones de la garantía se rigen por las disposiciones pertinentes del Código Civil.
- 2 La garantía no cubre el desgaste causado por el uso normal del producto. Es decir, la garantía no se aplica a los carbones, grasas lubricantes, sellos de goma en las partes móviles del producto o al desgaste normal de las partes móviles, etc.
- Como la herramienta ASIST está destinada solo para uso doméstico - hobby, ni el fabricante ni el importador recomiendan usar esta herramienta en condiciones extremas y para actividades comerciales.
3. En caso de que el cliente reclame la garantía por daños y defectos causados por un manejo inadecuado, sobrecarga, uso de accesorios incorrectos, daños mecánicos, utilización por personas no autorizadas y desgaste natural, ésta puede ser una razón para rechazar el reclamo.
4. Ni el importador ni el vendedor son responsables de los daños causados por el manejo y manipulación incorrectos de este producto. Utilice el producto solo de acuerdo con el manual de instrucciones adjunto.
5. En caso de una reclamación, recomendamos presentar un documento que compruebe la compra del producto por parte del cliente, donde se indique: fecha de compra, designación del tipo de producto, número de serie, sello de la tienda y firma del vendedor. Para procesar quejas de manera más rápida y para identificar el producto más fácilmente, le recomendamos llenar el certificado de garantía, que forma parte de la documentación original.
6. Recomendamos que envíe la herramienta para reparación en garantía junto con el comprobante de compra (o su copia). Por las razones anteriores, recomendamos adjuntar el certificado de garantía llenado. Recomendamos enviar el producto en un embalaje resistente (recomendamos el embalaje original adaptado directamente al producto) para evitar daños durante el transporte.
7. Realice una reclamación en el distribuidor donde compró el producto o la herramienta, o en un centro de servicio autorizado que figura en este manual.
8. Si el técnico de servicio descubre durante la inspección del producto reclamado que el defecto fue causado por el uso incorrecto del producto y, por lo tanto, el reclamo es rechazado, es posible solicitar una reparación fuera de garantía, que se llevará a cabo en el momento acordado y a cargo del propietario.
9. La compañía U.S.REST AND SHOP. LLC, ofrece a los clientes la opción de extender la garantía hasta 36 meses. Para calificar para esta garantía extendida más allá del período de garantía legal (24 meses), se deben cumplir las siguientes condiciones:
  - a) Haga inspeccionar la funcionalidad del producto de forma gratuita en un centro de servicio autorizado antes de que expire el período de garantía legal.  
Se debe entregar un producto totalmente funcionante al centro de servicio dentro de un período de 21 a 24 meses a partir de la fecha de compra.
  - b) Para esta inspección de garantía gratuita con el fin de extender el período de garantía, el cliente está obligado a presentar el original de este certificado de garantía confirmado por el vendedor. La fecha de compra del producto, la designación del tipo y el número de serie del producto deben ser claramente legibles en el certificado de garantía. Junto con el certificado de garantía, es necesario presentar el recibo original de la compra de productos.
  - c) El producto debe ser entregado completamente funcionante, limpio y completo, es decir incluidos todos los componentes y accesorios, para la inspección de servicio.
- d) Despues de la inspección de servicio, se confirmará al cliente en el certificado de garantía el derecho a una garantía extendida gratuita por un año.
- e) El transporte desde el servicio al cliente será provisto por el fabricante a cargo del cliente



Producto:

Tipo:	Número de serie:
Sello y firma:	Fecha de venta:

Notas del centro de reparaciones:

Al presentar una queja, le recomendamos que presente un comprobante de compra del producto o posiblemente un certificado de garantía. Hecho para el **RS-WETRA Group** en pRC.

Punto de recogida post servicio de garantía:

**RS-WETRA Group, service ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)

**RS WETRA**  
GROUP

**Asist®**

**Asist®**  
*smart garden*



**GIORI**  
MILANO - 1888

**J.⊕.WRIGHT**  
SINCE 1878

  
**MAURITZ®**  
GENÈVE

**REPORTER**